

NON Z T M W

703 F ETC

MANUAL DO UTILIZADOR

Este Manual do Utilizador é considerado uma parte permanente da Moto e deve ser entregue ao novo proprietário do veículo quando o veículo for revendido.

As informações do veículo neste Manual do Utilizador são as informações de produção mais recentes antes da impressão. A Guangdong Tayo Motorcycle Technology Co., Ltd. reserva-se o direito de alterar, a qualquer momento, o conteúdo e o grafismo deste manual e não assume qualquer responsabilidade por isso.

O conteúdo deste Manual do Utilizador é atualizado rapidamente, pelo que o website oficial deverá prevalecer, e o ficheiro PDF deste manual está disponível para transferência no website oficial.

Os veículos ilustrados neste Manual do Utilizador são apenas para referência e tudo é baseado no seu veículo real.

O direito de interpretação final deste Manual do Utilizador é detido pela Guangdong Tayo Motorcycle Technology Co. Ltd.

Nenhuma parte deste manual pode ser copiada ou copiada sem permissão.



Precauções

Obrigado por escolher as motos da marca Zontes. Concebemos, testamos e fabricamos este modelo de moto para si, com tecnologia avançada, proporcionando-lhe uma condução interessante, divertida e segura. Assim que estiver completamente familiarizado com o essencial deste manual, irá descobrir que conduzir uma moto é um desporto emocionante e um verdadeiro prazer

Para sua segurança ao conduzir, observe o seguinte:

- Certifique-se de que lê atentamente este Manual do Utilizador;
- Consulte as sugestões e os procedimentos de funcionamento constantes deste manual;
- Leia atentamente este manual e as dicas de segurança afixadas na carroçaria do motociclo.

- As ilustrações neste manual baseiam-se na configuração mais completa do 703F. Reporte-se ao produto real.

Modelo do veículo, modelo do motor

Veículo	Modelo do motor
703F	ZT370MU

Precauções de segurança:

A sua segurança e a dos outros é muito importante. Obedeça às regras de trânsito e conduza com segurança. Para o ajudar a conduzir com segurança, fornecemos-lhe instruções detalhadas e outras informações relevantes nas etiquetas apostas na carroçaria e neste manual, para evitar que você ou outras pessoas sejam expostas a potenciais perigos.

Este manual contém símbolos de aviso de  segurança e as três palavras de aviso seguintes: perigo, aviso e cuidado.

As seguintes palavras de aviso e logótipos aparecem nesta nota. O significado das três palavras de aviso que constam no livro e no seu motociclo é apresentado abaixo:

PERIGO

- O incumprimento do aviso de perigo poderá resultar em acidentes graves.

AVISO

- O incumprimento das advertências pode resultar em acidentes graves.

CUIDADO

- O incumprimento das instruções de precaução poderá resultar em danos no motociclo e materiais.

Catálogo

Conduzir com segurança	1-1	
Local de instalação dos componentes	2-1	
Sistema de controlo sem chave PKE	3-1	
Sistemas de controlo do guiador esquerdo e direito	4-1	
Instrumento	5-1	
Manutenção	6-1	
Resolução de problemas	7-1	
Manutenção e armazenamento	8-1	
Especificações	9-1	

Conduzir com segurança-----	1-1
Segurança do condutor -----	1-1
Capacete e proteção ocular-----	1-1
Luvas-----	1-1
Camisolas e pullovers de manga comprida-----	1-1
Botas-----	1-1
Intoxicação por monóxido de carbono -----	1-2
Carga-----	1-3
Acessórios genuínos ZONTES -----	1-3
Conselhos para uma condução segura -----	1-3
Arrancar o motor -----	1-5
Parar o motor-----	1-5
Condução-----	1-6
Travagem e paragem -----	1-8
Sistema de Travagem Antibloqueio (ABS) -----	1-9
Sistema de Controlo da Tração (TCS) -----	1-9
Desligar o funcionamento do TCS -----	1-10
Período de rodagem do motociclo novo-----	1-11
Período de rodagem do motor-----	1-11
A velocidade do motor -----	1-11
Período de rodagem dos pneus-----	1-11
Evitar deixar o motor a trabalhar durante muito tempo-----	1-12
Permitir a circulação do óleo antes de conduzir -----	1-12
Localização de instalação dos componentes-----	2 - 1
Sistemas de controlo do guiador esquerdo e direito -----	3 - 1
Sistema de entrada passiva sem chave-----	4 - 1
Utilização das chaves indutivas -----	4-2
Modo de arranque a indução não elétrica -----	4-2
Ligação do PKE -----	4-3
Desligar o PKE -----	4-3
Indicação de avaria do PKE-----	4-5
Painel de instrumentos-----	5-1

Manutenção	6-1
Primeira manutenção	6-1
Segurança na manutenção	6-1
Inspeção inicial de rotina	6-2
Manutenção regular do painel de instrumentos	6-3
Inspeção antes da condução	6-7
Remoção da bateria	6-9
Arranque com bateria nova	6-9
Porta de carregamento	6-10
Instruções do carregador	6-10
Limpeza da bateria	6-10
Substituição da bateria	6-10
Utilização e manutenção	6-10
Kit de ferramentas	6-12
Carenagens laterais esquerda e direita (fácil remoção)	6-12
Painel da carenagem frontal (fácil remoção)	6-12
Manutenção do conjunto do para-brisas	6-13
Remoção da proteção do motor	6-14
Silenciador	6-14
Verificação das velas de ignição	6-15
Substituição das velas de ignição	6-15
Instalar as velas de ignição	6-15
Óleo do motor	6-16
Verificar o nível do óleo do motor	6-16
Substituir o óleo do motor	6-17
Mudar o óleo do motor e o filtro de óleo	6-17
Líquido de arrefecimento	6-20
Líquido de arrefecimento do motor (anticongelante)	6-21
Filtro de ar	6-22
Tubo de derivação	6-24
Verificação do ralenti do motor	6-25
Ajustar a folga da manete do travão	6-25
Verificar a folga livre da manete da embraiagem	6-26
Descanso lateral	6-27
Alavanca de mudanças	6-28
Apoio de braços traseiro (prateleira traseira)	6-28

Tampa do depósito de combustível -----	6-29
Ajustar o sistema de suspensão dianteira -----	6-30
Ajustar o sistema de suspensão traseira -----	6-31
Recomendações de ajuste do sistema de suspensão -----	6-33
Resolução de problemas da borracha de amortecimento do suporte superior triplo -----	6-34
Correntes de transmissão -----	6-35
Verificar a corrente de transmissão -----	6-35
Limpeza e lubrificação das correntes de transmissão -----	6-35
Ajuste da corrente de transmissão -----	6-36
Verificar a tensão da corrente de transmissão -----	6-37
Ajustar a tensão da corrente de transmissão -----	6-37
Verificar o desgaste da corrente -----	6-38
Verificar o bloco anti desgaste do garfo traseiro -----	6-39
Pneu (Inspeção/Substituição) -----	6-40
Rodas -----	6-41
Travão -----	6-42
Ajuste do farol -----	6-44
Instalação de acessórios elétricos adicionais -----	6-45

Resolução de problemas -----	7-1
Fusível -----	7-1
Catalisador -----	7-2
Resolução de problemas -----	7-3
Verificações do sistema de combustível -----	7-3
O motor não funciona -----	7-3
O motor tem pouca potência -----	7-3
Limpeza de depósitos de carbono -----	7-4
Precauções do EFI -----	7-4
Código de avaria do EFI -----	7-7
Código de avaria da função LCM -----	7-9
Código de avaria da chave LCM -----	7-10

Catálogo

Manutenção e armazenamento -----	8 - 1
Armazenamento -----	8-1
Moto -----	8-1
Combustível -----	8-1
Motor -----	8-1
Bateria -----	8-1
Manutenção -----	8-1
Pneus -----	8-1
Superfície da moto -----	8-1
Método para reativar -----	8-2
Prevenção da ferrugem -----	8-2
Pontos-chave para a prevenção da ferrugem -----	8-2
Como prevenir a ferrugem -----	8-2
Limpar a moto -----	8-3
Precauções de limpeza -----	8-5
Transporte -----	8-7
Código do motor -----	8-8
Código do quadro -----	8-8
Placa de identificação -----	8-8
 Especificações -----	 9-1
 Esquema do circuito -----	 10-1

Para melhorar a sua segurança, siga as seguintes instruções:

Realize todas as inspeções diárias e periódicas especificadas neste manual.

Segurança do condutor

Os condutores e passageiros devem utilizar sempre equipamentos de proteção adequados, incluindo: capacetes homologados, luvas, camisolas/pullovers de manga comprida, calças/calças de ciclismo e botas que cubram os pés/botas de ciclismo.



VISO

- Não vista peças de roupa largas que se possam emaranhar no veículo ou ficar penduradas em galhos e arbustos.

Capacete e proteção ocular

Um capacete homologado pode atenuar lesões na cabeça e no cérebro, sendo que, em caso de acidente, o uso de capacete pode reduzir significativamente o risco de lesão cerebral.

O capacete que escolher deve cumprir as normas do seu país ou região e ter o tamanho certo. Um capacete com proteção facial é a melhor escolha pois protegê-lo-á simultaneamente contra impactos frontais, incluindo insetos, pedras projetadas, poeira, peças espalhadas, etc., permitindo-lhe tomar decisões atempadas sobre o que se passa na estrada e conduzir a moto em segurança.

Os capacetes semiprotetores não proporcionam a mesma proteção para o rosto e maxilares. Como tal, se estiver a utilizar um capacete semiprotetor, deve utilizar um protetor facial amovível e óculos de proteção.

Luvas

As luvas com dedos são eficazes na proteção das mãos contra vento, sol, calor, frio e salpicos. As luvas bem ajustadas ajudam-no a controlar o seu trajeto e reduzem a fadiga das mãos. Por outro lado, se as luvas forem muito volumosas, será difícil operar o veículo.

Em caso de acidente ou capotamento, um par de luvas para motos reforçadas e resistentes pode proteger melhor as suas mãos.

Camisolas e pullovers de manga comprida

Vista um blusão/camisola de manga comprida e calças ou um fato completo de motociclismo. Os equipamentos de proteção de alta qualidade são mais confortáveis e evitam que fatores ambientais adversos o distraiam. Em caso de acidente, os equipamentos de proteção de alta qualidade fabricados com materiais resistentes podem mitigar ou inclusive prevenir ferimentos.

Botas

Utilize sempre equipamento de proteção que proteja os seus pés; Quando o motor ou os gases de escape estão a funcionar, aquecem e ficam muito quentes, o que pode causar queimaduras.



- Para sua própria segurança, evite conduzir motociclos a alta velocidade sob chuva intensa, vento, gelo e neve.

Intoxicação por monóxido de carbono

Quando o motor está a funcionar, produz monóxido de carbono, um gás incolor e inodoro que pode causar dores de cabeça, tonturas, sonolência, náuseas, confusão e, eventualmente, morte quando inalado.

Em espaços confinados ou sem ventilação, o nível letal de monóxido de carbono pode durar horas ou dias, deixando o seu corpo rapidamente incapaz de se sustentar e incapaz de se salvar. Se sentir intoxicação por monóxido de carbono, saia da área imediatamente, apanhe um pouco de ar fresco e vá para o hospital.



VISO

- Operar o motor de uma moto num espaço confinado ou semiconfinado pode resultar numa rápida acumulação de gases tóxicos com monóxido de carbono.
- Limite-se a operar o motor da moto numa área bem ventilada ao ar livre.

Carga

Acessórios com peso adicional, ou que bloqueiem facilmente o vento, tais como defletores de vento, encostos, bancos, almofadas de bancos, malas, etc., devem ser instalados o mais baixo possível, perto do corpo e perto do centro de gravidade. Uma instalação inadequada irá alterar o centro de gravidade e causar perigo. O ponto-chave da instalação de acessórios é: preste atenção ao equilíbrio esquerdo e direito e à estabilidade firme. Acessórios mal instalados ou mal concebidos podem causar dificuldades de manobra e colocar em risco a segurança ao conduzir.

Ao carregar, a carga deve ser presa numa posição baixa o máximo possível, o mais próximo possível da moto. Se as mercadorias não forem presas corretamente, o centro de gravidade ficará mais elevado, o que irá tornar a moto difícil de controlar e afetar seriamente a segurança ao conduzir. O tamanho da carga afeta a resistência do ar, bem como o manuseamento da moto. Equilibre os objetos nos lados esquerdo e direito da moto e prenda a carga.

O peso total do condutor, ocupantes, acessórios e carga não deve exceder o limite da carga máxima.

Carga Máxima:

197 kg

Conduza dentro das suas capacidades

Nunca conduza além das suas capacidades pessoais nem exceda velocidades seguras para as condições existentes. O cansaço e a negligência podem comprometer a sua capacidade de tomar decisões corretas e conduzir com segurança.

Acessórios originais Zontes

A escolha de acessórios para o seu veículo é uma decisão importante, sendo que as peças originais, concebidas, testadas e aprovadas para utilização nos nossos veículos, encontram-se apenas disponíveis no nosso *website* e nos nossos concessionários.

As empresas que não sejam afiliadas da Zontes também estão a fabricar peças e acessórios para utilização em veículos Zontes ou a disponibilizar outras modificações. A Zontes não é responsável por testar estes produtos que não são fabricados e produzidos pela empresa Zontes, pelo que a Zontes não endossa e não recomenda a utilização de acessórios que não sejam vendidos pela Zontes, mesmo que sejam vendidos e instalados pelos concessionários da Zontes.

Conselhos para uma condução segura

Se está a conduzir este tipo de veículo pela primeira vez, recomendamos que pratique em estradas não públicas até estar familiarizado com os métodos de controlo e manobra do motociclo. Conduzir só com uma mão é perigoso, por isso mantenha as mãos firmes no guiador e mantenha os pés nos pedais de descanso. Não deve tirar as mãos do guiador sob circunstância alguma.

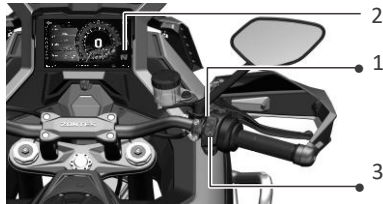
Reduza a sua velocidade para uma velocidade segura antes de virar o guiador.

Quando a superfície da estrada está molhada e lisa, o atrito dos pneus será reduzido e a capacidade de travagem e de fazer curvas serão naturalmente reduzidas, pelo que deve desacelerar com antecedência.

Os ventos laterais são geralmente mais frequentes nas saídas de túneis, em vales ou quando veículos grandes ultrapassam por trás. Nestes casos deve ter cuidado para manter a calma, desacelerar, respeitar as regras de trânsito e o limite de velocidade.

Ligue o motor

Quer o motor esteja frio ou quente, siga as seguintes instruções para ligar o motor.



1. Confirme que o interruptor de corte do motor se encontra na posição **Q** (Run).
2. Engate a mudança em ponto morto "**N**". A luz indicadora de ponto morto acender-se-á.
3. Aperte a manete da embraiagem e carregue no botão de arranque. Com o interruptor na posição "**Q**", o motor arranca.

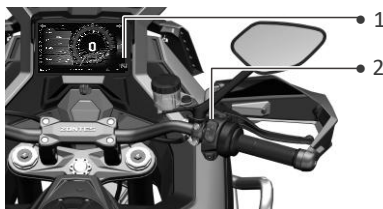
AVISO

- Nunca ponha nem deixe o motor a trabalhar num espaço confinado.
- Os gases de escape são tóxicos e podem causar perda de consciência e morte em pouco tempo.
- Utilize sempre o moto em espaços abertos ou onde a ventilação seja adequada.

! CUIDADO

- Não acione o motor de arranque continuamente durante mais de cinco segundos, pois o motor de arranque pode sobreaquecer e a bateria ficará descarregada.
- Aguarde 15 segundos entre cada operação do motor de arranque, de modo a permitir o arrefecimento e a recuperação da bateria.
- Não deixe o motor a trabalhar ao ralenti durante muito tempo, pois pode provocar sobreaquecimento e danos no motor.

Parar o motor



- Parar completamente o motor: Selecione a posição "**N**" [ponto morto].
2. Rode o interruptor de ignição para a posição **OFF** (OFF).

! AVISO

- Normalmente, o motor deve ser parado ao rodar o interruptor de ignição para a posição **OFF**. O interruptor de paragem do motor só deve ser utilizado em caso de emergência.
- Não ligue o interruptor de ignição enquanto o motor estiver parado, pois pode causar danos elétricos.

Conduzir com segurança



CUIDADO

- É estritamente proibido deixar a roda traseira girar durante muito tempo com o motor desligado. Qualquer dano causado ao veículo (incluindo ao motor) resultante de tal operação será considerado manuseamento inadequado e não estará coberto pela garantia.

Condução

Após ligar o motor, se necessitar de mover o veículo, engate a primeira e solte lentamente a manete da embraiagem para que o moto comece a mover-se devagar. Assim que a velocidade aumentar e o veículo estabilizar, retire ambos os pés do chão e coloque-os nas peseiras.



AVISO

- Não use roupa larga que possa ficar presa na moto, em ramos ou arbustos.
- Evite rotações do motor excessivamente elevadas ao conduzir em subidas, pois pode danificar facilmente os componentes internos do motor.
- Não desça em ponto morto com o motor desligado, pois isso pode reduzir a vida útil do conversor catalítico no interior do silenciador.

• Quando o motor estiver frio:

1. Com a transmissão em ponto morto e a manete da embraiagem apertada.
2. Se a transmissão não estiver em ponto morto, o descanso lateral deve estar totalmente retraído e a manete da embraiagem deve estar apertada. O interruptor de tombamento cortará o abastecimento de combustível e a ignição caso a moto tombe, provocando a paragem do motor. Assim que o problema estiver resolvido, a ignição normal pode ser retomada.



PERIGO

- Esta moto está equipada com um interruptor interbloqueio para os circuitos de ignição e de arranque. Apenas deverá ligar o motor nas seguintes condições:

 1. A transmissão está em ponto morto e a manete da embraiagem está apertada.
 2. O interruptor de tombamento cortará a injeção de combustível e a ignição caso a moto tombe, provocando a paragem do motor. Após a moto voltar à posição vertical, rode o interruptor de corte do motor para a posição RUN e ligue o motor.

• Quando o motor estiver frio

1. Garanta que transmissão está em ponto morto.
2. Mantenha o acelerador na posição de ralenti.
3. Aperte a manete da embraiagem e, em seguida, pressione o botão de arranque elétrico  para arrancar.

• Se o motor for difícil de ligar quando estiver frio

1. Garanta que transmissão está em ponto morto.
2. Aperte a manete da embraiagem, abra ligeiramente o acelerador (cerca de 1/8 de volta) e, em seguida, pressione o botão de arranque elétrico  para arrancar.
3. Assim que o motor arrancar, deixe-o continuar a trabalhar até estar completamente aquecido.
4. Se continuar a ser difícil ligar o motor após várias tentativas, pode estar inundado de combustível. Execute o procedimento de limpeza do cilindro: com a transmissão em ponto morto e a manete da embraiagem completamente apertada, mantenha o punho do acelerador totalmente aberto durante 3 segundos e, em seguida, pressione o botão de arranque durante 3 segundos. Este procedimento pode ser repetido conforme

CUIDADO

necessário.

- Ligar o motor: Após destrancar o veículo e ligar o sistema, verifique se o interruptor de paragem do motor está na posição .
- Quanto mais frio estiver o tempo, mais tempo o motor necessita para aquecer. Conduzir o moto após a motor estar completamente aquecido ajuda a reduzir o desgaste do motor.

• Se o motor for difícil de ligar quando estiver quente

1. Garanta que transmissão está em ponto morto.
2. Aperte a manete da embraiagem, abra ligeiramente o acelerador (cerca de 1/8 de volta) e, em seguida, pressione o botão de arranque elétrico  para arrancar.
3. Se continuar a ser difícil ligar o motor após várias tentativas, pode estar inundado de combustível. Execute o procedimento de limpeza do cilindro: com a transmissão em ponto morto e a manete da embraiagem completamente apertada, mantenha o punho do acelerador totalmente aberto durante 3 segundos e, em seguida, pressione o botão de arranque durante 3 segundos. Este procedimento pode ser repetido conforme necessário.

AVISO

- Desenvolva o hábito de retrain o descanso lateral, fazer a manete do acelerador voltar à posição de ralenti e apertar a manete da embraiagem antes de ligar o motor, para evitar movimentos acidentais para a frente em caso de erro. A moto só pode ser ligada quando o descanso lateral estiver retraído e a manete da embraiagem estiver apertada.
- **Não tente ligar a moto se não o combustível for insuficiente ou se o nível de óleo do motor estiver baixo!**

• Quando o motor estiver quente

1. Garanta que transmissão está em ponto morto.
2. Mantenha o acelerador na posição de ralenti.
3. Aperte a manete da embraiagem e, em seguida, pressione o botão de arranque elétrico  para arrancar.

Travagem e estacionamento

1. Rode a manete do acelerador para a frente para o soltar completamente.
2. Aplique simultaneamente a manete do travão dianteiro e o pedal do travão traseiro.
3. Se estacionar a moto numa inclinação ligeira utilizando o descanso lateral, tente posicionar a parte frontal da moto voltada para a subida, de modo a evitar que a moto tombe devido à rotação do descanso lateral.
4. Rode o interruptor de paragem do motor na manete direita para a posição OFF para parar o motor.
5. Vire o guiador completamente para a esquerda e, em seguida, pressione o botão "⏻" durante 2 a 3 segundos. A moto irá trancar automaticamente a direção e desligar-se.
6. Vire o guiador de um lado para o outro para confirmar que a direção está trancada.

PERIGO

- A velocidades mais elevadas, a distância de travagem aumenta proporcionalmente. Mantenha sempre uma distância suficiente em relação ao veículo ou objeto à frente para permitir uma travagem segura; caso contrário, poderá ocorrer uma colisão.
- Utilizar apenas o travão dianteiro ou traseiro é perigoso e pode causar uma derrapagem e perda de controlo. Utilize o sistema de travagem com cuidado em superfícies molhadas ou escorregadias e ao fazer curvas. A travagem de emergência em superfícies irregulares ou escorregadias pode causar a perda de controlo.
- A travagem de emergência durante uma curva pode causar a perda de controlo. Trave antes de entrar numa curva para reduzir a velocidade.
- O silenciador fica muito quente quando o motor está a funcionar e logo após parar. Não lhe toque para evitar queimaduras.
- Utilizar apenas o travão traseiro irá acelerar o desgaste do sistema de travagem e aumentar gradualmente a distância de travagem.
- Após a condução, a superfície do silenciador e os respetivos protetores térmicos permanecem quentes. Não toque nem se encoste a elas para evitar queimaduras ou até mesmo um incêndio.

Sistema de travagem anti bloqueio (ABS)

Este modelo está equipado com um Sistema de Travagem Anti bloqueio (ABS) nas rodas dianteira e traseira, o qual impede o bloqueio prolongado das rodas durante a travagem de emergência.

CUIDADO

- O ABS não reduz a distância de travagem. Em determinadas condições, o ABS poderá resultar em distâncias de travagem mais longas.
- O ABS não funciona a velocidades inferiores a 10 km/h. Durante a travagem, a manete de travão ou o pedal do travão poderá pulsar. Isto é normal.
- Utilize sempre os pneus dianteiro/traseiro recomendados para garantir o correto funcionamento do ABS.
- Ao levantar a roda traseira do chão e rodá-la, a luz indicadora do ABS pode acender-se e o sistema ABS pode desativar-se.

Sempre que a roda traseira for levantada e rodada, reinicie o sistema elétrico da moto para restaurar o funcionamento normal do ABS.

- Se a luz indicadora apresentar alguma das condições seguintes, existe um problema grave no sistema ABS. Neste caso, reduza a velocidade e mande o sistema ser inspecionado num concessionário autorizado ZONTES o mais rapidamente possível.

1. A luz indicadora permanece acesa ou pisca durante a condução.

2. A luz indicadora não se apaga quando a velocidade ultrapassa 5 km/h.
3. A luz indicadora do ABS está acesa. Os travões funcionam normalmente, mas a função do ABS nas curvas ou a sua função total poderá não ativar.

Sistema de Controlo da Tração (TCS)

1. O TCS deste veículo está ativado por defeito. Sempre que o veículo for desligado e novamente ligado, o TCS voltará automaticamente ao estado ativado.
2. A função TCS é indicada no painel de instrumentos pelo ícone "". Quando a luz " " está acesa, a função TCS está desativada. Quando a luz " " está apagada, a função TCS está ativada.

Quando a luz " " pisca rapidamente, o TCS está ativamente a funcionar. Quando a luz " " fica sempre acesa, existe uma avaria no TCS. Neste caso, reduza a velocidade e mande o sistema ser inspecionado num concessionário autorizado ZONTES o mais rapidamente possível.

CUIDADO

- O TCS só pode ser desativado de forma independente no modo TODO O TERRENO ou no modo MOTOCICLISTA.

Conduzir com segurança

Procedimento para desativar ou ativar o TCS

Para desativar:

1. Mude para o modo TODO O TERRENO ou para o modo MOTOCICLISTA, certifique-se de que o punho do acelerador está completamente fechado e, em seguida, pressione longamente o botão "M" para abrir o menu do modo de condução. Pressione brevemente o botão M ou pressione o botão esquerdo ou direito do interruptor de 5 vias para selecionar a opção TCS. Utilize os botões para cima/para baixo para selecionar OFF e, em seguida, pressione brevemente o botão OK para desativar o TCS.
2. Se o indicador TCS " " no ecrã principal acender, o TCS foi desativado.

Para ativar:

1. Mude para o modo TODO O TERRENO ou para o modo MOTOCICLISTA, certifique-se de que o punho do acelerador está completamente fechado e, em seguida, pressione longamente o botão "M" para abrir o menu do modo de condução. Pressione brevemente o botão M ou pressione o botão esquerdo ou direito do interruptor de 5 vias para selecionar a opção TCS. Utilize os botões para cima/para baixo para selecionar o nível de TCS pretendido e, em seguida, pressione brevemente o botão OK para ativar o TCS.
2. Se o TCS estiver desativado enquanto o veículo está parado, pressionar brevemente o botão M para mudar de modo de condução ativará automaticamente o TCS.
3. Se o indicador TCS " " no ecrã principal estiver apagado e a luz " " não estiver acesa, o TCS está ativado.
4. Pressione brevemente o botão OK para abrir o menu rápido. Na secção de funções do TCS, pressione brevemente o botão " ". Se o ícone TCS no menu rápido ficar verde e ambos os indicadores " " e " " estiverem apagados, o TCS está ativado.

CUIDADO

- Desative o TCS antecipadamente quando for necessária uma condução mais agressiva, pois caso contrário poderá afetar a experiência de condução.

1. Quando o descanso central está desdobrado e o acelerador é aplicado, ou quando o veículo fica preso em lama ou noutras superfícies macias - se a roda dianteira não estiver a rodar enquanto a roda traseira gira continuamente durante 180 segundos, tanto o ABS como o TCS registarão avarias. Nesta situação, a função TCS não é ativada e não é possível mudar o modo de condução. Para restaurar o funcionamento normal, desligue e volte a ligar a alimentação do veículo e, em seguida, conduza a uma velocidade superior a 5 km/h para permitir que o sistema ABS conclua o autodiagnóstico. Assim que o sistema ABS concluir o autoteste com sucesso e os indicadores " " e " " se apagarem, a mudança de modo de condução ficará disponível.
2. Quando ocorre uma avaria relacionada com a velocidade das rodas no ABS, o TCS também registará uma avaria e o indicador " " acender-se-á. Após a função ABS voltar ao normal, desligar e ligar novamente a moto irá restaurar a função TCS, altura em que a luz " " se irá apagar.

Período de rodagem do motociclo novo

Os procedimentos corretos de rodagem prolongam a vida útil da moto e otimizam o seu desempenho. O método de rodagem correto é descrito abaixo.

Período de rodagem do motor

O processo de rodagem refere-se ao período inicial de funcionamento de um veículo novo.

Especificamente, o atrito interno no motor é mais elevado quando os seus componentes são novos. À medida que o motor continua a funcionar, as peças vão gradualmente "assentando", reduzindo significativamente este atrito interno.

Um período de rodagem cuidadoso garante menos emissões de gases de escape e otimiza o desempenho, a poupança de combustível e a vida útil do motor e de outros componentes do motociclo.

Durante os primeiros 1000 km:

- Não utilize o acelerador no máximo.
- Evite sempre rotações elevadas do motor.
- Evite conduzir durante períodos prolongados a uma velocidade constante do motor, seja alta ou baixa.
- Exceto em situações de emergência, evite arranques bruscos, travagens repentinas e acelerações rápidas.
- Não exceda três quartos da abertura do acelerador.

De 1,000 a 1,500 km:

- As rotações do motor podem ser gradualmente aumentadas até ao limite de rotações durante curtos períodos.

0-1000 km iniciais:

Velocidade máxima do motor: 6000 rpm

Durante 1000-2500 km:

Tanto durante o período de rodagem como após a sua conclusão:

- Não sobrecarregue o motor quando está frio.
- Não deixe o motor trabalhar em esforço. Reduza sempre a mudança antes de o motor começar a "esforçar-se".
- Não conduza com as rotações do motor desnecessariamente elevadas.

Velocidade do motor

Para proteger os componentes do motor, a rotação do motor está limitada a 6000 rpm em ponto morto (N) e a 11 000 rpm em todas as outras mudanças (durante o período de rodagem de 0 a 1000 km, as mudanças 1 a 6 estão limitadas a 7000 rpm). Este limite é removido após 1000 km). Quando o motor atinge a velocidade limitada, as rotações ajustam-se automaticamente em torno desse limite, resultando em flutuações normais de velocidade.

Rodagem dos pneus

À semelhança do período de rodagem do motor, os pneus novos requerem um período de rodagem adequado para garantir um desempenho ótimo. Durante os primeiros 150 km de utilização, aumente gradualmente o ângulo de inclinação nas curvas para desgastar a superfície de contacto do pneu e melhorar a aderência. Evite acelerações bruscas, curvas apertadas e travagens de emergência durante os primeiros 150 km de utilização de pneus novos.

PERIGO

- Se os pneus não forem submetidos a uma rodagem adequada, podem causar uma derrapagem e a perda de controlo. Tenha cuidado redobrado ao conduzir após a substituição dos pneus. Siga as instruções desta secção para fazer corretamente a rodagem dos pneus. Durante os primeiros 150 km de utilização, evite acelerações bruscas, curvas apertadas e travagens de emergência.

Evitar uma aceleração máxima prolongada

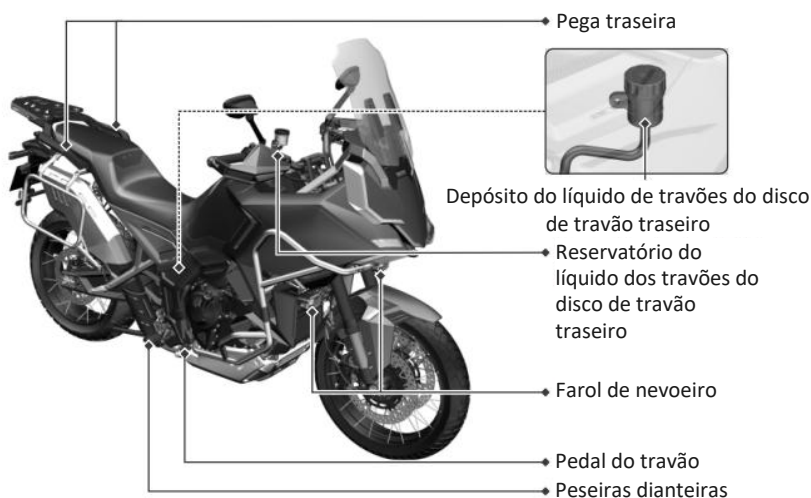
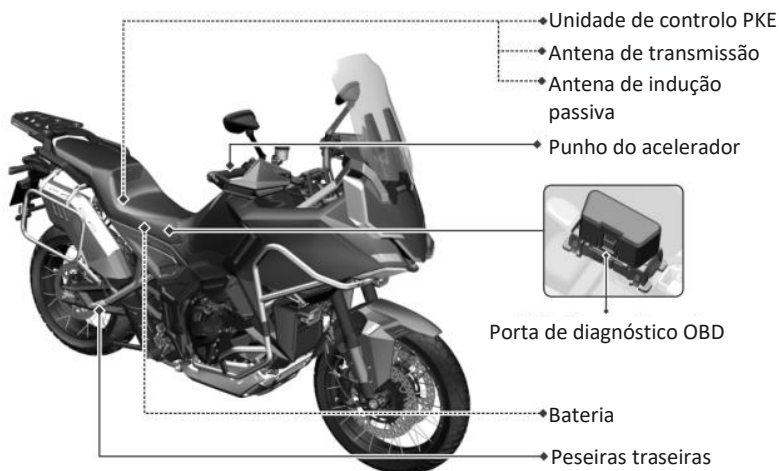
Evitar uma aceleração máxima prolongada. Dado que o motor se encontra num estado novo, não o sobrecarregue durante os primeiros 1000 km. Durante o período de rodagem, os componentes internos do motor sofrem desgaste e polimento mútuos para atingir as folgas de funcionamento adequadas. Ao longo deste processo, deve evitar-se a operação prolongada com o acelerador totalmente aberto ou quaisquer condições que possam causar o sobreaquecimento do motor.

Circular óleo antes de conduzir

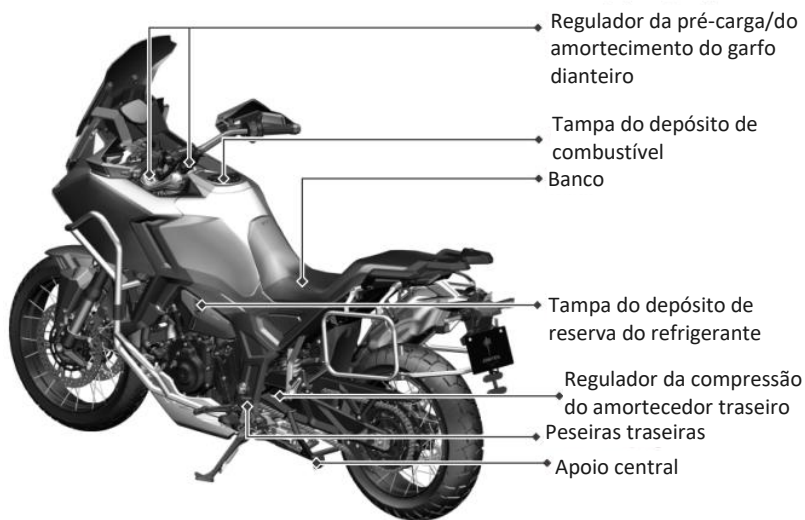
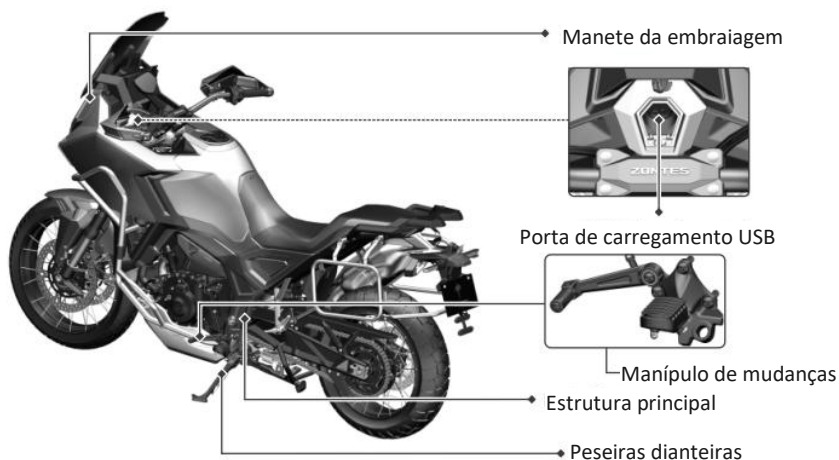
Antes de ligar com o motor a frio, verifique sempre o nível do óleo no visor de óleo do motor. Se o nível de óleo estiver baixo, reabasteça com o tipo e a quantidade de óleo adequados.

Quer o motor esteja quente ou frio, deixe-o a trabalhar ao ralenti o tempo suficiente antes de conduzir. Isto garante que o óleo chega a todos os pontos de lubrificação.

Local de instalação dos componentes



Local de instalação dos componentes



Sistemas de controlo do guiador esquerdo e

Interruptores do guiador do lado esquerdo

**Interruptor de cruce
control RES/+ SET/-:**

Utilizado para ajustar a velocidade do cruise control. Pressione brevemente "RES/+" ou "SET/−" para aumentar ou reduzir a velocidade em 1 km/h. (Consulte a secção de cruise control no painel de instrumentos para obter instruções detalhadas.)



Comutador dos indicadores de direção:

Empurre o interruptor para a esquerda  para ativar os sinais de pisca à esquerda. Empurre-o para a direita  para ativar os sinais de pisca à direita. O indicador correspondente no painel de instrumentos acender-se-á.



Interruptor de máximos/médios e luz de ultrapassagem:

Estado por defeito:

Mínimos. Empurre para cima para ativar os máximos. Empurre para baixo para ativar a luz de ultrapassagem

☐ : Máximos

≡D: Mínimos

 $\Rightarrow$ $\frac{1}{2} \times 100 = 50$

 **Interruptor das luzes
avisadoras de perigo.:**

Pressione o botão para ativar os quatro piscas simultaneamente, de modo a alertar os veículos circundantes de potenciais perigos.



☒ Botão OK /
Seletor direcional
(interruptor de 5
direções)
Botão da buzina:

Pressione o botão para fazer soar a buzina



**Comutador do
assento:**

Pressione brevemente para destrancar o fecho do banco.



➤ **Interruptor das luzes de nevoeiro**

Pressione brevemente para ligar as luzes de nevoeiro; pressione brevemente outra vez para as desligar. Não deixe as luzes de nevoeiro ligadas durante períodos prolongados quando estiver a trabalhar ao ralenti, pois tal pode desencadear um aviso de tensão.

Sistemas de controlo do guiador esquerdo e

Interruptores da manete direita



Interruptor M

O botão M só pode ser utilizado para mudar os modos de condução quando: O interruptor de paragem do motor se encontra na posição CIRCULAR. A manete do acelerador está completamente fechada (na posição de ralenti) e o cruise control não está ativo. Pressione brevemente o botão M para alternar entre os seguintes cinco modos de condução:

@: Modo desportivo

/|/: Modo ROAD

: Modo CHUVA

: Modo TODO O TERRENO

: Modo MOTOCICLISTA

Botão de ligar/desligar

Pressione brevemente a tecla: Liga a moto.

Pressão longa: Desliga a moto.

Interruptor de paragem/ignição do motor

Este interruptor basculante foi concebido da seguinte forma:

Colocado na posição "⏻": Os circuitos estão ligados, permitindo a ignição do motor. Colocado na posição "⏻": O circuito de ignição é completamente cortado, impedindo o arranque do motor (pode ser utilizado para paragem de emergência).

Interruptor de arranque elétrico

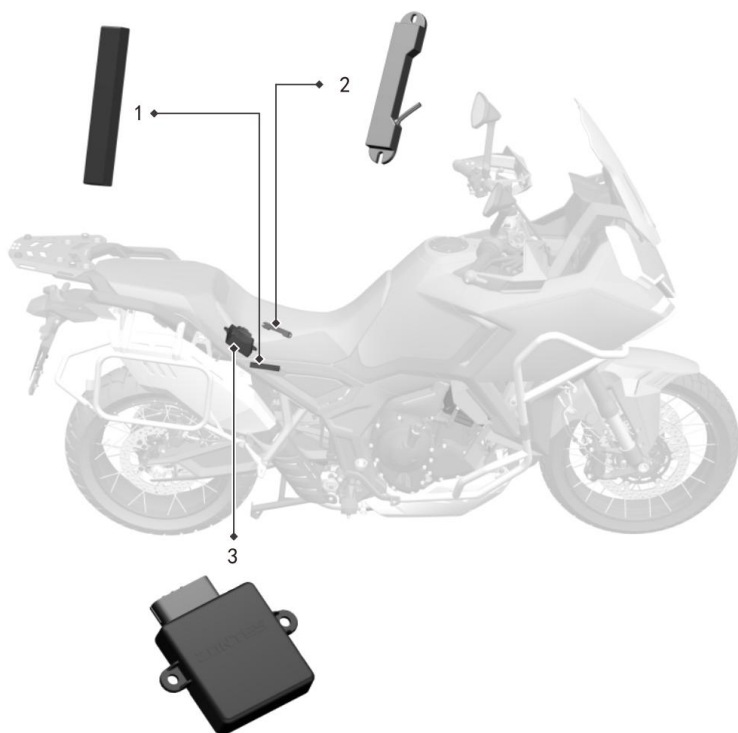
Pressionar este botão, ativa o circuito de arranque. Para ligar o motor, certifique-se de que o descanso lateral está retraído, o interruptor de paragem do motor está na posição "⏻" e a manete do travão está bem

⚠ CUIDADO

apertada

- Não acione o motor durante mais de 5 segundos por tentativa durante o arranque contínuo, pois uma descarga excessiva de energia pode causar aquecimento anormal do circuito elétrico e do motor de arranque. Se o motor não arrancar após várias tentativas, pare e verifique o sistema de alimentação de combustível e o circuito de arranque.

Sistema de entrada passiva sem chave



Área de detecção de antena 3D



4

Instruções de utilização do sistema PKE (sistema de entrada sem chave):

- Antena de transmissão de baixa frequência (Fig. 1)
- Antena indutiva não elétrica (Fig. 2)
- Anfitrião PKE de 3.ª geração (Fig. 3)
- Chave de proximidade (Fig. 4)

Sistema de entrada passiva sem chave

Utilização da chave indutiva

A moto está equipada com duas chaves inteligentes. Guarde uma num local seguro como o PKE de reserva.

Ambas as chaves inteligentes têm autocolantes com código de barras, que correspondem ao código de barras da unidade de controlo PKE. A unidade PKE reconhece automaticamente a chave mais próxima da moto, sem necessidade de ativação. A qualquer momento, apenas uma chave inteligente pode estar ativa.

CUIDADO

- A chave inteligente está equipada com luzes LED verde e vermelha que piscam durante a deteção da moto. A luz LED pisca a verde quando a pilha da chave inteligente tem carga suficiente. A luz LED pisca a vermelho quando a pilha está fraca (imediatamente após a instalação da pilha, as luzes LED vermelha e verde piscam uma vez em simultâneo). Devido às limitações de capacidade das pilhas de botão CR2032, a vida útil típica é de aproximadamente 18 meses (a duração real pode variar consoante a utilização). Se a sua chave inteligente deixar de responder ou o indicador luminoso piscar a vermelho, considere substituir a pilha da chave.

Modo de arranque por indução não elétrica



Quando a pilha da chave indutiva está fraca ou não há pilha da chave, o veículo pode ser ligado através do modo de indução não elétrico. As etapas específicas são as seguintes:

- Mantenha o botão “” pressionado na manete direita quando o veículo estiver desligado e a tranca da direção estiver fechada e o primeiro sinal sonoro for ouvido.
- No espaço de 5 segundos, coloque a área de deteção da chave (Fig. 4) contra a área de deteção não elétrica.

CUIDADO

- Em alternativa, coloque primeiro a área de deteção da chave (Fig. 4) rente à área de indução de desativação e, em seguida, execute os passos descritos acima.
 - Após ligar a moto através do modo de indução de desativação, o sistema deixará de detetar a chave.
- Lembre-se de desligar o veículo quando o deixar sem vigilância.

Sistema de entrada passiva sem chave

Ligação PKE

Pressione brevemente o botão "🔑". Os sinais de pisca piscarão duas vezes, a tranca de direção soltar-se-á automaticamente, seguido de dois sinais sonoros, indicando que o circuito está ligado.

⚠️ CUIDADO

• Se a tranca de direção não destrancar, pode ser porque o guiador está a obstruir o pino de bloqueio. Vire cuidadosamente o guiador para soltar o pino de bloqueio. Em alternativa, o problema pode ser causado por bateria fraca. Verifique se a carga da bateria é suficiente.

Quando a tranca de direção não se solta, dispõe de 30 segundos para acionar o fecho do depósito de combustível e o fecho do banco. Durante este período, pressionar brevemente o botão "🔑" não tem qualquer efeito. Para sair deste modo, pressione longamente o botão "🔑", ou aguarde mais de 30 segundos para que o sistema saia automaticamente.

⚠️ PERIGO

• Ao utilizar a indução não elétrica ou o modo Bluetooth para forçar o arranque, certifique-se de que vira o guiador totalmente para a esquerda e confirme se o cilindro da tranca do guiador está recolhido antes de utilizar o veículo.

⚠️ CUIDADO

- Se pressionar brevemente o botão "🔑" não produzir nenhum sinal sonoro, verifique o nível da bateria e os fusíveis (fusível principal, fusível de carregamento e fusível PKE) para garantir que uma alimentação elétrica adequada.
- Se pressionar brevemente o botão "🔑" produzir um sinal sonoro, mas o veículo não ligar, verifique o nível da pilha da chave e tente utilizar o modo de arranque não indutivo (consulte as instruções do modo de arranque não indutivo) ou ligue o veículo através do controlo por telemóvel.
- Quando a bateria do veículo estiver descarregada, certifique-se de que a carrega totalmente e a desliga do carregador antes de tentar ligar a moto.

Desligar o PKE

Após a moto parar completamente e o motor estar desligado, vire o guiador completamente para a esquerda.

Pressione longamente o botão "🔑" durante 2 segundos, depois solte-o. Os sinais de pisca piscarão duas vezes, a tranca de direção engatará automaticamente e um único sinal sonoro irá soar, indicando o corte total da alimentação elétrica

Sistema de entrada passiva sem chave

CUIDADO

• Após desligar a moto, verifique o estado da tranca de direção. Se a tranca de direção não se soltar, certifique-se de que o guidador está completamente virado para a esquerda - o veículo irá trancar-se automaticamente. Se o guidador não estiver completamente virado para a esquerda durante a desativação, não empurre o veículo nem o deixe circular em ponto morto, pois o acionamento repentino da tranca de direção quando o guidador se mover para a esquerda pode constituir um perigo. Ao empurrar o veículo ou deixá-lo circular em ponto morto, certifique-se de que o sistema PKE está ligado (tranca de direção inativa).

CUIDADO

- Recomenda-se substituir a pilha da chave uma vez por ano.
- O veículo não deve, na medida do possível, estar equipado com dispositivos eletrônicos que interfiram com os sinais das chaves, tais como GPS, gravadores de condução, carregadores sem fios, etc.
- Mantenha a chave o mais longe possível de fontes de interferência, tais como telemóveis, power banks e estojos de carregamento de auriculares Bluetooth; tente não a guardar juntamente com cartões de refeição, cartões NFC, chaves de automóveis, fios de metal, etc. Não utilize capas de proteção feitas de metal, materiais condutores ou materiais magnéticos.

Se existir uma fonte de interferência intensa perto do veículo que afete o sinal da chave, o veículo pode ser destrancado através do método de arranque de emergência, controlo remoto por telemóvel e Bluetooth

Sistema de entrada passiva sem chave

Aviso de falha do PKE

Quando uma condição anormal é detetada no veículo, o veículo alertará o proprietário com um sinal sonoro de duração variada e um código de falha, o que significa o seguinte:

Artigo	Som de alerta	Código de falha	Descrição do alarme
Botão START preso	Um longo e dois curtos	8002	Se um botão for detetado como preso após cada arranque, um alarme irá soar uma vez após 10 segundos.
Receção anormal de alta frequência	Dois longos e um curto	8006	Se um botão ficar preso durante o arranque, um alarme irá soar uma vez e executar uma ação após 10 segundos: Se o botão ficar preso após o arranque, o alarme irá soar uma vez e executar uma ação no espaço de 10 segundos.
Nenhum comando emparelhado	Dois longos e três curtos	8008	Se nenhum comando emparelhado for detetado ao pressionar o botão vermelho de arranque de cada vez, um alarme irá soar uma vez.
Pilha fraca no comando	Três longos	8009	Se um sinal anormal da bateria do transponder for detetado durante cada arranque normal, um alarme irá soar uma vez (apenas uma vez, pois o arranque por indução não elétrica e o arranque da aplicação não verificam este ponto).
Abertura anormal da tranca do guiador	Cinco curtos	8010	Se um sinal de desbloqueio anormal for detetado durante cada arranque, um alarme irá soar uma vez (apenas uma vez)
Fecho anormal da tranca do guiador	Cinco curtos	8011	Se um sinal de desbloqueio anormal for detetado durante cada arranque, um alarme irá soar só uma vez

Sistema de entrada passiva sem chave

Artigo	Som de alerta	Código de falha	Descrição do alarme
Antena de transmissão de baixa frequência com anomalia	Dois longos e um curto	8012	Sempre que uma antena de transmissão de baixa frequência anormal é detetada durante um arranque normal, um alarme irá soar uma vez (apenas, pois não é detetada durante o arranque por indução não elétrica e o arranque da aplicação).
Comando fora da área de deteção	Oito curtos	8014	Após um arranque normal, se a unidade principal PKE não puder receber o sinal de resposta do transponder durante o funcionamento, irá emitir um alarme e desligar-se (o arranque por indução não elétrica e o arranque da aplicação não verificam este ponto).

Painel de instrumentos

Seleção do modo do painel de instrumentos

Este painel de instrumentos oferece quatro modos de tema que podem ser alternados de acordo com os cenários de utilização e preferência pessoal. A breve descrição seguinte utiliza a interface do Tema 2 como exemplo.

Tenha em atenção que, à medida que as funções do painel de instrumentos forem atualizadas, o conteúdo poderá alterar. Consulte o seu veículo real para obter as informações mais atualizadas.



Tema 1



Tema 2



Tema 3



Tema 4 (Modo de projeção de ecrã)

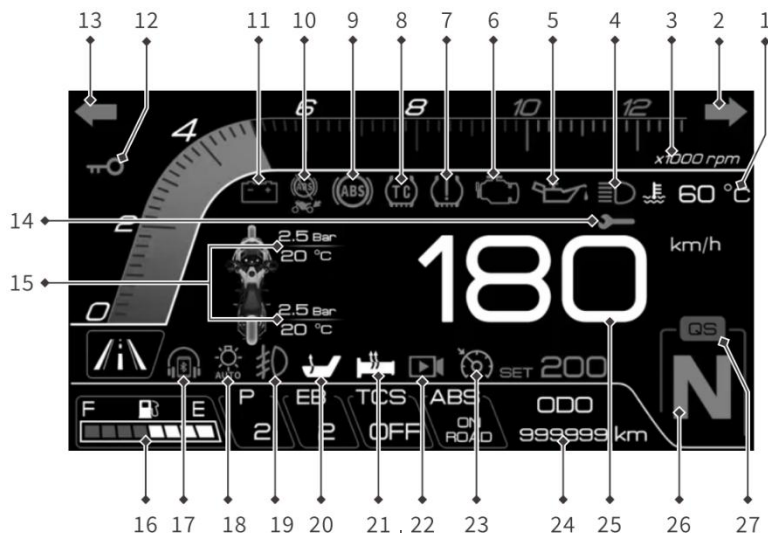
AVISO

- Não utilize as funções do painel de instrumentos durante períodos prolongados quando o motor estiver desligado, pois isso poderá descarregar ou esgotar a bateria.
- Funcionamento básico: Utilize os interruptores do lado esquerdo e direito do guidador para operar e configurar as várias funções do painel de instrumentos.
- Não é recomendado operar o painel de instrumentos através dos interruptores do guidador enquanto o motociclo estiver a circular.

Painel de instrumentos

Luzes indicadoras e de aviso

Painel de instrumentos



4. Luz de aviso de temperatura do refrigerante "  "
5. Indicador de pisca direito "  "
6. Conta-rotações "x1000 rpm "
7. Indicador de máximos "  "
8. Luz de aviso da pressão do óleo do motor "  "
9. Luz indicadora de avaria da EFI "  "
10. Indicador de pressão dos pneus "  "
11. Luz de aviso do sistema TCS "  "
12. Luz de aviso do sistema ABS "  "
13. Indicador de desativação do ABS traseiro "  "
14. Luz de aviso de tensão baixa da bateria "  "
15. Indicador de ID da chave "  "
16. Indicador de pisca esquerdo "  "
17. Luz do lembrete de revisão/manutenção "  "

15. Luz de aviso de pressão e temperatura dos pneus "  2.4 BAR 30 °C "
16. Indicador de nível de combustível "  "
17. Bluetooth do telemóvel "  "
- Bluetooth do auscultador "  "
18. Farol automático "  AUTO "
19. Indicador dos faróis de nevoeiro "  "
20. Indicador do aquecimento do banco "  "
21. Indicador dos punhos aquecidos "  "
22. Indicador da câmara de bordo "  "
23. Indicador do cruise control "  SET 200 "
24. Odómetro "ODO:9999999 "
25. Velocímetro
26. Indicador de posição das mudanças
27. Indicador de mudanças rápidas "  S "

Luz de aviso de temperatura do refrigerante " "

Após o arranque, a temperatura do refrigerante é exibida em tempo real. Se a temperatura atingir entre 117 °C e 122 °C, a luz de aviso acender-se-á, indicando que o sistema de arrefecimento necessita de inspeção.

Temperatura do refrigerante

Intervalo aproximado:

40 °C a 122 °C.

Abaixo de 40 °C: Visores "—" "

Entre 117 °C e 122 °C:

A luz de aviso de temperatura alta do refrigerante acende-se.

O valor da temperatura pisca.

Acima de 122 °C:

A luz de aviso de temperatura alta do refrigerante acende-se.

"122 °C" pisca.

Indicador de mudança de direção

Este indicador pisca quando o interruptor do sinal de pisca é ativado.

Conta-rotações " x1000 rpm "

Indicador de máximos " "

O indicador acende-se quando os máximos do farol estão ativados.

Luz de aviso da pressão do óleo do motor " "

Se a pressão do óleo do motor descer até um nível perigoso enquanto o motor estiver a trabalhar, esta luz de aviso acender-se-á. A luz também se acende quando o interruptor de ignição é colocado na posição "  " sem o motor estar a trabalhar.

! AVISO

- Se a luz de aviso de pressão do óleo se acender enquanto o motor estiver a trabalhar, pare o motor imediatamente. Não volte a ligar o motor até o problema estar resolvido.
- Pôr o motor a trabalhar com a luz de aviso de pressão do óleo acesa pode causar danos graves no motor.

! AVISO

- A luz de aviso de pressão do óleo apagar-se-á pouco depois de o motor ser ligado.
- Se a luz de aviso de pressão do óleo permanecer acesa após ligar o motor, pare o motor imediatamente e investigue a causa.
- Ligar o motor com óleo a baixa pressão poderá causar sérios danos ao motor.

Luz de aviso de avaria da EFI " "

Depois de o motor arrancar com sucesso e funcionar normalmente, a luz de aviso do sistema EFI deve permanecer apagada. Se a luz acender durante o funcionamento, isso indica uma avaria no sistema de injeção eletrónica de combustível (EFI).

Painel de instrumentos

AVISO

• Continuar a conduzir o motociclo com uma avaria ativa no sistema EFI pode causar danos ao motociclo. Solicite a inspeção do sistema EFI num ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES.

Indicador de pressão dos pneus “

O indicador acende-se para alertar quando é detetada pressão ou temperatura anormal nos pneus, sendo necessária inspeção e manutenção.

AVISO

- Se a luz de aviso do TCS não se apagar após a velocidade da moto atingir 5 km/h, ou se acender durante a condução, tenha extrema cautela para evitar a derrapagem da roda traseira.
- Se a luz de aviso se acender durante a condução, o TCS pode estar com uma avaria. Procure imediatamente reparação num ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES.

Luz de aviso do sistema TCS “”

(Consulte a secção sobre o TCS para mais detalhes).

AVISO

- Se a luz do TCS não se apagar após ligar o veículo, ou se a luz de aviso se acender durante a condução, preste especial atenção para evitar a derrapagem da roda traseira.

CUIDADO

- Se a luz de aviso não funcionar conforme descrito acima, ou se a luz de aviso se acender durante a condução, o TCS pode estar com uma avaria. Leve imediatamente a moto a um ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES para assistência.

Luz de aviso do sistema ABS “”

Quando o veículo é novamente ligado, a luz indicadora do ABS acende-se e apaga-se quando o veículo atingir uma velocidade de aproximadamente 5 km/h. Se as luzes permanecerem acesas durante a condução: (consulte as páginas 1-9 para mais detalhes).

Desligar o indicador ABS da roda traseira “”

Quando a função de controlo da condução ABS está definida para “ligar o ABS das rodas dianteiras e desligar o ABS das rodas traseiras”, a luz indicadora acende-se; ligar novamente o veículo irá ligar o ABS das rodas dianteiras e traseiras por defeito.

AVISO

- Se a luz de aviso do ABS não se apagar após o veículo atingir uma velocidade de 5 km/h, ou se a luz de aviso se acender durante a condução, preste especial atenção para evitar o bloqueio das rodas durante a travagem de emergência.

CUIDADO

• Se a luz de aviso não funcionar conforme descrito acima, ou se a luz de aviso se acender durante a condução, o ABS pode estar com uma avaria. Leve imediatamente a moto a um ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES para assistência.

Luz de aviso de tensão baixa da bateria " "

Quando o motor está desligado e a tensão detetada é $< 12,5$ V, o símbolo pisca como um aviso (frequência de intermitência: 1 Hz, o aviso para automaticamente quando a tensão é $\geq 12,5$ V).

Quando o motor está a trabalhar e a tensão detetada é < 13 V, o símbolo pisca como um aviso (frequência de intermitência: 1 Hz, o aviso para automaticamente quando a tensão é $\geq 13,0$ V).

Se a tensão da bateria for $\leq 13,3$ V ao ralenti, a velocidade de ralenti aumentará de 1350 rpm para 1550 rpm para carregar. Quando a tensão da bateria atingir ≥ 14 V, a velocidade de ralenti voltará a 1350 rpm. Se a tensão exibida for superior a 15 V, pare imediatamente de utilizar o veículo e leve-o a um ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES para inspeção.

Indicador de ID da chave " "

Indicador de pisca esquerdo " "

Este indicador pisca quando o interruptor do sinal de pisca é acionado.

Luz do lembrete de revisão/manutenção " "

Consulte a tabela de manutenção periódica - óleo do motor.

Luz de aviso de pressão e temperatura dos pneus " "

Indicador de nível de combustível"

Quando apenas o primeiro segmento começa a piscar, o combustível restante é de aproximadamente 4,8 L, e o indicador de aviso de nível baixo do combustível também se acende. Quando o indicador do nível de combustível piscar, deve reabastecer o mais rápido possível.

CUIDADO

• Quando os segmentos do indicador de nível de combustível se movem repetidamente para cima e para baixo, isto indica um circuito aberto ou um curto-circuito na cablagem do sensor de nível de combustível. Mandar reparar o veículo imediatamente.

O manómetro de combustível só apresentará uma leitura correta quando o veículo estiver na vertical, ou seja, posição na normal de condução.

A aceleração ou desaceleração brusca, inclinar a moto ou conduzir em declives pode fazer com que a indicação do manómetro de combustível varie temporariamente; isto é normal.

Painel de instrumentos

Indicador dos faróis de nevoeiro "

O indicador acende-se quando os faróis de nevoeiro são ligados.

Bluetooth do telemóvel " "

Acende-se quando está ligado a um telemóvel através de Bluetooth.

Bluetooth do auscultador " "

Este indicador pisca quando o interruptor do sinal de pisca é acionado.

Farol automático " AUTO "

Indicador do aquecimento do banco

Pressione brevemente o botão de confirmação na interface principal do painel de instrumentos para alternar para o ícone do aquecimento do banco.

Pressione o botão  para ativar a função de aquecimento do banco; pressionar o botão  aumenta o nível de calor, enquanto o botão  o diminui (Níveis 1–3, o Nível 0 corresponde a desligado). Pode ativar esta função antecipadamente; funcionará quando a velocidade do motor for > 2000 rpm e a tensão da bateria for > 13,5 V. A função desligar-se-á se a tensão descer abaixo de 12,8 V ou se a condição de velocidade do motor não for satisfeita.

Quando o aquecimento do banco estiver ligado, se o ícone correspondente na interface principal ficar vermelho, isto indica uma falha que impede o funcionamento normal. Aceda ao menu principal do instrumento – Informação do Veículo – página de Informações de Avaria para verificar o código de avaria correspondente e efetuar a resolução do problema.

AVISO

- Quando o aquecimento do banco estiver ligado (Níveis 1–3), a luz indicadora correspondente acender-se-á. O Nível 0 é a posição desligada.
- O aquecimento do banco inclui uma função de proteção ao ralenti; o aquecimento só ocorrerá enquanto o veículo estiver a circular.
- Não utilize o aquecedor do banco em tempo quente.
- Se o banco estiver danificado, substitua-o antes de utilizar o aquecimento do banco.

Indicador dos punhos aquecidos "

Na interface principal do painel de instrumentos, pressione brevemente o botão OK para mudar para o ícone dos punhos aquecidos. Pressione o botão ↑ para ativar a função dos punhos aquecidos; pressionar o botão ↑ aumenta o nível de calor, enquanto o botão ↓ o diminui (Níveis 1-3, o Nível 0 corresponde a desligado). Pode ativar esta função antecipadamente; funcionará normalmente quando a velocidade do motor for > 1300 rpm e a tensão da bateria for > 13,5 V. A função desligar-se-á se a tensão descer abaixo de 12,8 V ou se a condição de velocidade do motor não for satisfeita. Se o ícone dos punhos aquecidos ficar vermelho em qualquer circunstância, verifique a tensão geral do veículo e se a unidade de controlo inteligente está a funcionar corretamente. Quando os punhos aquecidos estiverem ligados, se o ícone correspondente na interface principal ficar vermelho, isto indica uma falha que impede o funcionamento normal. Aceda ao menu principal do instrumento – Informação do Veículo – página de Informações de Avaria para verificar o código de avaria correspondente e efetuar a resolução do problema.

Indicador da câmara de bordo "

Consulte as instruções do DVR apresentadas mais adiante.

Indicador do cruise control "

A função de cruise control ajuda os motociclistas a manter uma velocidade constante durante viagens de longa distância, reduzindo a fadiga. Interruptores de controlo: o sistema é constituído pelos botões "RES+/SET-".

Condições de utilização:

1. A velocidade do veículo situa-se entre 45-160 km/h.
2. A posição da mudança situa-se entre 3-6.

Estado de segurança: Certifique-se de que o descanso lateral está retraído, o ângulo de inclinação da moto é normal e não são exibidos códigos de falha.

Ativar o sistema: Após ligar o sistema, pressione brevemente o botão "SET-"; o símbolo do cruise control "  " no painel de instrumentos acende-se, indicando o modo de espera do cruise control. Quando as condições de velocidade e de mudança forem cumpridas, pressione brevemente o botão SET/- outra vez para ativar o cruise control. O indicador do cruise control e a velocidade de cruzeiro pretendida "  SET 200 " acender-se-ão, indicando o modo de cruzeiro ativo. A velocidade de cruzeiro será definida para a velocidade de condução atual.

Ajustar a velocidade:

Acelere: Pressione brevemente o botão "+" para aumentar a velocidade em 1 km/h de cada vez; mantenha-o pressionado para acelerar continuamente.

Desacelerar: Pressione brevemente o botão "SET-" para reduzir a velocidade em 1 km/h de cada vez; mantenha-o pressionado para desacelerar continuamente.

Pode operar manualmente a manete do acelerador para aumentar a velocidade de condução. Após acelerar até à velocidade pretendida, pressione brevemente o botão "SET-" para definir a velocidade de cruzeiro para a velocidade atual. Se não for definida uma nova velocidade, largar a manete do acelerador fará a velocidade voltar à velocidade de cruzeiro previamente definida.

Desativação temporária:

1. Utilizar o travão dianteiro ou traseiro
2. Utilizar a embraiagem
3. Utilizar a manete de mudanças
4. Impossibilidade de manter a velocidade de cruzeiro definida durante um período prolongado
5. Ativação da função ABS ou TCS - O indicador de definição do cruise control (a palavra "SET") e a velocidade de cruzeiro alvo apagam-se, enquanto o símbolo do cruise control permanece aceso (a amarelo).

Retomar o cruise control:

1. Se a velocidade ainda for superior a 45 km/h, pressione brevemente o botão "SET/-". A velocidade de cruzeiro será definida para a velocidade de condução atual.
2. Utilize a manete do acelerador para acelerar até à velocidade pretendida e, em seguida, pressione brevemente "SET/-". A velocidade de cruzeiro será definida para a velocidade de condução atual.
3. Se a velocidade ainda for superior a 45 km/h, pressione brevemente "RES/+". A velocidade de condução voltará à velocidade de cruzeiro previamente definida.
4. Se a velocidade for inferior a 45 km/h, utilize a manete do acelerador para aumentar a velocidade até 45 km/h e, em seguida, pressione brevemente "RES/+". A velocidade de condução voltará à velocidade de cruzeiro previamente definida.

Desativar o cruise control:

Desligar a ignição permite sair completamente do cruise control; tanto o símbolo de cruise control como o indicador "SET" apagam-se.

O cruise control desativa-se automaticamente nas seguintes condições:

1. Impossibilidade de manter a velocidade definida (por exemplo, em declives acentuados).
2. Detecção de deslizamento ou patinagem da roda (se o TCS estiver ativado, o controlo de tração será acionado).
3. O interruptor de paragem do motor encontra-se na posição "OFF".
4. O motor para.
5. O descanso lateral está desdobrado. Se o cruise control se desativar automaticamente, os indicadores do sistema apagam-se.

Restrições de utilização:

1. Evite utilizar em curvas, estradas escorregadias, zonas congestionadas ou condições de trânsito complexas.
2. Evite superfícies com pouca tração (por exemplo, gravilha, estradas molhadas).
3. Inadequado para estradas congestionadas ou mudanças frequentes da faixa de rodagem.



CUIDADO

- Mantenha ambas as mãos no guiador enquanto utiliza o cruise control e esteja preparado para retomar o controlo a qualquer momento.
- A travagem desativará imediatamente o cruise control. Dê prioridade a travar de forma segura.
- A intervenção do TCS desativará o cruise control.

Recomendações de utilização do cruise control:

Se a velocidade pretendida estiver a menos de 10 km/h da velocidade de cruzeiro atual, pressione brevemente o botão "+" ou "SET/-" para ajustar de forma incremental.

Exemplo: A uma velocidade de cruzeiro atual de 100 km/h, para definir 105 km/h, pressione "+" 5 vezes (Nota: Evite pressionar demasiado rápido, pois a ECU poderá não registar essas ações).

Se a velocidade pretendida exceder em mais de 10 km/h a velocidade de cruzeiro atual, acelere manualmente até à velocidade pretendida e, em seguida, pressione "SET/-" para definir a nova velocidade de cruzeiro. Exemplo: Para aumentar de 100 km/h para 120 km/h, acelere manualmente até 120 km/h, pressione "SET/-" uma vez e ajuste com "+" ou "SET/-" se necessário. Nota: Durante o cruise control ativo (quando ambos os indicadores de cruzeiro "  " e "SET" estão acesos), exceder manualmente 140 km/h e pressionar "SET" não produz nenhum efeito.

Cenário de ultrapassagem: Durante a condução em cruise control a 100 km/h, acelere manualmente com a manete do acelerador para ultrapassar motociclos mais lentos. Após a ultrapassagem, largue a manete do acelerador - a velocidade voltará gradualmente a 100 km/h.

Definir a velocidade máxima (140 km/h): Certifique-se de que o indicador de cruise control "  " está cor de laranja. Acelere manualmente até ≥ 40 km/h e, em seguida, pressione "SET/-" para ativar o cruise control. A velocidade estabilizará automaticamente nos 140 km/h.

Odómetro" 999999"

Quilometragem total percorrida

Velocímetro

Indicador de posição das mudanças

Este veículo adota uma configuração de mudanças internacional, equipado com 6 mudanças e uma mudança de ponto morto.

Indicador de mudanças rápidas "

Painel de instrumentos

[illegible]

1. Modo de condução
2. P (ligar/desligar)
3. EB (Travagem com o motor)
4. Nível do TCS
5. Modo ABS

Pressione brevemente o botão M na manete direita para alternar consecutivamente entre os modos de condução. Os modos incluem: DESPORTIVO, ESTRADA (predefinição de fábrica), CHUVA, TODO O TERRENO e MOTOCICLISTA. O modo de condução não pode ser alterado quando o ABS ou o TCS comunicam uma avaria. Para restaurar a capacidade de comutação, desligue e volte a ligar a alimentação da moto e, em seguida, circule a uma velocidade superior a 5 km/h até o sistema ABS concluir o autodiagnóstico e os indicadores " (ABS) " e " (TCS) " se apagarem. O modo de condução poderá então ser alterado.

P corresponde a Power (Potência). Quanto menor for o valor, maior será a potência e mais rápida a resposta do acelerador (níveis 1-4).

EB corresponde a Engine Brake (Travagem com o motor). Quanto menor for o número, mais fraco será o efeito de travagem com o motor (níveis 1-3). O valor EB não é selecionável de forma independente; acompanha o valor P. A predefinição de fábrica é 2.

DESPORTIVO - Nível 3
 ESTRADA (predefinição de fábrica) - Nível 5
 CHUVA - Nível 7
 TODO O TERRENO - Nível 1
 MOTOCICLISTA - Nível 1
 OFF significa que o TCS está desativado.

Indicador de desativação do ABS

Quando a definição do controlo da condução "Desativar ABS traseiro" está definida para "OFF", este indicador acende-se. Reiniciar o veículo repõe a predefinição com o ABS dianteiro e traseiro ativados.

⚠ AVISO

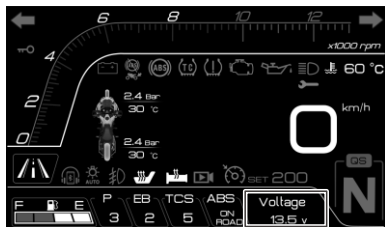
- Se a luz de aviso do ABS não se apagar após o veículo atingir uma velocidade de 5 km/h, ou se a luz de aviso se acender durante a condução, preste especial atenção para evitar o bloqueio das rodas durante a travagem de emergência.



Temperatura ambiente

1. Intervalo de exibição: -15 °C a 50 °C.
2. Abaixo de -15 °C é exibido "--".
3. Acima de 50 °C, a luz fica vermelha e pisca a 1 Hz como aviso.
4. O símbolo de gelo acende-se a uma temperatura de 3 °C e abaixo, e apaga-se a uma temperatura de 5 °C e acima.
5. A velocidades inferiores a 30 km/h, o calor irradiado pela estrada e os gases de escape de outros veículos podem afetar as leituras de temperatura.

Painel de instrumentos



Tensão

Quando o motor está desligado e a tensão detetada é $< 12,5$ V, o símbolo pisca como um aviso (frequência de intermitência: 1 Hz); o aviso para automaticamente quando a tensão é $\geq 12,5$ V).

Quando o motor está a trabalhar e a tensão detetada é < 13 V, o símbolo pisca como um aviso (frequência de intermitência: 1 Hz, o aviso para automaticamente quando a tensão é $\geq 13,0$ V).

Se a tensão exibida exceder 15 V, pare imediatamente de utilizar o veículo e leve-o a um ponto de venda ZONTES ou a um concessionário autorizado para inspeção.

Se a tensão da bateria for $\leq 13,3$ V ao ralenti, a velocidade de ralenti aumenta de 1350 rpm para 1550 rpm para carregar.

Quando a tensão da bateria atingir ≥ 14 V, a velocidade de ralenti volta a 1350 rpm.



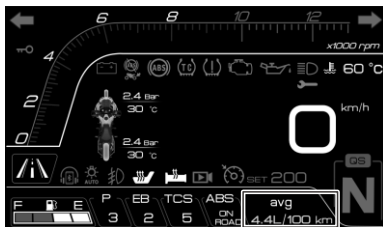
Conta-quilómetros parcial

Intervalo: 0-9999,9 km (repõe a zero após exceder o valor máximo).

Para repor: Na interface do conta-quilómetros parcial, pressione longamente o botão esquerdo durante 2 segundos para apagar o conta-quilómetros parcial, a velocidade média e o consumo médio de combustível.



Quilometragem total



Consumo médio de combustível

Mostra o consumo médio de combustível desde o último reinício do conta-quilómetros parcial. O cálculo baseia-se nos valores registados no conta-quilómetros parcial.

Intervalo de exibição: 0,0-99,9 L/100 km.

Quando o consumo médio de combustível é reposto, é exibido "--".

Painel de instrumentos



Velocidade média

Exibe a velocidade média desde o último reinício do conta-quilômetros parcial. A velocidade média é calculada com base nos valores registados no conta-quilómetros parcial. Intervalo de exibição: 0,0-199,9 km/h. Quando a velocidade média é reposta, é exibido "-.-".



Quando o "Tema 3" está selecionado, o painel de instrumentos exibe informações de altitude.

Altitude

Exibida apenas no Tema 3): Intervalo de exibição: -999 m a 9999 m. Os valores fora deste intervalo apresentarão os limites do intervalo. Após substituir o painel de instrumentos ou reiniciar a alimentação da moto, o valor de altitude será gradualmente calibrado durante a condução. O tempo de calibração pode variar consoante a intensidade do sinal GPS. As flutuações nos valores de altitude durante a calibração são normais.

Menu rápido

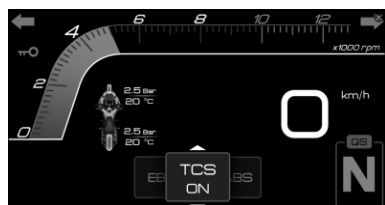
Pressione brevemente o botão "OK" no interruptor esquerdo do guiador para aceder ao menu de funções rápidas. Utilize os botões esquerdo/direito para mudar entre as opções de função e os botões para cima/para baixo para alterar os níveis. Pressione brevemente o botão OK outra vez para sair.



Modo ABS



Indicador de desativação do ABS traseiro



Nível do TCS

Painel de instrumentos



EB (Travagem com o motor)



Guiador



P (ligar o motor)



Definições



Ajuste do para-brisas

Estrutura do menu

Ecrã inicial	Menu rápido					
	Controlo do para-brisas	Levantar				
		Altura inferior				
	Punhos aquecidos	3				
		2				
		1				
		OFF				
	Aquecimento dos bancos	3				
		2				
		1				
		OFF				
	Definições (Opção de entrada: Configurações das Funções)		Menu de Nível 1	Menu de Nível 2	Menu de Nível 3	
			Ecrã (Entrada: Janela Principal)	Estilo (Predefinição: Estilo 3)	2 (roxo)	
					1 (Amarelo)	
					3 (Laranja)	
				Luz de fundo (Predefinição: Nível 5)	5	
					4	
					3	
					2	
					1	
					Automático	
				Data (Predefinição: Manual)	Função padrão manual	
					Função padrão automática	
				Idioma (Predefinição: Chinês)	Chinês	
					Inglês	
				Tema (Predefinição: Tema 2)	3 (Selvagem)	
					2 (novo tema)	
					1 (Clássico)	
					4 (Projeção de ecrã)	
				Unidades (Predefinição: Métrica)	Métrica	
					Imperial	
			Controlo da condução (Entrada: ABS traseiro)	Roda traseira (Entrada: ON)	OFF	
			Configurações das funções (Entrada: Definições de pressão dos pneus)	DVR (Entrada: Reprodução do DDR)	ON	
					Exibição do DDR (Opção de entrada: Frontal)	Dianteira
					Reprodução do DVR (Opção de entrada: Reprodução da vista frontal)	Traseira
						Reprodução da vista frontal
					Vista frontal (Vista frontal ligada/desligada)	Reprodução da vista traseira
						Formato (Opção de entrada: Não)
						Vista frontal ligada/desligada
						Vista traseira ligada/desligada

Painel de instrumentos

Ecrã inicial	Definições (Opção de entrada: Configurações das Funções)	Menu de Nível 1	Menu de Nível 2	Menu de Nível 3	Não aprendido / Em aprendizagem / Aprendido
		Configurações das Funções (Entrada: Definições de pressão dos pneus)	Definições de pressão dos pneus (Opção de entrada: Deteção da pressão dos pneus)	Roda traseira	
				Roda Dianteira	ON
				Deteção da pressão dos pneus (Predefinição: ON)	
				Unidades (Predefinição: bar)	OFF
			Bluetooth (Opção de entrada: Bluetooth ligado/desligado)	kPa	
				bar	
				psi	
		Informações do veículo (Opção de entrada: Informações sobre avarias)	Ligação Bluetooth	Ligação Bluetooth	
				Bluetooth ligado/desligado	
				Apagar ligação	否
			Lembrete de Manutenção	Repor (Opção de entrada: Não)	
			Informações sobre avarias		是
			Informações da versão		

No ecrã inicial, pressione brevemente o botão OK para aceder ao menu rápido. Pressione longamente o botão OK para aceder ao menu principal. O sistema sairá automaticamente se não for efetuada nenhuma operação no espaço de 10 segundos. Utilize os botões esquerdo/direito para alternar entre opções e os botões para cima/para baixo para ajustar as definições. Pressione brevemente o botão OK para sair.

O último item do menu rápido é o menu principal. Pressione brevemente o botão OK para entrar. Utilize os botões para cima/para baixo para navegar, pressione OK para confirmar, o botão esquerdo para voltar ao nível anterior e o botão direito para avançar para o nível seguinte. Todas as opções têm limites de valores.

Em qualquer interface, empurre o cursor de controlo para a esquerda e mantenha-o pressionado durante 1,5 segundos para voltar diretamente ao ecrã inicial. Em alternativa, o sistema voltará automaticamente ao ecrã inicial após 30 segundos de inatividade (exceções: interfaces de vista frontal/traseira da câmara e interface de informações sobre o veículo).

Códigos de avaria dos punhos aquecidos

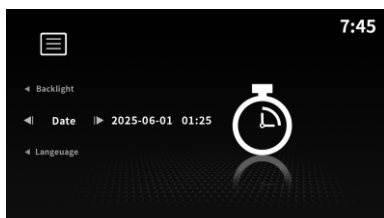
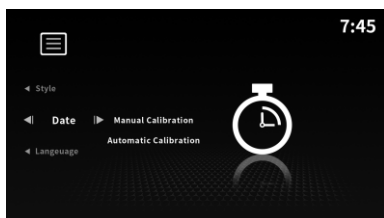
Código	Descrição da Avaria
0000	Avaria do aquecimento do banco
0100	Avaria do aquecimento do banco
9092	Avaria dos punhos aquecidos
9093	Avaria dos punhos aquecidos

Configurações do relógio

Calibração online: A hora é sincronizada automaticamente com o GPS sempre que a moto é ligada. O ano, mês, dia, hora e minuto também podem ser definidos manualmente com base na hora local.

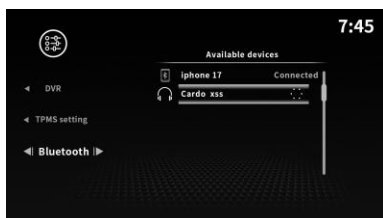
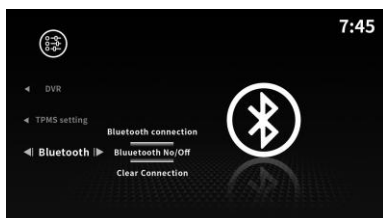
Funcionamento: Acesse às definições manuais e configure pela seguinte ordem: "Ano", "Mês", "Dia", "Hora" e "Minuto".

Quando o cursor selecionar um campo, utilize os botões para cima/para baixo para ajustar o valor. Pressione brevemente o botão esquerdo/direito para confirmar e passar ao campo seguinte.



Configurações Bluetooth

Emparelhamento: Antes de dois dispositivos Bluetooth poderem estabelecer uma ligação, têm de se reconhecer mutuamente. Este processo de reconhecimento mútuo denomina-se emparelhamento. Após o reconhecimento, os dispositivos ficam guardados e só é necessário emparelhá-los no primeiro contacto. Pré-requisitos para o emparelhamento: A função Bluetooth dos dispositivos deve estar ativada e os dispositivos devem estar configurados como detetáveis. Para o emparelhamento inicial com um telemóvel, o telemóvel deve estar na interface Bluetooth para ser reconhecido e emparelhado pelo painel de instrumentos.



Painel de instrumentos

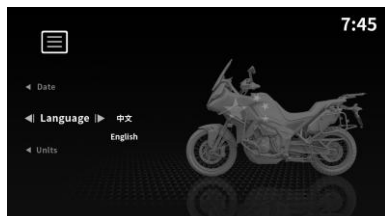
Definição das unidades

Altere entre os formatos de unidade métrica ou imperial para se adequar às suas preferências de leitura.



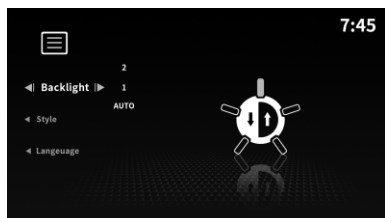
Definições de idioma

Alterar o idioma do sistema.



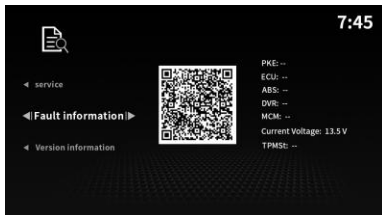
Configurações da luz de fundo

Escolha entre 5 níveis de brilho da luz de fundo ou selecione o ajuste automático (o brilho ajusta-se automaticamente com base no sensor fotoelétrico)



Informações do veículo

Exibe informações de avaria dos sistemas ECU, PKE, ABS, DVR, MCM e a pressão dos pneus.



Indicador GPS "GPS"

Verde: Indica um sinal de posicionamento forte e o veículo pode ser localizado normalmente.

Amarelo: Indica um sinal de posicionamento moderado e a localização pode apresentar desvios.

Vermelho: Indica um sinal de posicionamento fraco e o veículo não pode ser localizado.

Indicador de sinal 4G "4G"

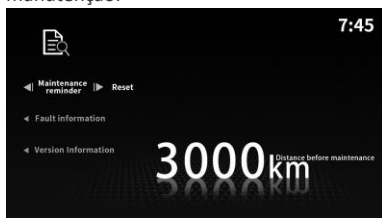
Mostra a intensidade do sinal 4G. O ícone fica preenchido à medida que a qualidade do sinal melhora.

Número da chave "Key"

Este número indica a chave atualmente em utilização, que corresponde, numa relação de um para um, aos códigos das chaves na aplicação Zontes Smart. Por exemplo: A chave 1 corresponde ao código de tecla [0] na aplicação, a chave 2 corresponde ao código de tecla [1] na aplicação e assim sucessivamente. Cada veículo pode ter um máximo de 4 chaves.

Informações de manutenção

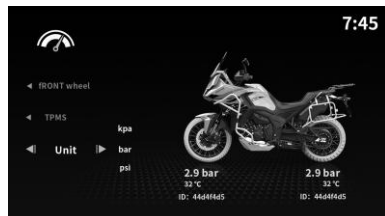
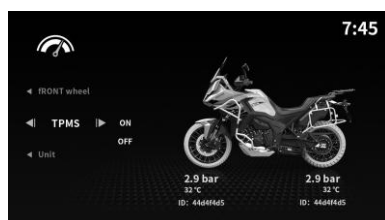
Pode consultar a quilometragem de manutenção restante na secção de informações sobre a moto. Na opção de quilometragem de manutenção restante, pressione brevemente o "botão OK" para repor e avançar para o próximo ciclo de manutenção.



Informação relativa à pressão dos pneus

Quando a definição de monitorização da pressão dos pneus está ativada, a pressão e a temperatura dos pneus apresentam "--" sempre que a moto é ligada. Os valores reais da pressão dos pneus só são transmitidos após a primeira vez que a velocidade mínima de 30 km/h é ultrapassada (os sensores TPMS enviam sinais para a moto apenas após ultrapassarem a velocidade mínima). Definições de unidades de pressão dos pneus: Pressione brevemente o botão "Para cima" ou "Para baixo" no interruptor de 5 direções para alternar entre as unidades e pressione o botão OK para confirmar.

Configuração da pressão dos pneus: Rode a válvula da roda dianteira (ou traseira) para a posição das 12 horas e deixe a moto parada durante mais de 5 minutos. Aceda ao painel de instrumentos para entrar no modo de aprendizagem da pressão dos pneus: Ligue o painel de instrumentos → Aceda ao menu → Interface de configuração da pressão dos pneus → Selecione a roda dianteira/traseira → Defina a roda dianteira/traseira para o estado "Aprender".



Painel de instrumentos

DVR

Lógica de exibição do DVR:

1. Pressione brevemente o botão OK para alternar entre a vista frontal e a vista traseira (exibição em ecrã completo). O sistema volta automaticamente ao ecrã principal quando o veículo está em movimento.

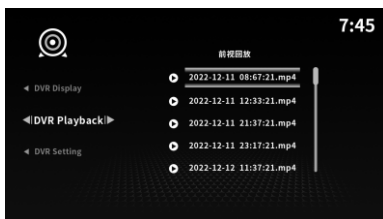
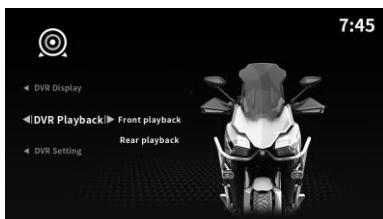
2. Pressione brevemente o botão esquerdo para voltar ao menu de seleção da vista frontal/traseira.

3. A exibição do DVR não está disponível quando a gravação está desativada. Se a EMMC não estiver formatada, o ícone permanece visível e os códigos de falha não são avaliados.

4. A exibição do DVR não está disponível durante a formatação. Se a EMMC estiver formatada, o ícone permanece visível e os códigos de falha não são avaliados.

O painel de instrumentos possui armazenamento EMMC integrado de 128 GB e não suporta expansão por cartão de memória. Após o início da gravação, os ficheiros de vídeo são guardados em intervalos de 1 minuto. Quando o armazenamento estiver cheio, os novos ficheiros substituirão automaticamente os mais antigos.

Pode visualizar imagens em direto da câmara frontal ou traseira através da exibição do DVR e calibrar a imagem da câmara. Para transferir ficheiros de vídeo ou fotografias, abra a aplicação ZONTES Smart, digitalize o código QR na interface do modo de projecção de ecrã para ligar ao painel de instrumentos e selecione o conteúdo pretendido.



Painel de instrumentos

Definições de vista frontal/traseira	Estado da gravação	Indicador DVR 	Observações
Vista frontal ou vista traseira: ON	Gravação normal	OFF	
	Erro de gravação	Pisca a 1 Hz	
Vistas frontal e traseira (ambas): OFF	Gravação desativada	Luz contínua	Não são exibidos erros nem códigos de avaria quando a gravação está desativada

Código de falha do DVR

Número	Códigos de falha	Descrição do código de falha
1	1001	Anomalia na alimentação elétrica da câmara frontal
2	1002	Anomalia na alimentação elétrica da câmara traseira
3	1003	O sinal da câmara dianteira está anormal
4	1004	Anomalia no sinal da câmara frontal
5	1005	Anomalia de armazenamento

Manutenção

Primeira manutenção

A manutenção inicial aos 1000 km é obrigatória para garantir que a moto permaneça nas condições mais seguras e eficientes. É da responsabilidade do proprietário/motociclista garantir a segurança.

AVISO

- A não realização de uma manutenção adequada ou a não resolução de avarias antes de conduzir pode provocar acidentes graves ou fatais.
- Siga sempre as recomendações de inspeção, manutenção e intervalos de revisão indicados neste Manual do Utilizador.
- Se não estiver familiarizado com a manutenção de motociclos, confie a revisão a um concessionário autorizado ZONTES.

Segurança na manutenção

Leia as instruções de manutenção antes de cada intervenção de manutenção, para se certificar de que dispõe das ferramentas, peças e competências necessárias. Não é possível prever todos os riscos que podem surgir durante a manutenção. Só você pode decidir se realiza ou não a revisão.

Siga estas instruções durante a manutenção:

- Desligue o motor e remova a chave.
- Coloque a moto numa superfície estável e plana utilizando o descanso lateral ou apoie-a com o descanso principal.
- Deixe que o motor, o silenciador, os travões e outros componentes a alta temperatura arrefeçam antes de iniciar os trabalhos, para evitar queimaduras.
- Ligue o motor apenas nas condições especificadas e numa área bem ventilada.

AVISO

- Os discos de travão, pinças e pastilhas de travão podem atingir temperaturas extremamente elevadas durante a utilização. Para evitar possíveis queimaduras, deixe que os componentes dos travões arrefeçam antes de lhes tocar.

Inspeção inicial de rotina

A primeira inspeção aos 1000 km é fundamental. Durante este período, todos os componentes do motor passaram pelo processo de rodagem. Esta manutenção envolve o reajuste dos componentes, o aperto de todos os parafusos e a substituição do óleo do motor contaminado por resíduos de desgaste. A realização minuciosa desta manutenção inicial aos 1000 km garante um desempenho ideal e prolonga a vida útil do seu motociclo.

CUIDADO

Certifique-se de que todas as tarefas de manutenção periódica são rigorosamente efetuadas conforme especificado neste manual. A revisão inicial aos 1000 km deve seguir os métodos descritos nesta secção. Preste especial atenção às advertências "PERIGO" e "AVISO" desta secção. A utilização de peças sobresselentes não originais pode acelerar o desgaste e reduzir a vida útil do motociclo. Escolha sempre peças originais ZONTES para substituições.

- Elimine corretamente os resíduos gerados durante a manutenção (por ex., produtos de limpeza, óleo usado), para evitar a contaminação ambiental.
- A tabela de manutenção especifica os serviços mínimos necessários. Se o seu motociclo for utilizado frequentemente em condições severas, efetue a manutenção com maior frequência do que a indicada.

Consulte um centro de assistência autorizado ZONTES se tiver dúvidas sobre os intervalos de manutenção.

Tabela de manutenção regular

ⓘ Inspeccionar (limpar, lubrificar, ajustar ou substituir, se necessário) Ⓜ:Substituir Ⓣ:Apertar ★:Nota

Artigo	Inspeção antes de iniciar viagem	Frequência*1						Verificação anual	Refazer	Consulte o número da página
		X1000 km	1	5	10	15	20			
		X1000 mi	0,6	3	6	9	12			
Nível do Depósito de Água Secundário	ⓘ		ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ		Substituir a cada 3 anos ou 30 000 quilómetros	6-20
Desgaste das pastilhas de travão	ⓘ			ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Verificar o estado de desgaste	-
Bloco anti-desgaste do braço oscilante traseiro	ⓘ			ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ		Substituir após 30 000 quilómetros	-
Nível de combustível	ⓘ								★Nota 1	-
Óleo de motor	★ ⓘ		Ⓜ	Ⓜ	Ⓜ	Ⓜ	Ⓜ	ⓘ		6-16
Filtro de óleo	★ ⓘ		Ⓜ		Ⓜ		Ⓜ	ⓘ		6-17
Elemento do filtro de ar	★ ⓘ			ⓘ	Ⓜ	ⓘ	Ⓜ		★ Nota 2	6-22
Pneu	★ ⓘ	ⓘ		ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Verificar a pressão dos pneus e o desgaste do rasto	6-40
Líquido dos travões	★ ⓘ	ⓘ		ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Substituir de 2 em 2 anos	6-42
Corrente de transmissão	★ ⓘ	ⓘ		ⓘ				ⓘ	★ Nota 1	-
Raios das rodas	★ ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Verificar para detetar afrouxamento ou desprendimento	-
Suspensão dianteira	★ ⓘ	ⓘ			ⓘ		Ⓜ	ⓘ	★Nota 3	6-30
Suspensão traseira	★ ⓘ	ⓘ			ⓘ		ⓘ	ⓘ	Verificar existência de fugas	6-31
Sistema de travagem	★ ⓘ	ⓘ			ⓘ		ⓘ	ⓘ	Verificar o nível do líquido no reservatório	-
Tubos do radiador			ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ				-
Tubo de drenagem de óleo do filtro de ar			ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ			6-24
Bloqueio eletrónico da almofada do banco, Bloqueio eletrónico do depósito de combustível									Limpar e lubrificar a cada 4000 km	-

Tabela de manutenção regular

ⓘ Inspeccionar (limpar, lubrificar, ajustar ou substituir, se necessário) Ⓜ :Substituir ⓘ:Apertar ★:Nota

Artigo	Inspeção antes de iniciar viagem	Frequência*1						Verificação anual	Observações	Número da página de referência
		X 1000 kw	1	5	10	15	20			
		X1000 mi	0,6	3	6	9	12			
Velocidade de ralenti					ⓘ		ⓘ		Verificação inicial	-
Linhas de combustível				ⓘ					Verificar existência de fugas	-
Silenciador	★			ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	★ Nota 4 Figura 1	-
Manuseamento livre da alavanca da embraiagem	★			ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Siga o vídeo sobre o funcionamento	6-26
Mecanismo interno da tranca de direção	★				ⓘ		ⓘ		★ Nota 5	-
Parafusos e porcas nos mecanismos de direção	★		ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	Figura 2	-
Rolamentos do mecanismo de direção	★ ★					ⓘ			Reabasteça o lubrificante a cada 15 000 km	-
Abraçadeiras, parafusos e porcas do veículo	★ ★		ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ		Figura 2	-
Roda, buchas do suporte da cremalheira e vedantes de óleo	★ ★			ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	ⓘ	★ Nota 6	-
Tubos dos Travões	★ ★				ⓘ		ⓘ	ⓘ	Verificar existência de fugas	-
Vela de ignição	★ ★				ⓘ		Ⓜ			6-15
Conjunto do para-brisas	★ ★			ⓘ					★ Nota 7	6-12
Rolamentos de agulha do braço oscilante	★ ★					ⓘ			Reabasteça o lubrificante a cada 15 000 km	-
Rolamento de agulhas da suspensão multibraço	★ ★					ⓘ			Reabasteça o lubrificante a cada 15 000 km	-
Folga da válvula	★ ★		Inspeccionar e ajustar a cada 40 000 km						★ Nota 8	-

Manutenção

☆: Este serviço deve ser prestado por um concessionário ou centro de assistência qualificado. Os proprietários podem realizá-lo por conta própria desde que disponham das ferramentas adequadas, informação técnica e conhecimentos mecânicos suficientes.

☆☆: Por motivos de segurança, este elemento deve ser reparado por um concessionário ou centro de assistência qualificado.

★ Nota 1: Limpe e lubrifique a corrente de transmissão a cada 500-1000 km e inspecione o estado de desgaste dos protetores superiores e inferiores da corrente do braço oscilante traseiro.

★ Nota 2: Se conduzir em zonas particularmente húmidas ou com muita poeira, realize a manutenção com maior frequência.

★ Nota 3: Proceda à manutenção da suspensão de 20 000 em 20 000 km (12 000 milhas), substituindo os vedantes de óleo, os vedantes de poeira e o líquido da suspensão.

★ Nota 4: Se a moto tombar ou o silenciador/protetor térmico sofrer um impacto ou raspagem por uma força externa, inspecione primeiro cuidadosamente o aspeto exterior, a integridade dos pontos de fixação e se a borracha do silenciador está deformada. Após ligar o motor, verifique se existem fugas de escape. Ruídos internos ou danos externos graves requerem, normalmente, a substituição. Todos os suportes, braçadeiras, borrachas de fixação e parafusos relacionados devem ser substituídos antes de continuar a conduzir.

Nota 5: A cada 10 000 km (6000 milhas), inspecione, limpe e lubrifique as peças. Consulte o "Vídeo de manutenção da tranca de direção" no website oficial para obter procedimentos detalhados

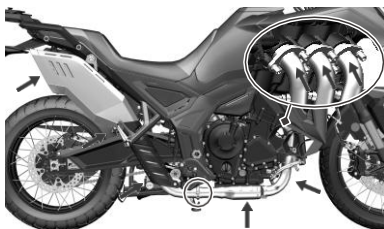


Figura 1

★ Nota 6: Verifique o estado de desgaste do lábio do vedante de óleo. Adicione massa lubrificante, se necessário.

★ Nota T: A cada 5000 km (3000 milhas), verifique o funcionamento do mecanismo de subida/descida do para-brisas; verifique se existem obstruções, rangidos ou ruídos anormais no suporte do para-brisas; verifique as calhas quanto à acumulação excessiva de pó e detritos, limpe-as de imediato e aplique massa lubrificante específica.

★ Nota 8: Folga das válvulas (motor a frio):
Admissão: 0,1—0,22 mm.
Exaustão: 0,2-0,33 mm.

Verifique o seguinte quanto a afrouxamento: Parafusos da pinça do travão de disco dianteiro, parafusos do tubo inferior do garfo dianteiro, parafusos dos suportes triplos superior e inferior, porcas decorativas do suporte superior triplo, parafusos do disco de travão e da pinça do travão de disco traseiro, porca do eixo traseiro, porcas do braço oscilante traseiro, parafusos do interruptor de corte do descanso lateral. Verifique também se os anéis de retenção de ambos os lados do descanso central estão presentes e em bom estado.



Figura 2

Inspeção antes da condução

Não inspecionar completamente a moto antes de conduzir ou não efetuar uma manutenção adequada pode aumentar o risco de acidentes e danos. Inspeccione sempre a moto antes de cada utilização para garantir que pode funcionar em segurança. Consulte a secção “Manutenção” deste Manual do Utilizador para mais informações.

Antes de conduzir, efetue as seguintes verificações:

Sistema de Direção

- A direção move-se bem e livremente
- Sem obstruções ao movimento
- Sem folgas ou vibração

Acelerador

- O funcionamento é normal e o acelerador volta livremente à posição inicial

Silenciador

- Não remova a tampa do silenciador. Fazê-lo irá alterar as características de potência do veículo, afetar o desempenho e a durabilidade do motor e aumentar o ruído de condução. A remoção é proibida.

Travões

- A manete de travão e o pedal de travão funcionam normalmente.
- O líquido de travões está acima da marca de nível mínimo no reservatório.
- Não há uma “sensação esponjosa” que indica uma travagem deficiente.
- Não há efeito de arrastamento (arrastamento na travagem).
- Não existem fugas do líquido de travões.
- O desgaste do disco/pastilha de travão não deve exceder o limite especificado.

Amortecedores

- Sem corpos estranhos agarrados, sem fugas de óleo e funcionamento normal.

Combustível

- Combustível suficiente para a viagem planeada.

Óleo de motor

- **Verifique se o nível de óleo é suficiente. Se seguir os passos de 6-17, o nível de óleo deve situar-se entre as marcas superior e inferior no visor de nível de óleo.**

Luzes

- Certifique-se de que as seguintes luzes funcionam corretamente: farol, luz traseira/luz de travagem, luzes do painel de instrumentos, sinais de pisca, luzes de presença dianteiras e luz da chapa de matrícula.

Indicadores luminosos

- Certifique-se de que o indicador de máximos e os indicadores de pisca acendem corretamente.

Buzina

- Funcionamento normal

Interruptor do travão

- Funcionamento normal.

Interruptor de paragem do motor

- Operação de funcionamento

Sensor de bloqueio do suporte lateral/ignição

- Operação de funcionamento



CUIDADO

- A falta de familiarização com os comandos do veículo pode levar à perda de controlo do veículo, resultando em acidentes ou ferimentos.
- Leia atentamente o Manual de Instruções para compreender todos os comandos. Se algum comando ou função não for claro, consulte um concessionário ZONTES.



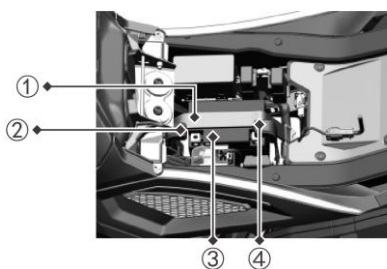
AVISO

- Instalar peças não originais ZONTES pode comprometer a segurança da sua moto e poderá causar acidentes que resultem em ferimentos ou mesmo em morte.
- Utilize sempre peças originais genuínas ZONTES ou alternativas homologadas concebidas e aprovadas para a sua moto.

Remoção da bateria

A bateria está localizada por baixo do banco do motociclista. Para remover a bateria, proceda da seguinte forma:

1. Abra o banco e desligue o motociclo.
2. Remova o banco e desaperte a correia da bateria.
3. Retire a tampa protetora preta e desligue o terminal negativo (-), em seguida retire a tampa protetora vermelha e desligue o terminal positivo (+).



- ② Correia da bateria
- ② Cabo positivo da bateria (vermelho)
- ① Bateria
- ④ Cabo negativo da bateria (preto)

! CUIDADO

• Ao reinstalar a bateria após a sua remoção, certifique-se de que o chicote elétrico circundante está devidamente posicionado. Preste especial atenção à zona do terminal positivo da bateria e a outros fios vermelhos para evitar o contacto com o quadro ou outras peças metálicas. A bateria deve estar totalmente encaixada dentro do compartimento da bateria.

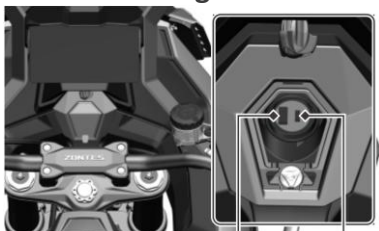
- Após reinstalar a bateria, se o veículo perder potência durante o arranque ou a condução, se a bateria sair do modo de suspensão, se a velocidade de ralenti for anormal ou se os fusíveis tiverem sido reinseridos, reinicie o hardware da EFI da seguinte forma: Ligue o interruptor de ignição e o interruptor de paragem do motor, aperte a manete da embraiagem, ligue o motor e deixe-o a trabalhar ao ralenti durante 60 segundos, depois desligue o interruptor de paragem do motor. Aguarde 10 segundos e repita o procedimento.

Ativação de bateria nova

Instalação da bateria:

1. Antes de instalar a bateria, verifique o seu estado exterior. A caixa externa não deve ter mossas nem rachas, a tampa deve estar bem vedada e sem sinais de fuga, e os terminais não devem ter dobras nem deformação.
2. Ligue primeiro o cabo positivo (+) (fio vermelho) e depois o cabo negativo (-). Cuidado: Não inverta a polaridade, pois isso poderá danificar o regulador/retificador de tensão e outros componentes elétricos.
3. Após apertar os parafusos, aplique massa lubrificante ou vaselina nos parafusos, porcas e terminais para evitar corrosão, que pode causar mau contacto.
4. Coloque a bateria no respetivo compartimento e prenda-a com a cinta. Certifique-se de que a bateria não vibra.

Porta de carregamento



USB

Type-C

Instruções de carregamento da bateria

Se a bateria estiver descarregada e não conseguir ligar o veículo devido a armazenamento prolongado ou outras razões, recarregue a bateria da seguinte forma:

1. Abra a tampa anti poeira da porta de carregamento do veículo.
2. Utilize um carregador ou um power bank e ligue-o à porta de carregamento Tipo C para carregamento.

⚠ CUIDADO

- A porta USB não pode ser utilizada para carregar a bateria no sentido inverso; apenas a porta Tipo C pode carregar a bateria.
- Ao utilizar um carregador ou power bank para carregar a bateria do veículo através da porta Tipo C, tenha em atenção que a potência máxima de carregamento é de 30 W. Suporta os protocolos de carregamento AFC/FCP/PD2.0/PD3.0.

Limpeza da bateria

1. Retire a bateria antiga.
2. Se os terminais apresentarem corrosão inicial com depósitos brancos, limpe-os com água morna e seque-os bem.
3. Se os terminais estiverem severamente corroídos, use uma escova de arame ou lixa para os limpar e polir. Use óculos de proteção durante este processo.

Substituição da bateria

Ao substituir a bateria, certifique-se de que o modelo da nova bateria corresponde às especificações originais. As especificações da bateria foram concebidas para serem compatíveis com o sistema elétrico da moto. Utilizar um modelo de bateria incorreto pode comprometer o desempenho, reduzir a vida útil e potencialmente causar avarias elétricas.

Utilização e manutenção

1. Não acione o motor durante mais de 5 segundos por tentativa durante o arranque. Se o motor não arrancar após várias tentativas, inspecione o sistema de abastecimento de combustível e os sistemas de arranque/ignição.
2. As seguintes condições podem provocar descarga excessiva ou carregamento insuficiente da bateria, encurtando a sua vida útil:
 - Tentativas de arranque frequentes
 - Deslocações de curta duração ou distância
 - Períodos prolongados com a ignição ligada sem o motor a trabalhar
 - Instalação de acessórios elétricos adicionais (por exemplo, luzes de alta potência, sistemas de áudio, GPS)

3. Se surgirem sintomas anormais (por exemplo, motor de arranque lento, luzes fracas, som da buzina fraco ou ecrã do painel de instrumentos apagado/reinício durante a ignição), recarregue a bateria imediatamente.

4. Se a moto não for utilizada por um período prolongado, retire a bateria para a guardar em separado ou desligue os terminais. Carregue a bateria completamente antes de a guardar e recarregue-a de três em três meses.

5. Precauções de carregamento:

- Ao carregar, utilize um carregador ou power bank ligado à porta de carregamento Tipo C, ou retire a bateria e carregue-a separadamente com um carregador de bateria específico.

- Evite o sobrecarregamento, pois pode causar fuga de eletrólito, inchamento ou mesmo explosão, representando riscos graves.



CUIDADO

1. Não tente abrir ou modificar a bateria de forma alguma.

2. Evite utilizar ou guardar a bateria perto de temperaturas elevadas ou chamas desprotegidas, pois tal pode danificar a bateria e o veículo.

3. Não inverta os terminais positivo e negativo durante a instalação, pois isso pode danificar a bateria e o veículo.

4. Utilize os parafusos e porcas fornecidos para ligar os terminais da bateria de forma segura. Ligações soltas podem danificar a bateria e o veículo.

5. Se forem detetadas condições anormais durante a utilização ou o carregamento (por exemplo, odor invulgar, sobreaquecimento, deformação, descoloração ou outras irregularidades), pare de utilizar a moto imediatamente e retire a bateria do veículo.

6. Esta bateria é equipamento de série do motociclo e não deve ser utilizada para outros fins que não seja o arranque deste motociclo.

7. A instalação de dispositivos adicionais, tais como sistemas antirroubo, GPS ou luzes de nevoeiro, pode ter impacto na bateria e no sistema elétrico. Utilize apenas produtos de marcas conceituadas e ligue-os às interfaces reservadas fornecidas pelo fabricante. Não modifique a cablagem por conta própria, pois isso pode causar avarias no sistema elétrico ou uma descarga excessiva da bateria.

8. Não danifique a bateria. O eletrólito dentro da bateria é nocivo para a pele e os olhos. Evitar o contacto com a pele, olhos ou roupa. Em caso de contacto, lave-os imediatamente com bastante água e procure assistência médica.

Kit de Ferramentas

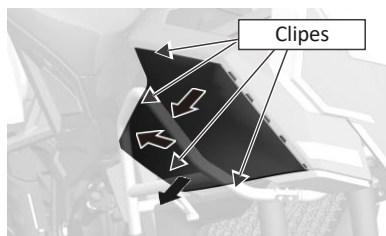
Pressione brevemente o botão "SEAT" no guidador esquerdo para abrir o banco e, em seguida, abra a tampa de armazenamento do compartimento da bateria para aceder ao kit de ferramentas.



Kit de

Carenagens laterais esquerda e direita (fácil remoção)

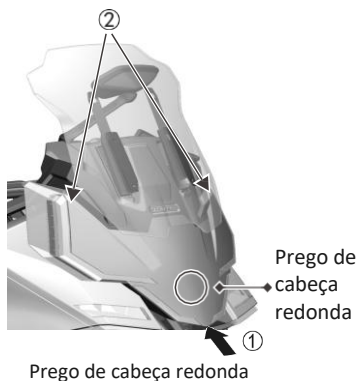
As carenagens laterais esquerda e direita são peças de fácil remoção. Primeiro, solte os cliques na parte superior e inferior da carenagem (de baixo para cima) e, em seguida, empurre a carenagem na direção da parte traseira do veículo para a retirar.



Existem cliques nos quatro lados, indicados pelas setas. Solte primeiro o clipe inferior e, em seguida, solte os restantes três cliques por ordem. Por último, puxe o painel para fora na diagonal, na direção da seta, para concluir a remoção.

Painel da carenagem frontal (fácil remoção)

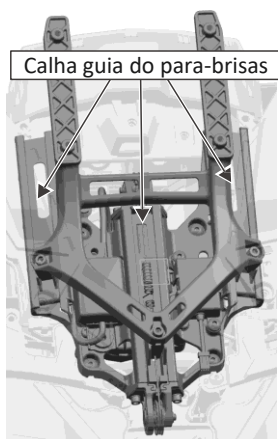
O painel da carenagem frontal é um componente de fácil remoção. ① Em primeiro lugar, utilize uma chave de fendas de cabeça plana para abrir os rebites na direção de remoção. ② Em seguida, utilize uma ferramenta de plástico para desmontagem de acabamentos para soltar os cliques e, em seguida, puxe os cliques restantes na direção de remoção para concluir a desmontagem.



Manutenção do conjunto do para-brisas

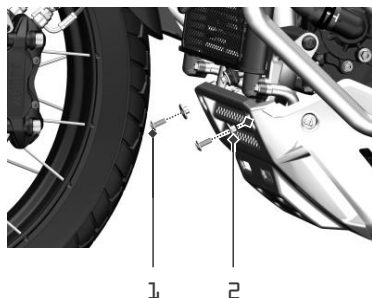
Verifique a função de subir/baixar o para-brisas a cada 5000 km:

- Verifique se existem obstruções, fricção a seco ou ruídos anormais durante o funcionamento do para-brisas.
- Verifique se as calhas apresentam acumulação excessiva de pó ou detritos e limpe-as imediatamente, aplicando massa lubrificante.
- Especificações do lubrificante: PI-SAM 371C.



Remoção do resguardo do motor

1. Coloque o descanso central para estabilizar a moto. Se a moto tiver sido ligada recentemente, deixe-a arrefecer durante algum tempo antes de prosseguir.



1. Parafuso M6 x 16
2. Buchas com flange

2. Utilize uma chave de bocas T25 para remover os dois parafusos M6 x 6 (1) na parte da frente do resguardo do motor e remova as buchas com flange (2).



3. Utilize uma chave de bocas T25 para remover os três parafusos (1) e as buchas com flange (2) que fixam o resguardo do motor e, em seguida, retire-o.

Silenciador

Manutenção do silenciador

O silenciador deste motociclo está equipado com um catalisador para reduzir eficazmente a emissão de substâncias nocivas durante o funcionamento. Para garantir o seu desempenho ideal, consulte a tabela de manutenção programada na secção "Manutenção". Para prolongar a vida útil do silenciador e evitar problemas como a corrosão ou a redução da eficiência catalítica devido a uma utilização ou manutenção inadequadas.

Cumpra rigorosamente as seguintes instruções:

- Não acelere o motor a velocidades elevadas enquanto a moto estiver parada durante períodos prolongados.
- Evite conduzir durante períodos prolongados a baixa velocidade com cargas pesadas.
- Não adicione óleo antiferrugem nem óleo de motor ao silenciador.
- Nunca pulverize água fria diretamente sobre o silenciador enquanto o motor estiver quente.
- Evite deslizar em ponto morto com o motor desligado.
- Não utilize óleo de motor de baixa qualidade.
- Utilize apenas gasolina sem chumbo.
- Remova imediatamente a sujidade e os detritos da superfície do silenciador e do tubo de escape.
- Mantenha o motor em boas condições de funcionamento através de manutenções e inspeções regulares. Evite uma má combustão que possa causar a re-ignição dos gases de escape no interior do tubo, originando a sinterização e a falha do conversor catalítico.
- Ao instalar o silenciador, certifique-se de que a junta vedante está corretamente posicionada.
- Ao instalar a tampa decorativa do silenciador, coloque almofadas de isolamento térmico em todos os pontos de fixação por parafuso para evitar danos causados pelo calor ou riscos de incêndio resultantes de altas temperaturas.

Vela de ignição

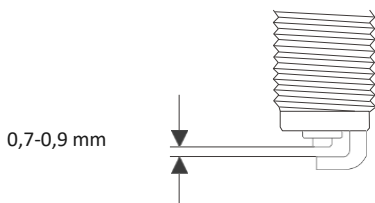
Inspeção da vela de ignição

As velas de ignição são componentes críticos. Conforme especificado no plano de manutenção, devem ser regularmente removidas e inspecionadas. O estado das velas de ignição reflete o estado de funcionamento do motor. O isolador cerâmico à volta do eléctrodo central deve apresentar uma cor castanha clara (a cor ideal em condições normais de condução). Se a vela de ignição apresentar uma coloração significativamente diferente, isso pode indicar mau desempenho do motor. Se os eléctrodos apresentarem corrosão, depósitos excessivos de carbono ou outras incrustações, substitua as velas de ignição imediatamente.

Vela de ignição especificada pela Zontes
TORCH/BN8RTIP-8

Substituição da vela de ignição

1. Utilize um fio metálico rígido ou uma agulha para remover os depósitos de carbono da vela de ignição. Em seguida, ajuste a folga do eléctrodo para 0,7-0,9 mm utilizando um peclise.
2. Durante a limpeza, observe a coloração na ponta da vela de ignição. Isto indica se a vela de ignição standard é adequada. Uma vela de ignição normalmente utilizada deve ter uma zona de ignição castanha clara. Se o isolador apresentar uma coloração esbranquiçada e os eléctrodos estiverem gastos, recomenda-se trocar por uma vela de ignição com um intervalo de calor mais frio.



Folga da vela de ignição:
0,7-0,9 mm

Instalar a vela de ignição

Limpe a superfície de contacto da anilha da vela de ignição, bem como qualquer sujidade nas roscas da vela de ignição.

Binário de aperto:

Vela de ignição:
13 N.m

⚠ AVISO

- A instalação incorreta das velas de ignição poderá danificar o cilindro do motor. Uma força de aperto excessiva ou a introdução da rosca em ângulo durante a instalação também podem causar danos. Proceda com cuidado durante a instalação. Se não houver uma chave dinamométrica disponível ao instalar ou substituir uma vela de ignição nova, aperte-a até sentir resistência e, em seguida, aperte-a mais 3/8 de volta (135°). No caso de velas de ignição usadas, aperte-as até sentir resistência e, em seguida, aperte-as mais 1/12 de volta (30°). No entanto, procure sempre atingir a força de aperto especificada sempre que possível.

- A entrada de sujidade no orifício da vela de ignição pode danificar o motor. Após remover uma vela de ignição, tape o orifício da vela com um pano não tecido ou outro material macio sem pelos e sem resíduos para evitar a contaminação
- Não utilize velas de ignição com um índice térmico inferior a BN8RTIP-8.

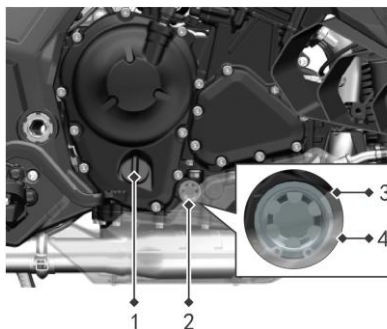
Óleo de motor

A longevidade do motor depende da utilização de óleo de alta qualidade e de mudanças de óleo regulares. A verificação regular do nível de óleo e a mudança de óleo são duas tarefas de manutenção essenciais.

Verificar o nível de óleo do motor

Siga os passos abaixo para verificar o nível de óleo do motor.

1. Estacione o motociclo numa superfície plana e coloque o descanso principal ou mantenha o veículo na vertical.
2. Ligue o motor e deixe-o a trabalhar ao ralenti durante 3 a 5 minutos.
3. Pare o motor e aguarde 3-5 minutos.
4. Com o veículo na vertical, observe a janela de inspeção do óleo. O nível do óleo deve estar entre as marcas de nível MÍN e MÁX.

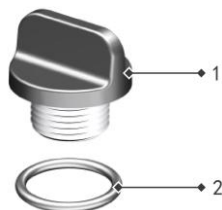


1. Tampa do depósito de óleo do motor
2. Visor de nível de óleo do motor
3. Linha do nível máximo de óleo
4. Linha do nível mínimo de óleo

CUIDADO

• O nível do óleo do motor deve estar entre as linhas MÁX e MÍN.

5. Se o nível do óleo do motor se encontrar abaixo da marca do nível mínimo, remova a tampa do depósito e adicione óleo.
6. Verifique se o anel vedante da tampa do depósito de óleo do motor está danificado. Se estiver danificado, substitua-o atempadamente.



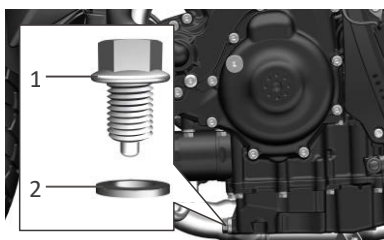
1. Tampa do depósito de óleo do motor
2. O-ring

Mudar o óleo do motor e o filtro de óleo

Substitua o óleo do motor quando o intervalo de manutenção for atingido. A substituição do óleo deve ser efetuada com o motor quente (após trabalhar ao ralenti durante 3 a 5 minutos) para que o óleo usado escoe de forma mais completa. Siga os passos abaixo:

1. Coloque a moto numa superfície nivelada utilizando o descanso central. Ligue o motor e deixe-o a trabalhar ao ralenti durante 3 a 5 minutos. Em seguida, desligue o motor e aguarde 3-5 minutos.
2. Coloque um recipiente de drenagem sob o bujão do motor para recolher o óleo usado.
3. Retire a tampa do depósito de óleo do motor e o anel vedante. Utilize uma chave de caixa para retirar o bujão e a anilha, e deixe escorrer o óleo usado.

Não ligue nem ponha o motor a trabalhar enquanto o óleo estiver a escoar. Certifique-se sempre de que há óleo suficiente no motor antes de o ligar.



1. Parafuso de drenagem de óleo do motor
2. Anilha

4. Volte a instalar o bujão com uma anilha nova (limpe as roscas antes da instalação). Aperte o bujão com uma chave dinamométrica de acordo com a força de aperto especificada ($40 \pm 3 \text{ N}\cdot\text{m}$).

! CUIDADO

- Recomenda-se a utilização de um funil ao reabastecer de óleo.

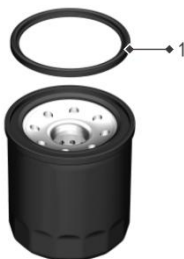
! AVISO

- A utilização de óleo não especificado pode causar danos no motor.

! PERIGO

- Quando o motor está a funcionar, é proibido abrir a porca de enchimento do óleo para evitar que o óleo a altas temperaturas salpique e provoque ferimentos.

5. Coloque uma bandeja para óleo por baixo do filtro de óleo.
6. Retire o filtro de óleo utilizando uma chave para filtros.
7. Limpe o óleo residual e os contaminantes com um pano não tecido limpo.
8. Instale um novo filtro de óleo: Antes da instalação, adicione uma pequena quantidade de óleo ao novo filtro e aplique uma fina camada de óleo de motor no anel vedante. Em seguida, aperte o filtro de óleo.



1. Anel de vedação do filtro de óleo

- ① Adicione óleo de motor através da abertura de enchimento de óleo

Binário de aperto:

Parafuso de drenagem de óleo do motor:
4013 N.m

Filtro de óleo
2012 N.m

Óleo de motor recomendado

Óleo de motor (SN10W-50/IL)

Capacidade de mudança do óleo do motor

Substituir o óleo:
3,0 L

Substituir o filtro de óleo:
3,4 L

- ② Após verificar o anel vedante na tampa do depósito de óleo do motor, coloque a tampa.

- ③ Coloque o motor a funcionar a diferentes velocidades durante 3 minutos. Durante o funcionamento, verifique se há fugas de óleo à volta de todas as peças que foram retiradas ou reinstaladas

CUIDADO

- Limpe sempre qualquer óleo que tenha vazado antes de ligar o motor.
-

9. Deixe o motor trabalhar ao ralenti durante 5 minutos e depois desligue-o e aguarde 3 minutos. Verifique o nível do óleo do motor através das marcas no visor de inspeção (certifique-se de que o nível de óleo se encontra dentro do intervalo marcado). Verifique novamente se há

CUIDADO

fugas.

- Antes de instalar o filtro de óleo, inspecione cuidadosamente se o anel vedante está corretamente encaixado na ranhura e verifique se há danos ou cortes. Substitua-o imediatamente se estiver danificado; caso contrário, poderão ocorrer fugas de óleo.
-

Líquido de refrigeração (anticongelante)

Líquido de refrigeração
recomendado:

TOTAL de anticongelante

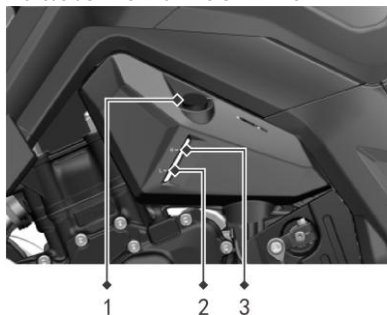
Quantidade total de refrigerante
(anticongelante):

1900 mL (250 mL com depósito de
água auxiliar)

Refrigerante

Verifique o nível do refrigerante no
depósito de reserva quando o motor
estiver frio.

1. Coloque a moto numa superfície estável e nivelada.
2. Mantenha a moto na vertical utilizando o descanso central.
3. Verifique se o nível do refrigerante no depósito de reserva se encontra entre as marcas de nível máximo e mínimo.



1. Tampa do depósito de reserva do refrigerante
 2. Nota do Nível Inferior (L)
 3. Nota do Nível Superior (H)
4. Se o nível do refrigerante estiver abaixo da marca de nível mínimo (L), retire a tampa do depósito de reserva do refrigerante.

⚠ CUIDADO

- Retire apenas a tampa do depósito de reserva do refrigerante. Quando o motor estiver muito quente, nunca retire a tampa do radiador.

5. Adicione anticongelante até o nível ficar entre as marcas.



Tampa do depósito secundário do
líquido de refrigeração

⚠ CUIDADO

- Se for necessário adicionar água, utilize apenas água destilada como substituto temporário. Outros tipos de água podem causar corrosão e outros efeitos adversos no sistema de refrigeração do motor.

6. Volte a colocar a tampa do depósito de reserva do refrigerante.

CUIDADO

• Procedimento para reabastecer refrigerante no radiador principal: Certifique-se de que todas as tubagens e abraçadeiras estão corretamente instaladas. Retire a tampa lateral direita e o controlador das luzes de nevoeiro. Retire o conjunto do depósito e abra a tampa. Adicione refrigerante de forma lenta e contínua até o nível atingir o gargalo de enchimento. Ligue o motor e deixe-o a trabalhar ao ralenti. Quando o painel de instrumentos mostrar duas barras de temperatura, pode acelerar suavemente o motor até cerca de 3000 rpm. Continue a adicionar refrigerante conforme necessário durante este processo. Quando a parte central do radiador principal estiver visivelmente quente ao toque, aperte a tampa do bocal de enchimento. Deixe o motor a trabalhar ao ralenti durante cerca de mais 1 minuto antes de o desligar. Após o motor arrefecer, volte a abrir a tampa e encha o nível do refrigerante para concluir o reabastecimento do radiador principal.

Líquido de refrigeração (anticongelante)

Utilize um refrigerante (anticongelante) especificamente formulado para radiadores de alumínio, normalmente uma mistura de concentrado de anticongelante e água destilada nas proporções indicadas. Este refrigerante pode ser utilizado desde que a temperatura exterior não desça abaixo do seu ponto de congelação. Ao adicionar ou substituir o refrigerante, utilize apenas anticongelante à base de glicol compatível com radiadores de alumínio.

PERIGO

• A ingestão ou inalação de anticongelante pode ser nociva. Não coma, beba nem fume quando o utilizar. Lave bem as mãos, a cara e qualquer parte do corpo exposta após a utilização. Em caso de ingestão, contacte imediatamente um centro de informação antivenenos ou um hospital. Em caso de inalação, desloque-se imediatamente para uma zona bem ventilada com ar fresco. Se salpicar nos olhos, lave-os imediatamente com bastante água corrente e procure assistência médica. Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados do anticongelante.

Substituição do líquido de refrigeração

O refrigerante deve ser substituído nos intervalos especificados no plano de manutenção do manual do utilizador. Esta tarefa deve ser realizada por um concessionário autorizado ZONTES.

Filtro de ar

O filtro de ar deve ser substituído regularmente de acordo com o plano de manutenção periódica no manual do utilizador. Mande substituir o filtro de ar nos pontos de venda ou concessionários autorizados ZONTES.

Inspecionar o filtro de ar

O filtro de ar está localizado no lado de dentro do painel de carenagem esquerdo. Se o filtro de ar estiver obstruído por poeiras, isso aumentará a resistência à entrada de ar, diminuirá a potência de saída e aumentará o consumo de combustível. Siga os passos seguintes para verificar se o filtro de ar está limpo.

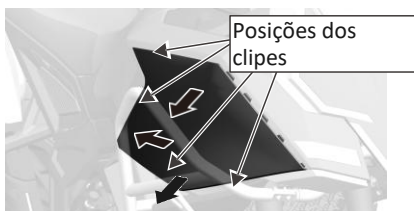
⚠ AVISO

- Em condições normais, o elemento do filtro de ar deve ser substituído ou sujeito a manutenção a cada 1000 km. O filtro de ar não tem uma função de manutenção rápida. Após a manutenção rápida, pode continuar a ser utilizado durante 4000 km antes da próxima intervenção ou substituição do elemento.

- Se conduzir em condições empoeiradas, aumente a frequência de limpeza ou substituição do elemento filtrante.

- Pôr o motor a trabalhar sem o filtro de ar instalado é perigoso.

Sem o elemento filtrante interior para os bloquear, as chamas pós-combustão do motor poderiam propagar-se para a câmara de admissão do filtro de ar. Sujidade poderá também entrar no motor, causando danos. Não ponha o motor a trabalhar sem o elemento do filtro de ar instalado.



Retire a tampa lateral esquerda (consulte a secção 6-8 para obter instruções de remoção).



2. Retire os cinco parafusos e remova a tampa brilhante do filtro de ar (câmara de admissão esquerda).



3. Retire o elemento filtrante (para instruções detalhadas, consulte o vídeo no website oficial).

⚠ CUIDADO

- Inspeccione o elemento filtrante removido. Utilize uma pistola de ar comprimido de alta pressão para remover os contaminantes do lado limpo. Se o filtro estiver muito sujo ou danificado, deve ser substituído.

- Volte a instalar na moto pela ordem inversa à remoção.

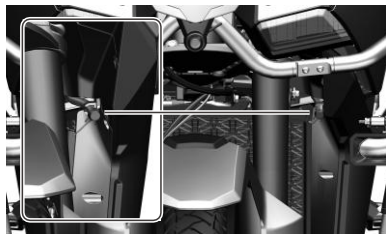
CUIDADO

- Se o elemento do filtro de ar não estiver corretamente instalado, o pó pode contornar o filtro e entrar no motor, causando danos. Certifique-se de que o elemento filtrante está corretamente encaixado. Além disso, ao lavar a moto, não deixe a água entrar no filtro de ar. Se entrar água, pode ser escoada ao remover o tubo de drenagem. Certifique-se de que não há água residual no interior do filtro de ar antes de utilizar o motociclo.
-

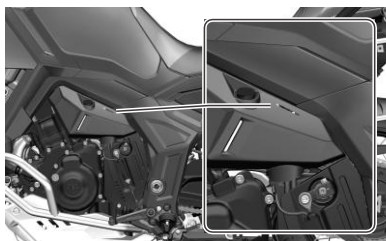
Tubo de derivação

O tubo de drenagem do filtro de ar deve ser inspecionado e o óleo acumulado deve ser escoado regularmente de acordo com o plano de manutenção periódica indicado no manual do utilizador.

Recomenda-se que o estado do tubo de drenagem do filtro de ar seja verificado nos pontos de venda ou concessionários autorizados ZONTES.



1. Conforme indicado no diagrama, este é o tubo de drenagem da câmara de admissão esquerda. Utilize um alicate de pontas para remover o anel de retenção, retire o bujão de plástico e drene o óleo usado. Após a conclusão, reinstale os componentes pela ordem inversa para repor o estado original.



2. Conforme indicado no diagrama, este é o visor de inspeção do nível de óleo do tubo de drenagem do filtro de ar (o óleo deve ser drenado quando houver acumulação visível no tubo).



3. Retire a tampa lateral esquerda do depósito de reserva (consulte o procedimento de remoção do depósito de reserva). Utilize um alicate de pontas para remover o anel de retenção, retire o bujão de plástico e drene o óleo usado. Após a conclusão, reinstale os componentes pela ordem inversa para repor o estado original.

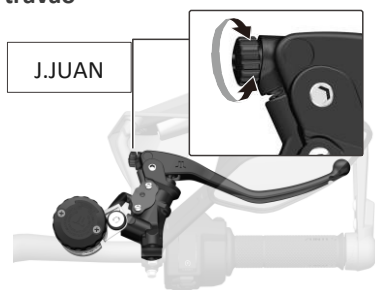
Verificação da Rotação do Motor em Marcha Lenta

Verifique a velocidade de ralenti do motor. Se necessário, visite um concessionário ZONTES para inspeção e ajuste.

Velocidade do motor ao ralenti: 1350 * 100 r/min

Ajustar a folga da manete de travão

Manutenção



Empurre a manete do travão dianteiro para a frente da moto enquanto roda o botão de ajuste. Solte a manete do travão dianteiro e verifique se a folga é confortável para operar a manete. Rodar o botão de ajuste no sentido horário aumenta a distância entre a manete do travão dianteiro e o guidador.

Após o ajuste, verifique se a manete de travão funciona corretamente antes de conduzir.



1. Protetor de mãos
2. Manete de travão



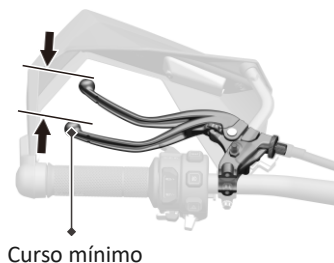
1. Sem folga livre na manete de travão
Não deve existir folga livre na manete de travão. Se existir folga livre, solicite a inspeção do sistema de travagem num ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES.

⚠ PERIGO

- Se a manete de travão parecer mole ou esponjosa durante a operação, isso indica a presença de ar no interior do sistema de travagem hidráulico. Solicite a purga do sistema de travagem num concessionário ou ponto de venda ZONTES antes de conduzir. A presença de ar no interior do sistema de travagem reduzirá a eficácia da travagem, podendo causar perda de controlo e um acidente.

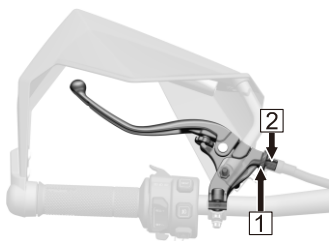
Verificar a folga da manete de embraiagem

Meça a folga livre da manete de embraiagem conforme indicado no diagrama.



Curso mínimo

Curso livre da manete da embraiagem:



Verifique regularmente a folga livre da manete da embraiagem e ajuste-a de acordo com o procedimento seguinte quando necessário:

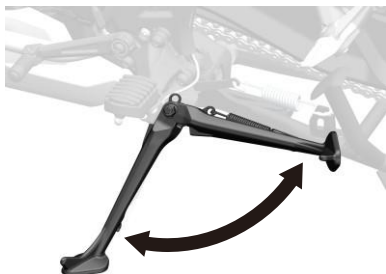
1. Retire a tampa de proteção da porca.
2. Desaperte a porca de segurança **1**.
3. Rode a porca de ajuste **2** para efetuar o ajuste.
4. Aperte a porca de segurança **1**.

(Nota: Inspeção o cabo da embraiagem quanto a dobras ou danos. Se necessário, mande substituí-lo numa oficina autorizada ZONTES. Utilize um lubrificante para cabos disponível no mercado para lubrificar o cabo da embraiagem, de modo a evitar desgaste prematuro e a corrosão.)

⚠ CUIDADO

- Se não for possível obter a folga livre especificada, ou se a embraiagem ficar inoperável, dirija-se a um ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES para inspeção da embraiagem.
- Um ajuste incorreto da folga livre provocará um desgaste prematuro da embraiagem.

Apoio lateral



Apoio lateral

Quando o descanso lateral está esticado, se a manete da embraiagem não estiver apertada e a transmissão não estiver em ponto morto, o interruptor de corte do descanso lateral corta a alimentação e o motor para.

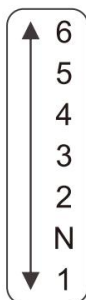


CUIDADO

- Verifique se o descanso lateral funciona bem. Se o descanso lateral estiver rígido ou “chiar”, limpe a zona do eixo fixo e lubrifique as buchas com lubrificante limpo.
- Verifique se a mola apresenta danos ou perda de tensão.

Seletor de mudanças

Esta moto está equipada com uma transmissão de seis velocidades. Engate a mudança ao pressionar a manete de mudanças para baixo ou levantando-a para cima. Antes de engatar uma mudança abaixo, reduza a velocidade do veículo ou aumente a velocidade do motor. Antes de engatar uma mudança acima, aumente a velocidade do veículo ou reduza a velocidade do motor. Isto ajuda a evitar o desgaste desnecessário dos componentes da transmissão e do pneu traseiro.



WARNING

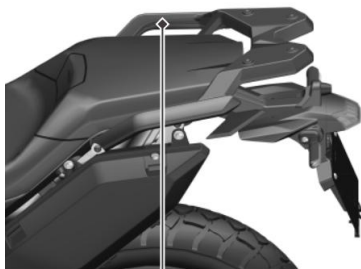
- Quando a transmissão está em ponto morto e a luz indicadora de ponto morto também está acesa, solte gradualmente a manete da embraiagem para confirmar que a moto está verdadeiramente em ponto morto.

Pega traseira (suporte traseiro de bagagem)

Não exceda o limite máximo de carga.

Carga máxima:

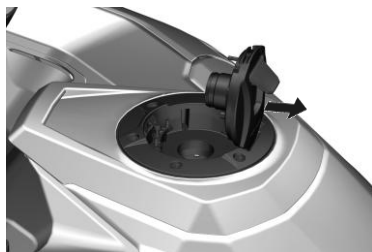
10 kg



Pega traseira (suporte traseiro de bagagem)

Tampa do depósito de combustível

O depósito de combustível está localizado à frente do banco. Antes de abrir a tampa exterior do depósito de combustível, certifique-se de que o interruptor de paragem do motor se encontra na posição OFF. O sistema elétrico do veículo tem de estar ligado para abrir a tampa do depósito. Levante a pequena placa de cobertura para abrir a tampa do depósito de combustível. Certifique-se sempre de que a tampa do depósito de combustível está na posição fechada quando deixar o veículo sem vigilância após estacionar.



Tipo combustível:

Apenas gasolina sem chumbo

Classificação das octanas do combustível:

A sua moto foi concebida para utilizar combustível com Índice de Octanas (RON) igual ou superior a 95.

Capacidade do depósito de combustível

PERIGO

- Não encha demasiado o depósito, dado que o combustível derramado pode escorrer para o motor quente. Pare de reabastecer quando o bocal se desligar automaticamente. O nível de combustível não deve ultrapassar a base do bocal de enchimento, pois a dilatação pelo calor pode causar transbordo e danificar os componentes da moto.
- Desligue o motor e certifique-se de que o interruptor de paragem está na posição "OFF" durante o reabastecimento. Mantenha-se afastado de chamas abertas
- Tome precauções para evitar incêndios ou a inalação de vapores de combustível. Reabasteça numa área bem ventilada. Certifique-se de que o motor está desligado, evite derrames de combustível, proíba chamas desprotegidas e mantenha afastadas todas as fontes de calor e ignição.

Evite inalar vapores de combustível. Mantenha as crianças e os animais de estimação afastados durante o reabastecimento.

CUIDADO

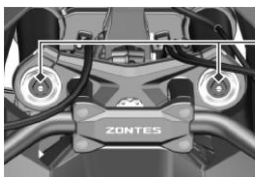
- Não utilize água a alta pressão para limpar a tampa do depósito de combustível durante a lavagem, pois a água pode entrar no depósito.
 - Se a tampa do depósito de combustível estiver presa, pressione-a firmemente para baixo. Após reiniciar o veículo, tente abri-la novamente.
 - Não deixe o bocal de combustível tocar no fundo do depósito durante o reabastecimento, pois isso pode danificar o depósito e provocar fugas.
-

Ajustar o sistema de suspensão dianteiro

Pré-carga da mola

O botão de ajuste da força de pré-carga da mola pode ser rodado com uma chave de caixa n.º 14. A posição padrão é alcançada ao rodar o botão no sentido anti-horário até ao limite e, em seguida, dar quatro voltas no sentido horário.

O intervalo de ajuste da pré-carga da mola é de 10 voltas. Rodar no sentido horário aumenta a pré-carga da mola (torna-a mais rígida), enquanto rodar no sentido anti-horário diminui a pré-carga da mola (torna-a mais suave).



Botão de ajuste

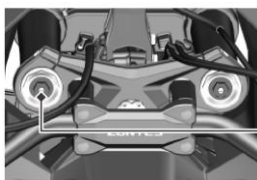
CUIDADO

- Não rode o botão de ajuste para além dos seus limites. A pré-carga dos amortecedores esquerdo e direito deve ser ajustada para a mesma posição.

Ajuste do amortecimento de compressão

O botão de ajuste do amortecimento de compressão do amortecedor dianteiro pode ser rodado com uma chave de fendas de cabeça plana. O intervalo de ajuste é de 4 voltas. A posição padrão é alcançada ao rodar o botão no sentido horário até ao limite e, em seguida, dar 2,75 voltas no sentido anti-horário.

Rodar no sentido horário aumenta o amortecimento de compressão (torna-o mais rígido), enquanto rodar no sentido anti-horário diminui o amortecimento de compressão (torna-o mais suave).



Botão de ajuste

CUIDADO

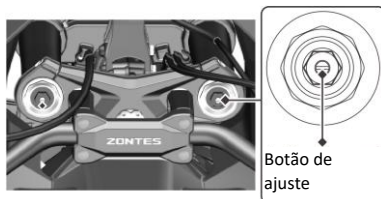
- Não rode o botão de ajuste para além dos seus limites.

Ajuste do amortecimento de ressalto

O botão de ajuste do amortecimento de ressalto do amortecedor dianteiro pode ser rodado com uma chave de fendas de cabeça plana.

O intervalo de ajuste é de 4 voltas. A posição padrão é alcançada ao rodar o botão no sentido horário até ao limite e, em seguida, dar 1,75 voltas no sentido anti-horário.

Rodar no sentido horário aumenta o amortecimento de ressalto (torna-o mais rígido), enquanto rodar no sentido anti-horário diminui o amortecimento de ressalto (torna-o mais suave).



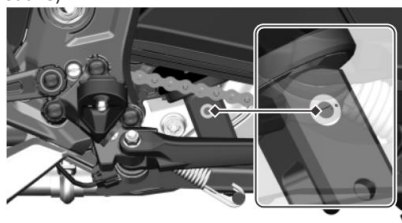
CUIDADO

- Não rode o botão de ajuste para além dos seus limites.

Ajustar o sistema de suspensão traseiro

Botão de ajuste do amortecimento de ressalto do amortecedor traseiro

O botão de ajuste do amortecimento de ressalto do amortecedor traseiro pode ser rodado com uma chave de fendas de cabeça plana. Tem um intervalo de ajuste de 70 cliques. Uma vez que a força de amortecimento tem de ser configurada de fábrica dentro de um intervalo fixo para garantir o desempenho do amortecedor, cada amortecedor é individualmente testado e ajustado, o que significa que a configuração de fábrica do botão de ajuste do amortecimento não é fixa. Recomenda-se que marque primeiro uma linha de referência junto ao botão com um marcador. Antes de cada ajuste, volte a colocar o botão na sua posição de fábrica (alinhando com a marcação) antes de efetuar alterações. Rodar no sentido horário aumenta o amortecimento de ressalto (torna-o mais rígido), enquanto rodar no sentido anti-horário diminui o amortecimento de ressalto (torna-o mais suave).



Manutenção

Amortecimento de compressão

O botão de ajuste do amortecimento de compressão do amortecedor traseiro encontra-se por baixo do suporte de fixação traseiro do depósito de combustível. Após retirar o banco, pode ser rodado com uma chave de fendas de cabeça plana. Tem um intervalo de ajuste de 15 cliques. A posição padrão é alcançada ao rodar o botão no sentido anti-horário até ao limite e, em seguida, dar 7 voltas no sentido horário. Rodar no sentido horário aumenta o amortecimento de compressão (torna-o mais rígido), enquanto rodar no sentido anti-horário diminui o amortecimento de compressão (torna-o mais suave).

Pré-carga da mola

O botão de ajuste da força de pré-carga da mola pode ser rodado manualmente. Tem um intervalo de ajuste de 15 voltas. A posição padrão é alcançada ao rodar o botão no sentido anti-horário até ao limite e, em seguida, dar 1,5 voltas no sentido horário. Rodar no sentido horário aumenta a pré-carga da mola (torna-a mais rígida), enquanto rodar no sentido anti-horário diminui a pré-carga da mola (torna-a mais suave).

Amortecimento de compressão do amortecedor traseiro



Botão de ajuste da pré-carga da mola

⚠ CUIDADO

- Não rode o regulador para além dos seus limites.
- A unidade de amortecimento do amortecedor traseiro contém gás de nitrogénio a alta pressão. Não tente desmontar, reparar ou eliminar indevidamente os amortecedores. Solicite a sua manutenção a um ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES.

Recomendações de ajuste do sistema de suspensão

	Configuração	Viajar sozinho	Carga além do motociclista		
			Com alforges	Com passageiro	Com passageiro e alforges
Suspensão dianteira	Pré-carga	4 voltas (até 10)	4 voltas	4 voltas	4 voltas
	Ressalto (R)	1,75 voltas (até 4)	1,75 voltas	1,75 voltas	1,75 voltas
	Compressão (C)	2,75 voltas (até 4)	2,75 voltas	2,75 voltas	2,75 voltas
Suspensão traseira	Pré-carga	1,5 voltas (até 15)	4 voltas	6 voltas	10 voltas
	Ressalto	19 cliques (até 70)	17 cliques	15 cliques	12 cliques
	Compressão	8 cliques (até 15)	6 cliques	6 cliques	5 cliques
Observações	• Tanto na suspensão dianteira como na traseira, a pré-carga da mola é ajustada ao rodar no sentido horário a partir da posição totalmente anti-horária. A rotação no sentido horário aumenta a pré-carga, a rotação no sentido anti-horário diminui-a. • Tanto na suspensão dianteira como na traseira, a força de amortecimento é ajustada ao rodar no sentido anti-horário a partir da posição totalmente horária. A rotação no sentido horário aumenta o amortecimento, a rotação no sentido anti-horário diminui-o. • As definições de fábrica de amortecimento dos amortecedores traseiros podem variar. Anote as posições de fábrica do veículo antes de efetuar qualquer ajuste. • Afundamento equilibrado da suspensão dianteira/traseira sob carga: 50 mm para o garfo dianteiro, 26 mm para o amortecedor traseiro. • Ordem de ajuste: Ajuste primeiro a pré-carga da mola para obter um afundamento equilibrado entre a suspensão dianteira e traseira com o motociclista sentado e, em seguida, afine as forças de amortecimento conforme necessário. • Os primeiros 1000 km de quilometragem do veículo são considerados o período de rodagem da suspensão. Evite efetuar ajustes durante este período. As informações acima são apenas para referência. Ajuste de acordo com as condições específicas.				

Resolução de problemas na borracha de amortecimento da ponte superior de direção

Passo de resolução de problemas	Descrição do fenómeno		Passo de resolução de problemas	Estado normal	Passo de diagnóstico
Aperte o travão dianteiro e balance o guiador para a frente e para trás	A ausência de folga significativa indica um estado normal				
	Uma folga significativa indica a necessidade de verificar dois cenários possíveis	Caso um	Aperte o parafuso de fixação do suporte da ponte superior de direção de acordo com a força de aperto especificada	60 N•m	Se o problema for resolvido após aplicar a força de aperto, volte ao funcionamento normal. Se o problema persistir, avance para o Caso 2.
		Caso dois	Remova a borracha de amortecimento da ponte superior de direção e inspecione o seu aspeto exterior	Sem deformação	Se a borracha estiver deformada, rachada ou tiver perdido elasticidade (quase sem recuperação ao ser pressionada com a mão), a borracha de amortecimento encontra-se envelhecida e deve ser substituída.
				Sem rachas	
				Recuperação normal	

Correntes de transmissão

Este modelo está equipado com uma corrente de transmissão feita de materiais especiais. Quando a corrente de transmissão necessitar de ser substituída, solicite que esta tarefa seja efetuada num ponto de venda ou concessionário autorizado ZONTES. Verifique e ajuste a corrente de transmissão da moto antes de a conduzir todos os dias. Efetue a inspeção e a manutenção de acordo com o método seguinte.

⚠ PERIGO

- Para garantir a segurança, a inspeção e o ajuste da corrente de transmissão devem ser sempre efetuados antes de conduzir.

Inspeccionar a corrente de transmissão

Ao inspecionar a corrente de transmissão, verifique se existem os seguintes problemas:

- Pinos da corrente soltos.
- Dentes do pinhão partidos ou danificados.
- Elos que não rodam livremente.
- Desgaste excessivo.
- Ajuste incorreto da corrente, indicado por marcas de alinhamento inconsistentes nos lados esquerdo e direito do braço oscilante traseiro.
- Secura, ferrugem severa ou acumulação excessiva de sujidade.
- Se a corrente atingiu o fim da sua vida útil.

⚠ AVISO

- Se algum dos problemas acima for detetado, contacte um ponto de venda concessionário autorizado ZONTES para efetuar a manutenção.



Bom estado



Desgaste por

⚠ CUIDADO

- Ao inspecionar ou substituir a corrente de transmissão, verifique também o estado de desgaste dos pinhões dianteiro e traseiro e do deslizador da corrente do braço oscilante traseiro. Se necessário, substitua-os.

Limpeza e lubrificação da corrente de

Limpe e lubrifique a corrente de transmissão regularmente, utilizando o método seguinte:

1. Remova a sujidade e o pó da correia.
2. Limpe a corrente com um produto de limpeza específico para correntes seladas ou com uma mistura de água e detergente neutro. Utilize uma escova de cerdas macias para remover sujidade e poeira da superfície dos anéis vedantes.
3. Limpe a água e o detergente neutro e deixe a corrente secar completamente.
4. Aplique lubrificante de corrente para motos específico para correntes seladas, certificando-se de que lubrifica os anéis vedantes, os rodízios e as placas dos elos interiores e exteriores.
5. Após lubrificar a corrente completamente, limpe o lubrificante em excesso. Deixe a corrente repousar durante pelo menos 30 minutos para permitir que o lubrificante penetre completamente e proporcione uma lubrificação eficaz.
6. Mantenha a lubrificação adequada da corrente.

Ajuste da correia de transmissão

Ajuste a folga da correia de transmissão até ao intervalo adequado.

Aumente a frequência de ajuste da correia de transmissão de acordo com as condições de condução.

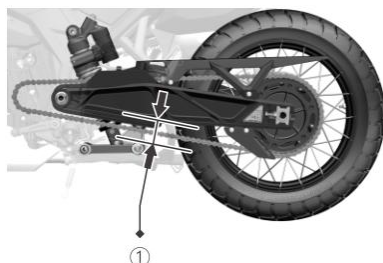
AVISO

- Uma folga excessiva da corrente de transmissão é perigosa. Se a corrente sair do lugar, pode danificar o motor. Além disso, uma corrente excessivamente folgada em movimento a alta velocidade pode cortar e danificar o braço oscilante traseiro, podendo causar deformação ou quebra. Verifique e ajuste sempre a folga da corrente antes de conduzir.

Verificar a folga da corrente de transmissão

Ajuste a folga da corrente de transmissão dentro do intervalo adequado. Verifique a folga da corrente antes de cada viagem e ajuste-a se necessário.

1. Coloque a moto no descanso central.
2. Engate a transmissão em ponto morto.
3. Meça a folga da corrente de transmissão conforme indicado na figura.



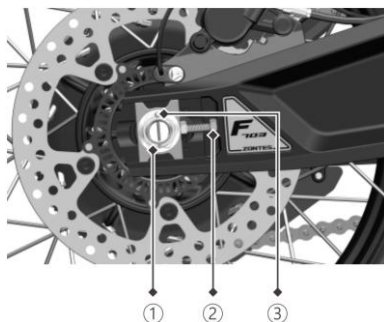
- ① Folga da corrente de transmissão

Folga da corrente de transmissão:

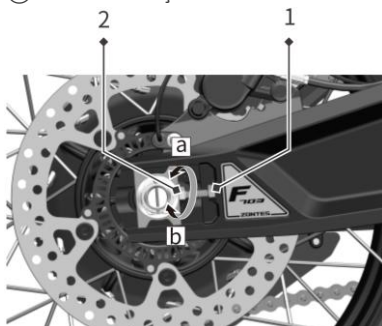
4. Se a folga da corrente de transmissão estiver incorreta, ajuste-a de acordo com o procedimento seguinte.

Ajustar a folga da corrente de transmissão

1. Retire a cavilha de fixação com um alicate e, em seguida, desaperte o parafuso do eixo traseiro com uma chave inglesa ou chave de caixa n.º 30.
2. Desaperte a porca de segurança com uma chave de bocas n.º 13.



- ① Porca do eixo traseiro
- ② Porca de segurança
- ③ Cavilha de fixação



Parafusos de ajuste da folga da corrente de transmissão

1. Utilize uma chave de bocas para desapertar a porca de segurança.
 2. Para apertar a corrente de transmissão, rode o parafuso de ajuste da folga da corrente de transmissão no braço oscilante na direção (a). Para afrouxar a corrente de transmissão, rode o parafuso de ajuste da folga da corrente de transmissão no braço oscilante na direção (b) e, em seguida, empurre a roda traseira para a frente.
- Nota: Efetue o ajuste acima nos parafusos de ajuste esquerdo e direito do braço oscilante traseiro.

Manutenção

AVISO

• Ajuste a corrente de transmissão para a folga correta (35-45 mm). Para garantir que a roda traseira fica alinhada corretamente, ajuste as marcas de referência de ambos os lados para a mesma posição em relação à escala do braço oscilante traseiro.

3. Após concluir o ajuste, aperte a porca de bloqueio e a porca de eixo traseira. Introduza a cavilha de fixação no orifício correspondente e dobre-a pelo menos 120 graus com um alicate.

Força de aperto da porca de eixo traseira

120-130 N.m

AVISO

• A corrente de transmissão desta moto é fabricada com precisão a partir de materiais especiais. Recomenda-se vivamente utilizar apenas a corrente de anéis vedantes desta empresa quando for necessária a substituição. A utilização de outras correntes de transmissão com menor resistência à tração ou de qualidade inferior pode fazer com que a corrente se parta, o que pode danificar o veículo ou causar ferimentos. Quando uma corrente de anéis vedantes atingir o fim da sua vida útil devido ao desgaste e alongamento, não deve ser encurtada ao remover elos e rebitar novamente. A utilização de uma corrente que esteja muito para além da sua vida de fadiga pode provocar a sua quebra, o que poderá danificar o veículo ou causar ferimentos.

Verificar a vida útil da corrente

Uma corrente de anéis vedantes com a manutenção devida tem uma vida útil normal de 10 000 a 15 000 quilómetros. Substitua a corrente imediatamente quando esta apresentar desgaste e alongamento no fim da sua vida útil: Recomenda-se a sua substituição por uma corrente de anéis vedantes 525 original.

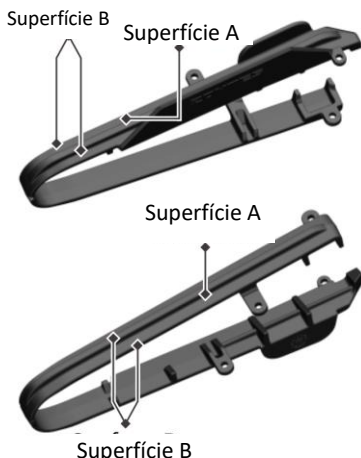
1. Se utilizar uma corrente de anéis vedantes com elo mestre (do tipo dividido), deve ser utilizada uma ferramenta de rebitagem específica. Antes de rebitar, aplique uniformemente lubrificante especial nos anéis vedantes dos pinos dos elos. Certifique-se de que os anéis vedantes e as placas dos elos estão limpos e sem detritos. Ao queimar as extremidades dos pinos, recomenda-se que o processo seja realizado em várias etapas. O orifício do pino não deve estar rachado nem partido. A dimensão da queima deve garantir que o elo rebitado gira livremente e que as placas dos elos exteriores não se soltam nem se desprendem durante a condução normal.

AVISO

• Se o deslizador da corrente do braço oscilante traseiro se avariar, a corrente em movimento a alta velocidade pode não só cortar e danificar o braço oscilante traseiro, como também danificar a própria corrente. Se o braço oscilante traseiro ou a corrente se partir, poderá danificar o veículo ou causar ferimentos.

Verificar o seletor da corrente do braço oscilante

1. A cada 500 a 1000 quilómetros, quando limpar a corrente de anéis vedantes, inspecione sempre a superfície elevada (superfície A) e a superfície plana (superfície B) do deslizador da corrente do braço oscilante traseiro. Quando a superfície B desenvolver um sulco com profundidade superior a aproximadamente 1 mm devido ao contacto com as placas dos elos interiores e exteriores da corrente, o deslizador da corrente do braço oscilante traseiro deve ser substituído imediatamente, para evitar que a corrente o desgaste por completo.
2. Ao instalar uma nova corrente de anéis vedantes, verifique o estado de desgaste do deslizador da corrente do braço oscilante traseiro. Se o deslizador estiver muito gasto pela corrente, ou se existir um sulco com aproximadamente 1 mm onde as placas dos elos interiores e exteriores da corrente fazem contacto, deve-se instalar um novo deslizador da corrente do braço oscilante traseiro para evitar que a corrente atravesse o deslizador e danifique o braço oscilante traseiro.



Manutenção

Pneus (inspeção/substituição)

Verificar a pressão dos pneus

Verifique a pressão dos pneus antes de circular em estradas sinuosas não pavimentadas e após regressar às estradas pavimentadas, vindo de um terreno não pavimentado. Se circular exclusivamente em estradas pavimentadas, verifique a pressão pelo menos uma vez por mês ou sempre que suspeitar de pressão insuficiente. Verifique sempre a pressão dos pneus quando estes estiverem frios.

Pressão recomendada dos pneus:

Roda dianteira:

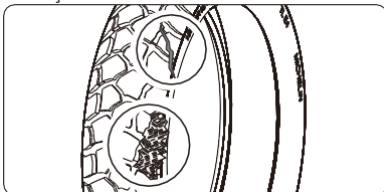
250 kPa

Roda traseira:

250 kPa

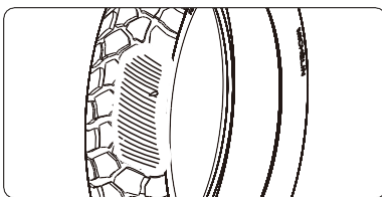
Inspeção de danos

Verifique se os pneus apresentam cortes, fissuras, tecido ou cordas expostas, ou pregos e outros objetos estranhos cravados nas paredes laterais ou no rasto dos pneus. Verifique também se as paredes laterais dos pneus apresentam protuberâncias ou inchaços anormais



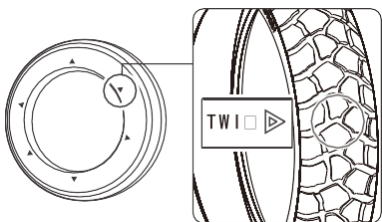
Inspeção de desgaste anormal

Verifique a superfície de contacto dos pneus quanto a sinais de desgaste anormal.



Verificar a profundidade do rasto

Verifique os indicadores de desgaste dos pneus. Se os indicadores de desgaste ficarem visíveis, substitua os pneus imediatamente. Para uma condução segura, os pneus devem ser substituídos quando a profundidade mínima do rasto for atingida.



Substituição de Pneus

Mande substituir os pneus num centro de assistência autorizado ZONTES.

Para obter informações sobre os pneus recomendados, a pressão dos pneus e a profundidade mínima do rasto, consulte a secção “Especificações Técnicas”.

Sempre que substituir os pneus, siga estas instruções:

- Utilize os pneus recomendados ou produtos equivalentes com o mesmo tamanho, construção, índice de velocidade e capacidade de carga.
- Após a instalação dos pneus, calibre as rodas utilizando pesos de calibragem originais ZONTES ou equipamento equivalente.

- Não instale câmaras de ar em pneus sem câmara nesta moto. O calor excessivo pode fazer com que as câmaras de ar rebentem.

- Esta moto foi concebida exclusivamente para pneus sem câmara de ar. As jantes foram concebidas para pneus sem câmara de ar. A instalação de pneus com câmara de ar pode provocar deslizamento na jante durante acelerações ou travagens bruscas, resultando numa perda rápida de ar.

PERIGO

- A instalação de pneus inadequados pode comprometer a condução e a estabilidade, resultando em acidentes que podem causar ferimentos ou morte.
- Utilize sempre pneus com as dimensões e o tipo recomendados neste Manual de Instruções.

Verificar as jantes e varetas das válvulas

Antes de cada viagem, inspecione as jantes quanto a danos e verifique se os raios estão soltos. Verifique também a posição das varetas das válvulas.

AVISO

- A utilização de pneus excessivamente gastos ou indevidamente cheios poderá causar acidentes, resultando em ferimentos graves ou morte.
- Siga sempre os dados de pressão dos pneus e as indicações de manutenção fornecidos neste Manual de Instruções.

Rodas

Jantes e raios

Para garantir uma operação segura da moto, as rodas devem ser redondas, com raios devidamente esticados sob tensão. Raios frouxos ou a deformação da roda podem causar instabilidade a alta velocidade e eventual perda de controlo.

A remoção das rodas não é necessária para as tarefas de manutenção indicadas no plano de manutenção. Efetue as seguintes verificações:

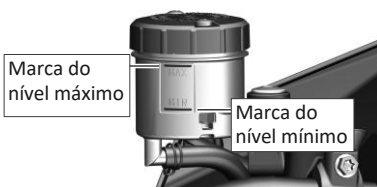
1. Verifique se as jantes estão deformadas ou sem a forma redonda.
2. Inspeção os raios da roda quanto a afrouxamento ou desprendimento. Caso sejam detetados problemas, mande repará-los num centro de assistência autorizado ZONTES.
3. Gire a roda lentamente para verificar se está bamba. Se estiver muito bamba indica uma jante que não está redonda. Leve a moto a um centro de assistência ZONTES para reparação profissional.

Sistema de travagem

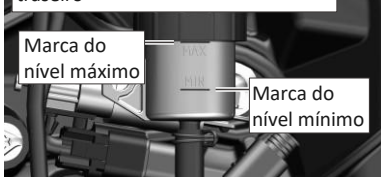
Verificar o líquido de travões

1. Coloque a moto na vertical sobre uma superfície estável e nivelada, com o guidador nivelado.
2. Verifique se o nível do líquido de travões está acima da marca do limite inferior.
3. Se o nível de líquido em qualquer reservatório estiver abaixo da marca mínima, ou se a folga livre da manete de travão ultrapassar as especificações, verifique o desgaste das pastilhas de travão. Se as pastilhas apresentarem um desgaste mínimo, poderá existir uma fuga. Mande inspecionar o sistema num centro de assistência autorizado ZONTES.

Reservatório do líquido de travões



Reservatório do líquido de travões traseiro



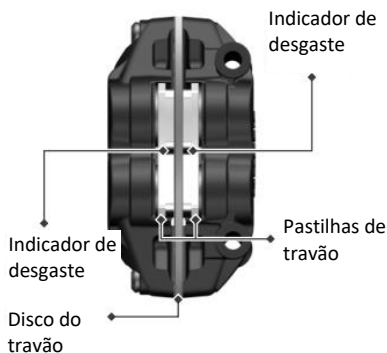
Verificar as pastilhas de travão

Verifique o estado dos indicadores de desgaste das pastilhas de travão.

Roda dianteira: Substitua as pastilhas de travão se o desgaste atingir a base dos indicadores.

Roda traseira: Substitua as pastilhas de travão se o desgaste atingir as marcas dos indicadores.

Pinça do travão dianteiro



Pinça de Travão Traseiro

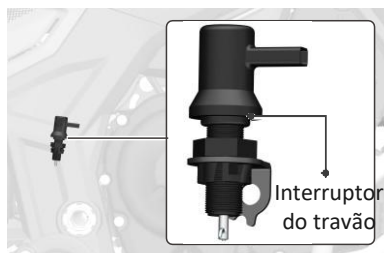


Roda dianteira: Verifique as pastilhas de travão pela parte frontal da pinça de travão. Roda traseira: Verifique as pastilhas de travão pelo lado traseiro direito da moto.

Se for necessária a substituição, mande substituir as pastilhas de travão num centro de assistência autorizado ZONTES. Substitua sempre as pastilhas de travão aos pares (ambos os lados em simultâneo).

Ajustar o interruptor da luz dos travões

Verifique se o interruptor da luz de travão está a funcionar corretamente. Se o interruptor da luz dos travões reagir com demasiada lentidão, segure o interruptor e rode a porca de ajuste no sentido anti-horário. Se o interruptor reagir demasiado depressa, rode a porca de ajuste no sentido horário.

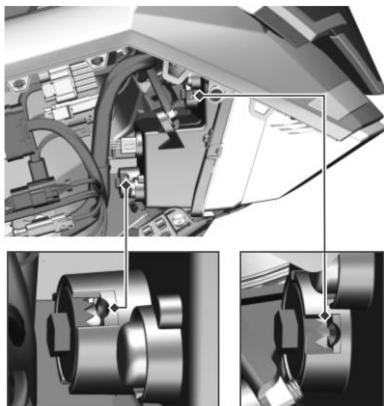


Manutenção

Ajuste dos faróis

1. O farol tem duas secções reguláveis de forma independente: os pontos de ajuste dos máximos e dos médios.

Estes ficam acessíveis após remover as tampas laterais esquerda e direita. (O ajuste em altura deve ser efetuado em ambos os faróis, esquerdo e direito.)



Regulação dos médios

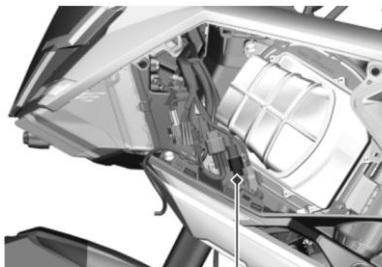
Regulação
dos máximos

2. Utilize uma chave de estrela n.º 6X de 150-200 mm. Introduza-a no orifício de ajuste. Rode no sentido anti-horário para baixar o feixe, e no sentido horário para o levantar. Nota: Durante o ajuste, certifique-se de que a ponta da chave de estrela encaixa corretamente nos dentes do parafuso de ajuste.

Durante o ajuste, a chave de estrela deve encaixar corretamente nos dentes do parafuso de ajuste. Para obter instruções mais detalhadas, veja o vídeo relacionado no site oficial.

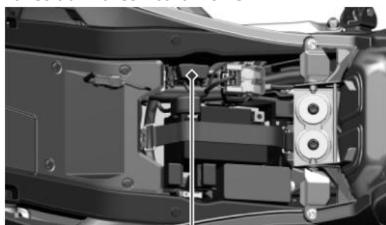
Instalar acessórios elétricos adicionais

O veículo vem pré-equipado com um conector de adaptação para luzes auxiliares, um conector de alarme antirroubo e uma porta de diagnóstico OBD.



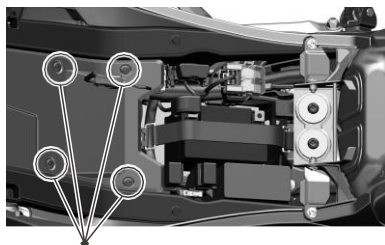
Conector de adaptação para luzes auxiliares

Retire a tampa lateral esquerda (consulte as páginas 6-8). Após a remoção, o conector de adaptação para luzes auxiliares ficará visível.



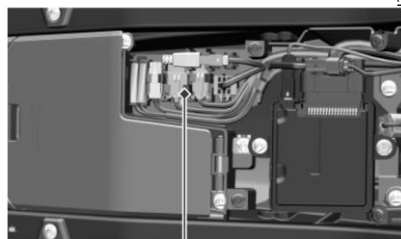
Porta de diagnóstico OBD

A porta de diagnóstico OBD está localizada sob o banco. Pressione brevemente o botão "SEAT" no interruptor esquerdo do guidador para abrir o banco.



Rebite de expansão

Retire os quatro rebites de expansão da tampa dos componentes elétricos no compartimento da bateria e, em seguida, remova a tampa.



Conector de alarme antirroubo

O conector de alarme antirroubo está localizado sob a tampa dos componentes elétricos no compartimento da bateria. Fica visível após a tampa ser retirada.

AVISO

- É proibido ligar dispositivos consumidores de energia, tais como unidades GPS ou luzes de nevoeiro, diretamente aos terminais positivo e negativo da bateria.
- A cablagem dos dispositivos consumidores de energia não deve ser passada em contacto direto com os lados da bateria.
- Os dispositivos consumidores de energia instalados devem estar posicionados a, pelo menos, 300 mm de distância da ECU de injeção de combustível, do conjunto de relés e do controlador PKE.
- Quaisquer consequências resultantes de modificações não autorizadas na cablagem ou de instalação inadequada de dispositivos adicionais serão da responsabilidade do consumidor.
- **O consumo total de energia dos dispositivos ligados externamente não deve exceder 60 W. Não utilize luzes auxiliares enquanto o motor estiver em marcha lenta.**

A potência de saída máxima do magneto é:

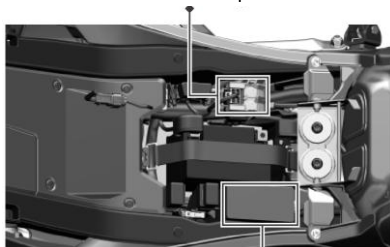
14 V, 30 A, 5000 rpm

Resolução de problemas

Localização dos fusíveis

Os fusíveis estão localizados por baixo do banco. Pressione brevemente o botão "SEAT" no interruptor esquerdo do guidador para abrir o banco e aceder.

Relé de arranque



Caixa de fusíveis

Fusível

O fusível principal e um fusível sobresselente estão localizados no relé do motor de arranque. O fusível do LCM, o fusível do ECM, o fusível de alimentação constante, o fusível do motor ABS, o fusível da bomba de combustível, o fusível de arranque, o fusível do ABS, o fusível auxiliar, outros fusíveis e quatro fusíveis sobresselentes adicionais estão localizados na caixa de fusíveis.

- Fusível principal: Protege todos os circuitos elétricos.
- Fusível do LCM: Protege o circuito do LCM.
- Fusível da ECM: Protege a ECM, o relé da bomba de combustível e os componentes relacionados.
- Fusível de alimentação constante: Protege a ventoinha, o painel de instrumentos e o conector do alarme antirroubo.
- Fusível do motor ABS: Protege o motor ABS.
- Fusível do para-brisas: Protege o circuito do para-brisas.

- Fusível de arranque: Protege o circuito de arranque.
- Fusível do ABS: Protege o controlador do ABS.
- Fusível auxiliar: Protege os componentes auxiliares (luzes de presença, sinais de pisca, luz traseira, luz de travagem, luz da chapa de matrícula, buzina, luz de ultrapassagem).
- Outro(s) fusível(eis): Protege os componentes ligados ao interruptor do guidador (exceto o interruptor da tranca de direção), o painel de instrumentos e o conector do alarme antirroubo.

⚠ PERIGO

- Não utilize fusíveis com especificações diferentes das indicadas nem os substitua por ligações diretas. Isso poderá danificar gravemente o sistema elétrico, provocar incêndios, queimar o veículo ou levar à perda de potência do motor, representando riscos extremos.

⚠ CUIDADO

- Utilize sempre fusíveis com a intensidade de corrente nominal especificada. Não utilize substitutos, tais como fios de alumínio ou de ferro. Se um fusível fundir repetidamente num curto espaço de tempo, tal indica uma avaria no sistema elétrico. Mande inspecionar imediatamente o sistema num centro de assistência.

Conversor catalítico

O conversor catalítico reduz eficazmente os poluentes das emissões do seu veículo, protegendo o ambiente. A sua vida útil foi concebida com base na utilização de gasolina sem chumbo. Não utilize gasolina com chumbo, pois o chumbo danificará permanentemente os componentes de redução do conversor. O funcionamento correto do motor é essencial para o conversor catalítico.

Falhas de ignição prolongadas ou arrefecimento insuficiente do motor podem fazer com que o combustível não queimado se acumule e pegue fogo no conversor, provocando sobreaquecimento e danos permanentes. Evite manter rotações elevadas do motor durante períodos prolongados quando a moto estiver parada.

Resolução de problemas

Diagnóstico de defeito

A secção de resolução de problemas auxilia na identificação das causas das anomalias mais comuns.

AVISO

• Reparações ou ajustes incorretos podem danificar o motociclo sem resolver a avaria. Tais danos não são cobertos pela garantia. Se tiver dúvidas sobre os procedimentos adequados, consulte uma oficina autorizada.

• Antes de proceder à resolução de problemas, contacte uma oficina autorizada. Eles irão ajudá-lo a resolver o problema. Se o motor não arrancar, siga as verificações abaixo para determinar a causa.

Verificação do sistema de combustível

Se o indicador de avaria do motor no painel de instrumentos acender, isso significa que existe um problema no sistema de injeção de combustível. Leve o motociclo a uma oficina autorizada.

Consulte a secção "Indicador de Avaria do Motor" no capítulo do painel de instrumentos para obter explicações detalhadas.

O motor não arranca

- Certifique-se de que existe combustível suficiente no depósito
- Se a luz de avaria EFI laranja acender durante o funcionamento após um arranque bem-sucedido, indica uma anomalia no sistema de injeção de combustível. Contacte uma oficina autorizada para inspeção.
- Verifique o correto funcionamento do sistema de ignição.
- Verifique a velocidade ao ralenti. A velocidade correta ao ralenti é de 1350 ± 100 rpm.

PERIGO

- Não deixe que o combustível se espalhe pelo chão; recolha-o num recipiente. Mantenha o combustível afastado do motor quente e do silenciador. Efetue as verificações afastado de chamas abertas, fontes de ignição e fontes de calor.

Potência do motor insuficiente

Se a potência do motor diminuir significativamente ou se a velocidade máxima baixar substancialmente, isso pode indicar que o sistema de combustível está obstruído, o que provoca um funcionamento anormal do motor. Dirija-se imediatamente a uma oficina autorizada para inspeção.

AVISO

- As obstruções no sistema de combustível podem resultar de gasolina contaminada.
- Para motociclos novos ou veículos que ficaram sem combustível, não ligue o interruptor de ignição até que o reabastecimento esteja concluído. Fazer funcionar a bomba de combustível a seco reduz drasticamente a sua vida útil.

Limpeza dos depósitos de carbono

Para minimizar a acumulação de depósitos de carbono, recomenda-se o seguinte:

1. Se o veículo for frequentemente utilizado em percursos curtos ou for habitualmente conduzido abaixo das 5000 rpm, recomenda-se a limpeza dos depósitos de carbono a cada 5000 quilómetros ou a cada 6 meses. Se o veículo for frequentemente conduzido acima das 5000 rpm e o motor estiver suficientemente aquecido, o intervalo de limpeza pode ser alargado para cada 10 000 quilómetros ou cada 12 meses.

2. Execute o procedimento de limpeza do cilindro da seguinte forma: Com a transmissão em ponto morto e a manete da embraiagem completamente apertada, abra totalmente o acelerador e, em seguida, pressione o botão de arranque. A ECU irá reconhecer esta ação como o modo de limpeza do cilindro e parar a injeção de combustível. Para sair do modo de limpeza do cilindro, desligue a ignição e aguarde aproximadamente 10 segundos. Voltar a ligar a ignição permite sair do modo de limpeza do cilindro.

Métodos de limpeza dos depósitos de carbono:

1. Limpeza por purga: Durante a condução, quando as condições o permitirem, aumente gradualmente o acelerador para aumentar a rotação do motor acima das 7000 rpm durante um período acumulado de, pelo menos, 2 minutos. A purga a alta velocidade remove eficazmente os depósitos de carbono.

2. Limpeza por aditivo de combustível: Utilize produtos de marcas conceituadas para limpar o sistema de combustível, de acordo com as instruções. Evite a utilização frequente, pois pode danificar as tubagens de abastecimento de combustível.

Precauções do sistema de injeção de combustível

1. Antes de instalar a bateria numa moto nova, certifique-se de que todos os conectores da cablagem dos componentes do sistema de injeção de combustível estão bem ligados. Isto inclui garantir que o sensor de oxigénio está instalado e que foi adicionado combustível ao depósito.

2. Ao instalar a bateria, fixe os cabos positivo e negativo aos respetivos terminais da bateria utilizando as ferramentas adequadas. Não aperte à mão.

3. Mantenha sempre um mínimo de 3 litros de combustível no depósito. Combustível insuficiente pode afetar o correto funcionamento do sistema de injeção de combustível. Reabasteça imediatamente quando o indicador de nível de combustível mostrar 1 barra ou menos.

4. Após voltar a ligar a bateria, se ocorrer uma interrupção de energia durante o arranque ou a condução, se a bateria tiver estado em estado de suspensão/reinício, se a velocidade de ralenti estiver anormal, ou após a reinstalação de fusíveis, reinicie o hardware do sistema de injeção de combustível da seguinte forma: Rode a chave de ignição para a posição ON e coloque o interruptor de paragem do motor na posição RUN (ON). Com a transmissão em ponto morto e a manete da embraiagem acionada (apertada), ligue o motor e deixe-o a trabalhar durante 60 segundos. Em seguida, coloque o interruptor de paragem do motor na posição OFF. Aguarde 10 segundos e, em seguida, repita todo o procedimento.

Resolução de problemas

5. Após a moto ter estado parada durante um período prolongado (estacionada há mais de 3 horas), antes do arranque inicial, certifique-se de que a bomba de combustível concluiu o seu ciclo de pressurização. Isto é feito ao rodar a chave de ignição para a posição ON e definir o interruptor de paragem do motor para a posição RUN (ON). Aguarde até que o ruído de funcionamento proveniente do depósito de combustível pare antes de ligar o motor.
6. Execute o procedimento de limpeza do cilindro da seguinte forma: Com a transmissão em ponto morto e a manete da embraiagem completamente apertada, abra totalmente o acelerador e, em seguida, pressione o botão de arranque. A ECU irá reconhecer esta ação como o modo de limpeza do cilindro e parar a injeção de combustível. Para sair do modo de limpeza do cilindro, desligue a ignição e aguarde aproximadamente 10 segundos. Voltar a ligar a ignição permite sair do modo de limpeza do cilindro.
7. Se o ícone de tensão da bateria no painel de instrumentos estiver a piscar, indica que a tensão da bateria está baixa. Carregue a bateria imediatamente. Uma tensão excessivamente baixa pode impedir o correto funcionamento dos componentes do sistema de injeção de combustível, provocando uma falha no arranque, dificuldade no arranque ou falta de energia.
8. Durante o funcionamento do motor ao ralenti, se a tensão da bateria for baixa, a velocidade de ralenti pode aumentar para incrementar a potência de carga do alternador. Quando a tensão voltar ao normal, a velocidade de ralenti voltará ao seu valor padrão.

PERIGO

- No caso de uma moto nova ou que ficou sem combustível, não rode o interruptor de corte do motor para a posição RUN (ON) antes de reabastecer. Fazer a bomba de combustível trabalhar a seco encurta drasticamente a sua vida útil.

AVISO

- Não desligue nem volte a ligar arbitrariamente os conectores do chicote de cabos dos vários componentes. Nunca lave com água os conectores dos componentes do sistema de injeção de combustível.

CUIDADO

- Se o indicador de avaria estiver apagado durante o funcionamento do motor mas piscar após ser desligado, indica uma avaria histórica sem impacto no desempenho do veículo. Resolver-se-á automaticamente.

1. Durante o funcionamento do motor, se o indicador de avaria da EFI no painel de instrumentos se acender, indica uma avaria nos componentes da EFI que requer diagnóstico.

1. Pode ler diretamente o código de avaria na página de informações sobre avarias no menu do painel de instrumentos →, ou obtê-lo através da aplicação ZONTES Smart.



Código QR da aplicação inteligente ZONTES

2. Condições para desligar a luz de aviso do painel de instrumentos:

1. Utilizar uma ferramenta de diagnóstico para apagar os códigos de avaria: Ligue o sistema elétrico da moto. Abra o banco. Ligue a ferramenta de diagnóstico à porta de diagnóstico no interior da caixa elétrica. Siga os passos operacionais da ferramenta de diagnóstico para apagar os códigos de avaria.

AVISO

- Se o indicador de avaria estiver apagado durante o funcionamento do motor mas piscar após ser desligado, indica uma avaria histórica sem impacto no desempenho do veículo. Resolver-se-á automaticamente.

Resolução de problemas

Códigos de avaria da EFI

N.º	Código de falha	Descrição da Avaria
1	P0105	Avaria elétrica do sensor de pressão do coletor de admissão
2	P0110	Avaria elétrica do sensor de temperatura do ar de admissão
3	P0115	Avaria elétrica do sensor de temperatura do cilindro
4	P0336	Implausibilidade do sinal enviado pelo sensor de posição da cambota
5	P0120	Avaria elétrica do sensor de posição do acelerador 1
6	P0220	Avaria elétrica do sensor de posição do acelerador 2
7	P2135	Avaria de consistência do sinal enviado pelo sensor de posição do acelerador
8	P2100	Avaria elétrica do motor atuador do acelerador
9	P0638	Posição incorreta do acelerador
10	P0121	Avaria de plausibilidade do sensor de posição do acelerador 1
11	P0221	Avaria de plausibilidade do sensor de posição do acelerador 2
12	P0130	Avaria elétrica do sensor de oxigénio a montante
13	P0030	Avaria elétrica do aquecedor do sensor de oxigénio a montante
14	P0225	Avaria elétrica do sensor de posição do pedal do motociclista 1
15	P2140	Avaria elétrica do sensor de posição do pedal do motociclista 2
16	P2130	Avaria de consistência do sinal do sensor de posição do pedal do motociclista
17	P0351	Avaria elétrica da bobina de ignição do cilindro 1
18	P0352	Avaria elétrica da bobina de ignição do cilindro 2
19	P0353	Avaria elétrica da bobina de ignição do cilindro 3
20	P0201	Avaria elétrica do injetor de combustível do cilindro 1
21	P0202	Avaria elétrica do injetor de combustível do cilindro 2
22	P0203	Avaria elétrica do injetor de combustível do cilindro 3
23	P0443	Avaria elétrica da válvula de purga do depósito de evaporação
24	P0410	Avaria elétrica da válvula de injeção de ar secundário
25	P0230	Avaria elétrica do relé da bomba de combustível
26	P0480	Avaria elétrica do relé da ventoinha
27	P1762	Avaria elétrica do interruptor de tombamento
28	P0914	Avaria elétrica do sensor de posição da caixa de velocidades
29	P060B	Erro no módulo conversor A/D interno da ECU
30	P0604	Avaria da RAM

Resolução de problemas

Códigos de avaria da EFI

N.º	Código de falha	Descrição da Avaria
31	P0601	Falha EEPROM
32	C001	Interrupção de comunicação do barramento CAN
33	C121	Avaria do sinal ABS do barramento CAN
34	P0500	Avaria do sinal de velocidade enviado pela roda dianteira no barramento CAN
35	P1615	Falha da soma de verificação da ROM
36	P1900	Avaria elétrica do sensor de engate rápido

Código de avaria da função LCM

Número de série	Códigos de falha	Descrição do código de falha
1	9002	Faróis de longo alcance em sobrecarga
2	9022	Luzes de nevoeiro em sobrecarga com luz branca
3	9032	Buzina em sobrecarga
4	9042	A tranca da almofada do banco está aberta
5	9052	Luz de travagem em sobrecarga
6	9062	Circuito dos mínimos em sobrecarga
7	90T2	Luzes de nevoeiro em sobrecarga com luz amarela
8	9082	Circuito do guiador aquecido em sobrecarga
9	9092	Máximos em sobrecarga
10	90A2	Luz esquerda em sobrecarga
11	90B2	Luz direita em sobrecarga
12	90C2	Pisca esquerdo em sobrecarga
13	90D2	Pisca direito em sobrecarga
14	9003	Fios dos faróis em curto-circuito
15	9023	Fios da luz branca das luzes de nevoeiro em curto-circuito
16	9033	Fios da buzina em curto-circuito
17	9043	Fios da tranca do banco em curto-circuito
18	9053	Fios da luz de travagem em curto-circuito
19	9063	Médios em curto-circuito
20	9073	Fios da luz amarela das luzes de nevoeiro em curto-circuito
21	9083	Fios do guiador aquecido em curto-circuito
22	9093	Máximos em curto-circuito
23	90A3	Fios da luz esquerda em curto-circuito
24	90B3	Fios da luz direita em curto-circuito
25	90C3	Fios do pisca esquerdo em curto-circuito
26	90D3	Fios do pisca direito em curto-circuito

Código de avaria da chave LCM

N.º	Códigos de falha	Descrição do código de falha
1	A001	Canal KEY1 -- [Canal] Curto-circuito
2	A002	Canal KEY1 - [Canal] Circuito aberto
3	A021	Canal KEY1 -[- Botão de ultrapassagem] Curto-circuito
4	A022	Canal KEY1 -[- Botão de ultrapassagem] Circuito aberto
5	A031	Canal KEY1 -[- Botão de máximos] Curto-circuito
6	A032	Canal KEY1 -[- Botão de máximos] Circuito aberto
7	A101	Canal KEY2 -- [Canal do para-brisas] Curto-circuito
8	A102	Canal KEY2 -- [Canal do para-brisas] Circuito aberto
9	A111	Canal KEY2 -- [Tecla para baixo -] Curto-circuito
10	A112	Canal KEY2 -- [Tecla para baixo -] Circuito aberto
11	A121	Canal KEY2 -- [Tecla OK] Curto-circuito
12	A122	Canal KEY2 -- [Tecla OK] Circuito aberto
13	A131	Canal KEY2 -- [Tecla para cima +] Curto-circuito
14	A132	Canal KEY2 -- [Tecla para cima +] Circuito aberto
15	A141	Canal KEY2 -- [Tecla Voltar] Curto-circuito
16	A142	Canal KEY2 -- [Tecla Voltar] Circuito aberto
17	A151	Canal KEY2 -- [Tecla de luz avisadora de perigo] Curto-circuito
18	A152	Canal KEY2 -- [Tecla de luz avisadora de perigo] Circuito aberto
19	A161	Canal KEY2 -- [Tecla TCS] Curto-circuito
20	A162	Canal KEY2 -- [Tecla TCS] Circuito aberto
21	A171	Canal KEY2 -- [Tecla de fecho do banco] Curto-circuito
22	A172	Canal KEY2 -- [Tecla de fecho do banco] Circuito aberto
23	A201	Canal KEY3 -- [Canal] Curto-circuito
24	A202	Canal KEY3 -- [Canal] Circuito aberto
25	A211	Canal KEY3 -- [Tecla de pisca à direita] Curto-circuito
26	A212	Canal KEY3 -- [Tecla de pisca à direita] Circuito aberto
27	A221	Canal KEY3 -- [Tecla de reposição da direção] Curto-circuito
28	A222	Canal KEY3 -- [Tecla de reposição da direção] Circuito aberto
29	A231	Canal KEY3 -- [Tecla de pisca à esquerda] Curto-circuito
30	A232	Canal KEY3 -- [Tecla de pisca à esquerda] Circuito aberto

Código de avaria da chave LCM

Número de série	Códigos de falha	Descrição do código de falha
31	A241	Canal KEY3 -- [Tecla da buzina] Curto-circuito
32	A242	Canal KEY3 -- [Tecla da buzina] Circuito aberto
33	A251	Canal KEY3 -- [Tecla de luzes] Curto-circuito
34	A252	Canal KEY3 -- [Tecla de luzes] Circuito aberto
35	A301	Canal KEY4 -- [Canal] Curto-circuito
36	A302	Canal KEY4 -- [Canal] Circuito aberto
37	A311	Canal KEY4 -- [Tecla de MODO] Curto-circuito
38	A312	Canal KEY4 -- [Tecla MODO] Circuito aberto
39	A321	Canal KEY4 -- [Tecla de aquecimento do guiador] Curto-circuito
40	A322	Canal KEY4 -- [Tecla de aquecimento do guiador] Circuito aberto
41	A501	Canal KEY6 -- [Canal] Curto-circuito
42	A502	Canal KEY6 -- [Canal J] Circuito aberto

A avaria na tecla de circuito aberto não será apresentada individualmente. Se um canal KEY ou a resistência do sensor interno (33 KΩ) do canal KEY não estiver conectado, irá enviar um alarme diretamente a todos os circuitos no canal.

Métodos de armazenamento

Métodos de armazenamento

Se o seu motociclo não for utilizado durante algum tempo, necessita de uma manutenção especial, que requer determinados materiais, equipamentos e técnicas específicas. Pelas razões acima referidas, recomenda-se que estas tarefas de manutenção sejam realizadas pela unidade de manutenção da nossa empresa.

Motocicleta

Limpe bem a moto.

Estacione a motocicleta numa superfície plana utilizando o apoio lateral.

Rode o guiador para a esquerda, mantenha premido o botão vermelho de alimentação no guiador para desligar completamente o veículo e a fechadura da direção ficará automaticamente trancada.

Combustível

Esvazie o combustível do depósito para um recipiente, utilizando um sifão ou outro método adequado.

Motor

1. Retire a vela de ignição, deite uma colher de sopa de óleo de motor novo em cada orifício da vela, volte a instalar a vela de ignição e rode o veio de manivelas do motor várias vezes.

2. Esvazie completamente o óleo de motor e adicione óleo de motor novo.

3. Cubra a entrada do filtro de ar e a saída do silenciador com um pano embebido em óleo de motor novo para impedir a entrada de humidade.

Bateria

1. Retire a bateria seguindo as instruções da secção relativa à bateria.

2. Limpe a superfície da bateria com água e sabão neutro e remova a ferrugem dos terminais e dos conectores dos cabos.

3. Guarde a bateria num local com temperatura superior a zero graus Celsius.

Manutenção

Utilize o carregador específico da nossa empresa para carregar a bateria a cada três meses.

Pneus

Ajuste a pressão dos pneus para o valor especificado.

Superfície do motociclo

1. Pulverize um protetor de borracha na superfície das peças de resina e borracha.

2. Pulverize tinta antiferrugem na superfície das peças sem tratamento superficial.

3. Aplique cera para automóveis na superfície pintada.

Manutenção e armazenamento

Reativar o método

Método de recomissionamento

- Limpe bem a moto.
- Retire o pano que cobre a entrada do filtro de ar e a saída do tubo de escape.
- Esvazie o óleo do motor. Substitua o filtro de óleo e adicione óleo de motor novo, de acordo com as instruções relevantes deste manual de instruções.
- Retire a vela da ignição. Rode o motor várias vezes. Volte a colocar a vela.
- Volte a instalar a bateria seguindo as instruções da secção dedicada à bateria.
- Certifique-se de que o motociclo está devidamente lubrificado.
- Execute as verificações especificadas na secção de verificação pré-condução deste manual do utilizador.
- Ligue o motociclo de acordo com as instruções relevantes deste manual do utilizador.

Prevenção da ferrugem

É importante fazer uma manutenção cuidadosa da moto para evitar a oxidação, para que, mesmo depois de muitos anos, o motociclo continue com o aspeto de um veículo novo.

Pontos-chave para a prevenção da ferrugem

Fatores que causam danos por ferrugem: acumulação de sal proveniente de estradas tratadas com sal, sujidade, humidade e produtos químicos. Danos na superfície pintada causados por pequenas pedras ou cascalho, ou riscos resultantes de colisões. As estradas salgadas, a brisa marítima, a poluição industrial e os ambientes com elevada humidade podem todos causar ferrugem.

Como prevenir a ferrugem

1. Limpe a moto pelo menos uma vez por mês. Mantenha o veículo o mais limpo e seco possível.
2. Remova a sujidade da superfície do motociclo. Substâncias como o sal das estradas tratadas com sal, produtos químicos, asfalto, seiva de árvores, excrementos de aves e emissões industriais podem danificar o seu motociclo. Remova estas substâncias o mais rapidamente possível. Se forem difíceis de limpar com água, utilize um produto de limpeza. Siga as instruções do produto de limpeza ao utilizá-lo.
3. Repare imediatamente os danos na carroçaria. Inspeção cuidadosamente a superfície pintada da moto para verificar se apresenta danos. Se forem encontradas rebarbas ou riscos, repare-os imediatamente para evitar danos adicionais. Se as rebarbas e os riscos penetrarem toda a superfície da peça, solicite a reparação numa unidade de manutenção designada pela nossa empresa.
4. Guarde o motociclo num local seco e bem ventilado. Se lavar frequentemente o motociclo na garagem e o estacionar lá, a garagem irá ficar muito húmida. A humidade elevada favorece a formação de ferrugem. Se o ar não circular, mesmo num ambiente com temperaturas elevadas, um motociclo húmido irá enferrujar.

5. Cubra a moto. Evite expor o motociclo à luz solar direta ao meio-dia, pois isso pode causar a descoloração das peças pintadas e das peças de plástico, bem como o desbotamento do painel de instrumentos. A utilização de uma capa respirável e de alta qualidade pode proteger contra a radiação ultravioleta do sol e reduzir a acumulação de sujidade e poluição atmosférica no motociclo. Os concessionários da nossa empresa podem ajudá-lo a escolher uma capa adequada para o seu motociclo.

Limpeza da motocicleta

Limpe o motociclo de acordo com as seguintes orientações:

Uma limpeza regular e minuciosa do veículo não só mantém o seu aspeto impecável, como também melhora o seu desempenho geral e prolonga a vida útil de muitos componentes. A limpeza, a lavagem e o polimento também lhe proporcionam mais oportunidades para verificar frequentemente o estado do seu veículo. Certifique-se de que limpa o veículo depois de conduzir junto ao mar ou à chuva, uma vez que o sal e a humidade podem corroer as peças metálicas.



CUIDADO

- Em tempo frio, quando as estradas podem ser tratadas com sal para descongelar, é importante limpar bem o veículo para remover o sal da estrada e evitar a corrosão. Os raios das rodas, os parafusos/porcas e outras peças metálicas sem pintura são particularmente suscetíveis à corrosão causada pelo sal da estrada. Após limpar e secar o veículo, aplique produtos anticorrosivos em todas as peças vulneráveis.

Passos de limpeza

Aguarde que o motor, o silenciador, os travões e outros componentes sujeitos a altas temperaturas arrefeçam antes de proceder à limpeza.

1. Lave bem o motociclo com uma mangueira de baixa pressão para remover a sujidade solta.
2. Se necessário, utilize uma esponja ou uma toalha macia humedecida com detergente suave para remover a sujidade.

Manutenção e armazenamento

- Tenha especial cuidado ao limpar o para-brisas, as lentes dos faróis, os painéis e outros componentes de plástico, para evitar riscos. Não deixe que a água entre diretamente no filtro de ar, no silenciador e noutros componentes elétricos.

2. Lave bem o motociclo com água limpa em abundância e seque-o com um pano limpo e macio.

3. Após secar o motociclo, lubrifique todas as peças móveis.

- Certifique-se de que não salpica óleo lubrificante nos travões nem nos pneus. Os discos, pastilhas, tambores e calços de travão contaminados apresentam um desempenho de travagem significativamente reduzido, o que pode causar acidentes.

4. Lubrifique imediatamente a corrente de transmissão após limpar e secar o motociclo.

5. A aplicação de cera pode prevenir a corrosão.

- Evite utilizar produtos que contenham detergentes fortes ou solventes químicos. Estas substâncias podem danificar as peças metálicas, a pintura e os componentes de plástico do motociclo.

- Não aplique cera nos pneus nem nos travões.

- Se o seu motociclo tiver peças com acabamento mate, não aplique cera nem lixe a pintura mate.

- Não utilize produtos de limpeza alcalinos

CUIDADO

ou ácidos para limpar o motociclo, nem gasolina, líquido dos travões ou outros solventes que possam danificá-lo. Limpe apenas com um pano macio e água morna, utilizando um produto de limpeza neutro.

- Evite limpar a pintura do motociclo com os seguintes produtos de limpeza:

- Produto para limpeza de superfícies exteriores do motor (desengordurante de motor), produto para limpeza de exaustor, produto para limpeza de casa de banho, produto para limpeza de carburador, produto para limpeza de corrente e produtos de limpeza com lixívia. Tente evitar o contacto com líquido dos travões, ácidos fortes e alcalinos para prevenir a corrosão.

PERIGO

- Conduzir um motociclo com os travões molhados é muito perigoso. Os travões molhados não conseguem fornecer a mesma força de travagem que os travões secos. Isto pode causar acidentes. Após limpar o motociclo, teste o sistema de travagem a baixa velocidade. Se necessário, acione os travões várias vezes para secar as pastilhas de travão.

Precauções de Limpeza

Siga estas orientações durante a limpeza:

1. Não utilize uma pistola de água de alta pressão:
 - A água a alta pressão pode danificar as peças móveis e os componentes elétricos, tornando-os irreparáveis.
 - A humidade presente na entrada de ar pode ser aspirada para o corpo do acelerador ou para o filtro de ar.
2. Não lave o silenciador diretamente com água:
 - A entrada de água no silenciador pode impedir o arranque do veículo e provocar a oxidação do silenciador.
3. Seque os travões:
 - A água irá reduzir o desempenho de travagem. Após a limpeza, acione os travões de forma intermitente a baixa velocidade para os ajudar a secar.
4. Não deite água diretamente por baixo da almofada do banco:
 - A água que entrar no compartimento de arrumação debaixo da almofada do banco pode danificar os seus documentos e outros objetos.
5. Não lave o filtro de ar diretamente com água:
 - Se o filtro de ar ficar molhado, o motor poderá não arrancar.

6. Não enxague com água diretamente junto aos faróis:

- Após a limpeza ou a condução sob chuva, a lente interior do farol pode embaciar temporariamente. Isto não irá afetar o funcionamento dos faróis.
- No entanto, se detetar uma grande quantidade de água ou gelo acumulada no interior da lente, leve-a a um ponto de venda ou a um concessionário autorizado da Zontes para que seja inspecionada.

7. Não aplique cera nem dê brilho às superfícies com pintura mate:

- Limpe as superfícies com pintura mate com um pano macio ou uma esponja, bastante água e detergente suave. Seque com um pano limpo e macio.

Siga estas orientações após a limpeza:

1. Seque o motociclo com uma toalha ou um pano absorvente.
2. Aplique agente anti corrosão em spray em todas as peças metálicas. AVISO! Não aplique agente anti corrosão nem spray de óleo no assento, no guiador, nas pedaleiras nem nos pneus. Caso contrário, estas peças podem ficar escorregadias, o que pode levar à perda de controlo do veículo. Antes de utilizar o veículo, limpe minuciosamente a superfície dessas peças.
3. Mantenha as peças de borracha, as peças de plástico e as peças de plástico não pintadas com produtos de manutenção adequados.

Manutenção e armazenamento

4. Aplique cera em todas as superfícies pintadas, utilizando uma cera não abrasiva ou um spray específico para veículos.
5. Após a limpeza, ligue o motor e deixe-o a funcionar ao ralenti durante vários minutos para secar qualquer humidade residual.
6. Se a lente do farol embaciou, arranque o motor e ligue o farol para eliminar a humidade.
7. Guarde ou cubra o veículo apenas depois de este estar completamente seco.

AVISO

- Os contaminantes que permaneçam nos travões ou nos pneus podem provocar a perda de controlo do veículo. Certifique-se de que não há óleo lubrificante nem cera nos travões ou nos pneus.
- Se necessário, limpe os pneus com água morna e um produto de limpeza neutro.
- Se necessário, limpe os discos e as pastilhas de travão com um produto de limpeza específico para discos de travão ou com acetona.
- Antes de conduzir a velocidades mais elevadas, teste o desempenho de travagem e as características de viragem.

Tubo de escape e silenciador

O tubo de escape e o silenciador são de aço inoxidável, mas podem ficar sujos devido à lama ou poeira.

Remova a lama ou o pó com uma esponja húmida humedecida em detergente líquido abrasivo de cozinha e, em seguida, enxague bem com água limpa. Seque com uma toalha macia.

Se necessário, remova as marcas de queimadura com um produto de limpeza comercial de grão fino e, em seguida, enxague da mesma forma que se faz para remover lama e poeira.

Se o tubo de escape e o silenciador estiverem pintados, não utilize produtos de limpeza de cozinha abrasivos disponíveis no mercado. Limpe a superfície pintada do tubo de escape e do silenciador com um detergente neutro. Se não tiver a certeza se o tubo de escape e o silenciador estão pintados, leve-os a uma loja principal ou a um concessionário autorizado da ZONTES para que sejam inspecionados.

CUIDADO

- Embora o tubo de escape seja de aço inoxidável, pode mesmo assim enferrujar. Assim que for detetada ferrugem, remova todos os vestígios e sujidade imediatamente.

Componentes de alumínio

O alumínio pode corroer-se quando em contacto com sujidade, lama ou sal. Limpe regularmente as peças de alumínio e siga estas instruções para evitar riscos:

- Não utilize escovas duras, palha de aço ou outros utensílios de limpeza abrasivos.
- Não conduza nem raspe no lancil.

Painéis

Siga estas instruções para evitar riscos e danos:

- Limpe com cuidado com uma esponja e bastante água.
- Limpe a sujidade mais difícil com detergente diluído e enxague bem com bastante água.
- Evite que a gasolina, o líquido dos travões ou o detergente entrem em contacto com o painel de instrumentos, o para-brisas, as laterais ou os faróis.

Para-brisas

Limpe o para-brisas com um pano macio ou uma esponja e água suficiente. (Evite utilizar detergentes ou qualquer tipo de produto de limpeza químico no para-brisas.) Seque com um pano limpo e macio.

- Para evitar possíveis riscos ou outros

CUIDADO

danos, limpe o para-brisas apenas com água, um pano macio ou uma esponja.

No caso de para-brisas muito sujos, limpe-os com detergente neutro diluído, uma esponja e água em quantidade suficiente. Certifique-se de que todo o detergente é enxaguado. (Os resíduos de detergente podem provocar fissuras no para-brisas.)

- Se os riscos não puderem ser removidos, substitua o para-brisas, pois podem prejudicar a visibilidade.
- Mantenha o eletrólito da bateria, o líquido dos travões ou outros solventes químicos afastados do para-brisas e dos componentes de vidro. Podem danificar o plástico.

Transporte

Verifique o motociclo de acordo com as instruções da secção sobre a verificação antes da condução.

O combustível deve ser drenado antes de transportar a moto. O combustível é altamente inflamável e pode explodir em determinadas condições. Ao esvaziar, armazenar ou reabastecer combustível, é estritamente proibido o uso de chamas abertas. Certifique-se de que o motor está desligado e opere numa área bem ventilada.

Passos para a Drenagem do Combustível:

1. Pare o motor e desligue o interruptor elétrico da fechadura da porta.
2. Esvazie o combustível do depósito para um recipiente adequado, utilizando um sifão ou outro método apropriado.

- Ao transportar o motociclo, certifique-se

CUIDADO

de que esvazia todo o combustível do depósito. Transporte o motociclo na posição normal de condução para evitar fugas de combustível.

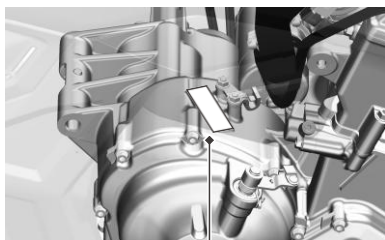
Ficha de especificações

Números de identificação

Os números do quadro e do motor são identificadores únicos da sua moto e são necessários para o registo. Estes números permitem que os concessionários autorizados prestem um melhor serviço ao encomendar peças ou solicitar manutenção específica. Anote estes números e guarde-os num local seguro.



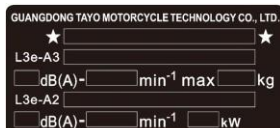
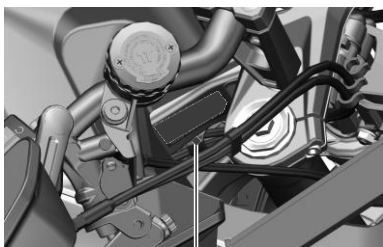
• Número do quadro



Número do motor

Placa de identificação

- Esta placa de identificação é fabricada com um material especial com propriedades invioláveis e é um produto de utilização única. Não a danifique nem a remova.
- Esta placa de identificação possui uma homologação oficial. Não a reproduza nem a imprima a título particular.
- Não limpe a placa de identificação com líquidos corrosivos.
- Não aplique um jato de água a alta pressão sobre a placa de identificação.



Ficha de especificações

Dimensões e peso sem carga

19 polegadas/Versão básica (caixa de arrumação)

Comprimento	2265 mm
Largura	960 mm
Altura	1510/1603 mm
Distância entre os eixos	1550 mm
Distância ao solo	190 mm
Altura do assento	830 mm
Altura a seco	215,5 kg
Peso em ordem de marcha	236 kg

19 polegadas/Para-choques+Suporte para três caixas

Comprimento	2315 mm
Largura	960 mm
Altura	1510/1603 mm
Distância entre os eixos	1550 mm
Distância ao solo	190 mm
Altura do assento	830 mm
Altura a seco	220,5 kg
Peso em ordem de marcha	241 kg

21 polegadas/Versão básica (caixa de arrumação)

Comprimento	2305 mm
Largura	960 mm
Altura	1525/1618 mm
Distância entre os eixos	1565 mm
Distância ao solo	205 mm
Altura do assento	845 mm
Altura a seco	215,5 kg
Peso em ordem de marcha	236 kg

21 polegadas/Para-choques+Suporte para três caixas

Comprimento	2355 mm
Largura	960 mm
Altura	1525/1618 mm
Distância entre os eixos	1565 mm
Distância ao solo	205 mm
Altura do assento	845 mm
Altura a seco	220,5 kg
Peso em ordem de marcha	241 kg

Ficha de especificações

Ficha de especificações

Motor - Versão 1

Três cilindros, vertical,
a quatro tempos, refrigerado a água, 699 cc

Número de cilindros: 3		
Diâmetro do cilindro	70,0 mm	
Tempo	60,6 mm	
Deslocamento	699 mL	
Taxa de compressão	13,0: 1	
Modo de início	Arranque elétrico	
Método de lubrificação	Tipo de salpicos devido a pressão	
Alimentação	70,0 kW	
Embraiagem	Múltiplo a banho de óleo	
Transmissão	Mudança de roda de seis velocidades	
Rácio principal da roda	1,775	
Relação de transmissão	Primeira velocidade	3,000
	Segunda velocidade	2,250
	Terceira velocidade	1,789
	Quarta velocidade	1,500
	Quinta velocidade	1,304
	Sexta velocidade	1,160
Cadeia de transmissão	Correia	
Consumo económico de combustível	5,0 L/100 km	
Velocidade máxima	195 km/h	

Motor — Versão 2

Três cilindros, vertical,
a quatro tempos, refrigerado a água, 699 cc

Número de cilindros: 3		
Diâmetro do cilindro	70,0 mm	
Tempo	60,6 mm	
Deslocamento	699 mL	
Taxa de compressão	13,0: 1	
Modo de início	Arranque elétrico	
Método de lubrificação	Tipo de salpicos devido a pressão	
Alimentação	35,0 kW	
Embraiagem	Múltiplo a banho de óleo	
Transmissão	Mudança de roda de seis velocidades	
Rácio principal da roda	1,775	
Relação de transmissão	Primeira velocidade	3,000
	Segunda velocidade	2,250
	Terceira velocidade	1,789
	Quarta velocidade	1,500
	Quinta velocidade	1,304
	Sexta velocidade	1,160
Cadeia de transmissão	Correia	
Consumo económico de combustível	5,0 L/100 km	
Velocidade máxima	158 km/h	

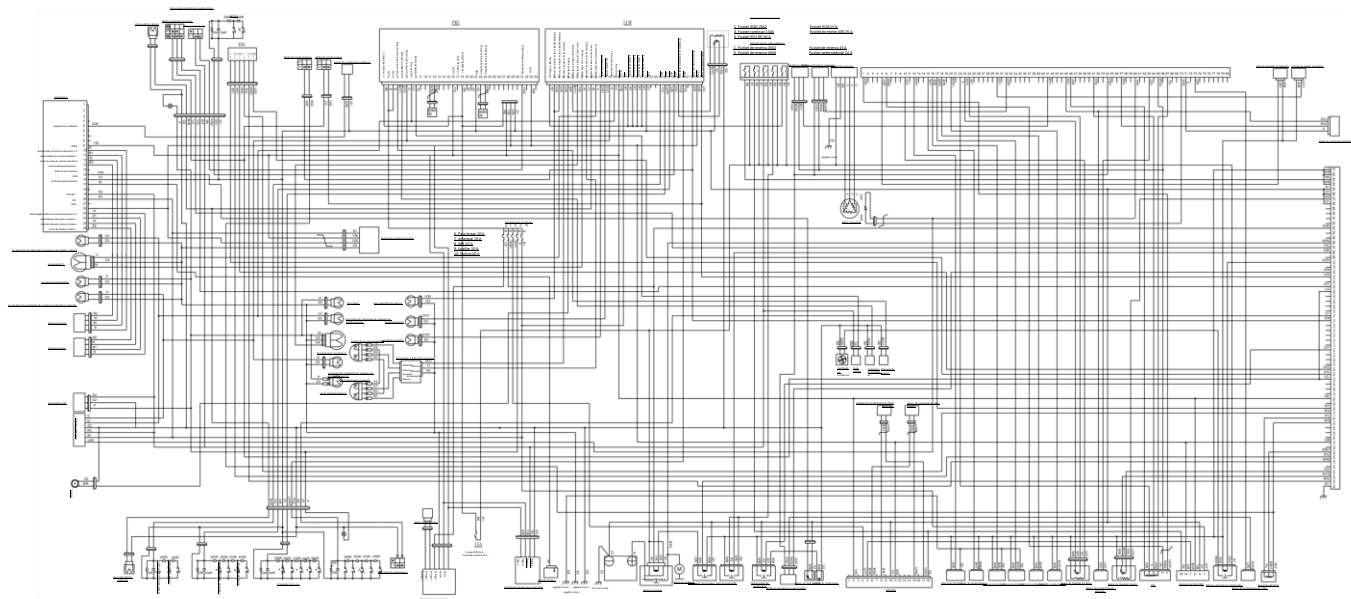
Ficha de especificações

Sistema do chassis

Ângulo de rodagem da direção	42°
Especificações dos pneus	
	(19 polegadas)
Pneu dianteiro	120/70R19
	(21 polegadas)
	90/90-21
	(19 polegadas)
Pneu traseiro	170/60R7
	(21 polegadas)
	150/70R18
Sistema Elétrico	Ignição por descarga indutiva
Método de Ignição	
Modelo da vela de ignição	BN8RTIP-8
Especificações da bateria	12 V, 6 Ah
Especificações dos fusíveis	10 A/15 A/25 A

Capacidade

Capacidade efetiva do depósito de combustível	22L
Capacidade de óleo do motor	4000 mL
Capacidade de substituição do óleo do motor (com substituição do filtro de óleo)	3400 mL
Capacidade de substituição do óleo do motor (sem substituição do filtro de óleo)	3000 mL
Potência da lâmpada	
Mínimos	24 W
Máximos	28 W
Luz de presença dianteira	1,4 W/2,8 W
Indicador de direção dianteiro	2 W
Luz de presença traseira	2 W/4 W
Luz de travagem	2,5 W
Luz da matrícula	0,9 W
Indicador de direção traseiro	3,5 W
Farolim de nevoeiro dianteiro	6,6 W



Esquema do circuito ZT703-F(ETC) - versão em português

ETC

WWW.ZONTES.COM